

BOLLETTINO UFFICIALE - AMTSBLATT

DELLA
REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL



DER
AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

N./Nr.

23 gennaio 2025
Supplemento n. 5

4

23. Januar 2025
Beiblatt Nr. 5

Redazione: Trento, via Gazzoletti 2
Tel. 0461/201402-201403
E-mail: bollettino@regione.taa.it
Pec: bollettino@pec.regione.taa.it
Direttore responsabile: Giuliano Carli
Registrazione Tribunale di Trento: n. 290 del 10/03/1979
Iscrizione al ROC n. 10512 del 01/10/2004

Redaktion: Trient, via Gazzoletti 2
Tel. 0461/201402-201403
E-mail: bollettino@regione.taa.it
Pec: bollettino@pec.regione.taa.it
Verantwortlicher Direktor: Giuliano Carli
Eintragung beim Landesgericht Trient: Nr. 290 vom
10.03.1979 Eintragung im ROC Nr. 10512 vom 01.10.2004

SOMMARIO

Anno 2025

Parte prima

DECRETI

Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

[197480]

DECRETO DELLA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE
del 17 gennaio 2025, n. 15651/2024

Avvisi pubblici per la presentazione di proposte progettuali in ambito sostegno all'educazione prescolare - Annualità 2025/2027 - PR FSE+ 2021-2027, Priorità 2 Istruzione e formazione – Obiettivo specifico f)

[pag. 2](#)

INHALTSVERZEICHNIS

Jahr 2025

Erster Teil

DEKRETE

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

[197480]

DEKRET DER ABTEILUNGSDIREKTORIN
vom 17. Januar 2025, Nr. 15651/2024

Öffentliche Aufrufe zur Einreichung von Vorschlägen für die Unterstützung von Bildung im Vorschulalter - Jahr 2025/2027 – PR ESF+ 2021-2027, Priorität 2 Bildung – Spezifisches Ziel f)

[Seite 2](#)

[197480]

Jahr 2025**Anno 2025***Allgemeine Sektion - Erster Teil**Sezione generale - Parte prima***DEKRETE****DECRETI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****DEKRET DER ABTEILUNGSDIREKTORIN**

vom 17. Januar 2025, Nr. 15651/2024

Öffentliche Aufrufe zur Einreichung von Vorschlägen für die Unterstützung von Bildung im Vorschulalter - Jahr 2025/2027 – PR ESF+ 2021-2027, Priorität 2 Bildung – Spezifisches Ziel f)

DECRETO DELLA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

del 17 gennaio 2025, n. 15651/2024

Avvisi pubblici per la presentazione di proposte progettuali in ambito sostegno all'educazione prescolare - Annualità 2025/2027 - PR FSE+ 2021-2027, Priorità 2 Istruzione e formazione – Obiettivo specifico f)

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

15651/2024

39.4 Amt für den Europäischen Sozialfonds - Ufficio Fondo sociale europeo

Betreff:

Öffentliche Aufrufe zur Einreichung von
Vorschlägen für die Unterstützung von
Bildung im Vorschulalter - Jahr 2025/2027 –
PR ESF+ 2021-2027, Priorität 2 Bildung
–Spezifisches Ziel f)

Oggetto:

Avvisi pubblici per la presentazione di
proposte progettuali in ambito sostegno
all'educazione prescolare - Annualità
2025/2027 - PR FSE+ 2021-2027, Priorità 2
Istruzione e formazione – Obiettivo
specifico f)

Die Verordnungen (EU) Nr. 1060/2021 und Nr. 1057/2021 enthalten die Bestimmungen über den Europäischen Sozialfonds Plus und sehen besondere Bestimmungen hinsichtlich des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ vor.

Das Landesgesetz Nr. 21 vom 17.11.2017 enthält die Bestimmungen zur Erfüllung der Verpflichtungen der Autonomen Provinz Bozen, die sich aus der Zugehörigkeit Italiens zur Europäischen Union ergeben (Europagesetz des Landes 2017).

Das Programm des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen 2021-2027, im Rahmen des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“, ist durch die Europäische Kommission mit der Entscheidung C(2022) 5324 final vom 20.07.2022 genehmigt und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 556 vom 11.08.2022 zur Kenntnis genommen.

Es wird festgestellt, dass der Entwicklung des Humankapitals im Rahmen des Programms für den ESF+ 2021-2027 eine relevante Rolle zugesprochen wird. Insbesondere beinhaltet das Programm 2021-2027 die Priorität 2 Bildung – spezifisches Ziel ESO4.6, f) *Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu hochwertiger und inklusiver allgemeiner und beruflicher Bildung einschließlich des entsprechenden Abschlusses, insbesondere für benachteiligte Gruppen, von der frühkindlichen Betreuung, Bildung und Erziehung über die allgemeine Bildung und die berufliche Aus- und Weiterbildung bis hin zur höheren Bildung und Erwachsenenbildung, sowie Erleichterung der Lernmobilität für alle und der Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen.*

Daher werden nun in Bezug auf das obige spezifische Ziel, zwei Aufrufe für die Einreichung von entsprechenden Projekten veröffentlicht.

I regolamenti (UE) n. 1060/2021 e 1057/2021 recano le disposizioni relative al Fondo sociale europeo Plus e disposizioni specifiche concernenti l'obiettivo "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita".

La Legge provinciale n. 21 del 17.11.2017 reca disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Provincia autonoma di Bolzano derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea (Legge europea provinciale 2017).

Il Programma della Provincia autonoma di Bolzano del Fondo sociale europeo Plus 2021-2027, nell'ambito dell'obiettivo "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita", è stato approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2022) 5324 del 20.07.2022 e presa d'atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 556 dell'11.08.2022.

Si rileva che lo sviluppo del capitale umano assume un ruolo rilevante nell'ambito del Programma FSE+ 2021-2027. Il Programma 2021-2027 prevede, in particolare la Priorità 2 Istruzione e formazione – Obiettivo specifico ESO4.6 - f) *Promuovere la parità di accesso e di completamento di un'istruzione e una formazione inclusive e di qualità, in particolare per i gruppi svantaggiati, dall'educazione e cura della prima infanzia, attraverso l'istruzione e la formazione generale e professionale, fino al livello terziario e all'istruzione e all'apprendimento degli adulti, anche agevolando la mobilità ai fini dell'apprendimento per tutti e l'accessibilità per le persone con disabilità.*

Vengono quindi pubblicati due Avvisi per la presentazione di proposte progettuali con riferimento al sopra citato obiettivo specifico.

Die Aufrufe betreffen die Aktion ES04.6.4 (f.4) Unterstützung für Vorschulbildung von Kindern und setzen sich folgendes zum Ziel:

- Maßnahmen zur Stärkung der Schlüsselkompetenzen zu fördern, welche auf den Ausbau der sprachlichen Kompetenzen der Kinder, die den Kindergarten in der autonomen Provinz Bozen besuchen, abzielen;
- Maßnahmen zur Unterstützung von Fachkräften der Kindergärten zu fördern, mit dem Ziel die Bildungspartnerschaft mit den Kindern und Eltern zu stärken. Dies soll mittels sozialpädagogischer Unterstützung für die Kinder und indirekt für deren Eltern erfolgen.

Artikel 73, Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 1060/2021 sieht vor, dass die Verwaltungsbehörde bei der Auswahl der Vorhaben nichtdiskriminierende und transparente Kriterien und Verfahren feststellt. Artikel 41 derselben Verordnung sieht auch vor, dass die Methodik und die Kriterien für die Auswahl der Vorhaben vom Begleitausschuss genehmigt werden müssen (s. *Methodik und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben, die durch den europäischen Sozialfonds Plus kofinanziert werden - Programmzeitraum 2021-2027*, genehmigt am 07.10.2022).

Die von der Verwaltungsbehörde des ESF zu ernennende Bewertungskommission wird die Projektvorschläge zudem gemäß den in den Aufrufen selbst festgesetzten spezifischen Kriterien bewerten.

Für die oben angeführten Vorhaben werden insgesamt 7.500.000,00 Euro zur Verfügung gestellt.

Besagte finanzielle Mittel im Ausmaß von insgesamt 7.500.000,00 Euro setzen sich zu 40% aus EU-Mitteln des ESF (3.000.000,00 Euro), zu 42% aus staatlichen Mitteln (3.150.000,00 Euro) und zu 18% aus Landesmitteln (1.350.000,00 Euro) zusammen.

Sollten auf einem der beiden Aufrufe restliche Ressourcen zur Verfügung stehen, können diese für die Finanzierung von Projekten des jeweils anderen mit gegenständlichem Dekret genehmigten Aufrufes verwendet werden.

Gli Awisi fanno riferimento all'azione ES04.6.4 (f4) Sostegno all'educazione prescolare e sono finalizzati a:

- sostenere interventi volti al rafforzamento delle competenze chiave, con riferimento al potenziamento delle competenze linguistiche, dei bambini e delle bambine frequentanti le scuole dell'infanzia della Provincia autonoma di Bolzano;
- sostenere interventi volti a supportare gli operatori delle scuole dell'infanzia nell'opera di rinsaldamento delle relazioni educative con i bambini e le bambine, attraverso l'attivazione di percorsi di socio-pedagogici rivolti agli stessi bambini ed indirettamente ai loro genitori.

L'articolo 73, paragrafo 1 del Regolamento (UE) n. 1060/2021 prevede che per la selezione delle operazioni l'Autorità di Gestione stabilisce e applica criteri e procedure non discriminatori e trasparenti. L'articolo 41 del medesimo Regolamento stabilisce inoltre che la metodologia e i criteri utilizzati per la selezione delle operazioni debbano essere approvati dal Comitato di sorveglianza (v. *Metodologia e criteri di selezione delle operazioni da ammettere al cofinanziamento del Fondo Sociale Europeo Plus nella programmazione 2021-2027*, approvata il 07.10.2022).

La Commissione di Valutazione nominata dall'Autorità di gestione FSE valuterà, inoltre, le proposte progettuali con riferimento ai criteri specifici fissati negli Awisi stessi.

Per la realizzazione degli interventi di cui sopra sono a disposizione mezzi finanziari pari a complessivi euro 7.500.000,00.

Tali mezzi finanziari, per l'importo complessivo di euro 7.500.000,00, sono composti per il 40% da fondi UE del FSE (euro 3.000.000,00), per il 42% da fondi statali (euro 3.150.000,00) e per il 18% da fondi provinciali (euro 1.350.000,00).

In caso di avanzo delle risorse stanziare su uno dei due Awisi i fondi potranno essere utilizzati per il sostegno ad interventi risultati idonei finanziabili nell'ambito dell'altro Avviso pubblico approvato con il presente decreto.

Die Verwaltungsbehörde behält sich für den Fall, dass ein Begünstigter auf die Finanzierung eines der geeigneten und finanzierbaren Projektes verzichtet, das Recht vor, der Rangordnung folgend und unter Bezugnahme auf das entsprechende Landesteilgebiet sowie unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen weitere Projekte zu genehmigen. Weitere Genehmigungen von Projekten aus der Rangordnung sind bis zum jeweiligen Jahresabschluss des Landeshaushalts bezogen auf das Jahr, in dem die Rangordnung genehmigt wurde, möglich.

Gemäß Artikel 72 der Verordnung (EU) 2021/1060 ist die Verwaltungsbehörde für die Verwaltung des Programms im Hinblick auf das Erreichen der Ziele des Programms zuständig, und zwar durch die Umsetzung aller notwendigen Maßnahmen zur ordnungsgemäßen Verwendung der finanziellen Mittel und Gewährleistung der Einhaltung der geltenden nationalen und europäischen Rechtsvorschriften.

Die Verwaltungsbehörde ist für die Durchführung der Kontrollen ersten Ebene gemäß Artikel 74 der Verordnung (EU) 2021/1060 zuständig. Gemäß Artikel 72, Abs. 2 derselben Verordnung wird der nach Artikel 76 beschriebene Aufgabenbereich „Rechnungsführung“ von der Verwaltungsbehörde wahrgenommen.

Artikel 72, Absatz 1, Buchstabe e) der Verordnung (EU) Nr. 1060/2021 sieht vor, dass die Verwaltungsbehörde ein System einrichtet, in dem die für Begleitung, Bewertung, Finanzverwaltung, Überprüfung und Prüfung aller Vorhaben benötigten Daten in elektronischer Form aufgezeichnet und gespeichert werden können. Auch die Projekteinreichung wird über das von der Verwaltungsbehörde zu diesem Zweck bereitgestellte elektronische System abgewickelt. Besagtes System entspricht dem coheMON ESF. Sollten technische Probleme auftreten, kann die Verwaltungsbehörde die Fristen für die Einreichung der Anträge verlängern und/oder etwaige Verwaltungsakte erlassen, um Probleme des Informationssystems zu vermeiden.

L'Autorità di Gestione, nel caso in cui il beneficiario di uno dei progetti idonei finanziabili rinunci al finanziamento, si riserva la facoltà di procedere allo scorrimento della graduatoria stessa, rispetto all'Area Territoriale di riferimento, nel rispetto delle vigenti disposizioni applicabili. Lo scorrimento della graduatoria è possibile entro la chiusura dell'anno contabile del bilancio provinciale nell'anno di approvazione della graduatoria.

Ai sensi dell'articolo 72 del regolamento (UE) 2021/1060 l'Autorità di gestione è responsabile della gestione del Programma allo scopo di conseguire gli obiettivi del Programma, attraverso l'attuazione di tutte le misure necessarie ad assicurare il corretto utilizzo delle risorse finanziarie ed il rispetto della normativa comunitaria e nazionale applicabile.

Ai sensi dell'art. 74 del regolamento (UE) 2021/1060 l'Autorità di gestione è responsabile dello svolgimento dei controlli di primo livello. Ai sensi dell'art. 72, comma 2 del medesimo regolamento la funzione contabile di cui all'articolo 76 è svolta dall'Autorità di gestione.

L'articolo 72, paragrafo 1, lettera e) del Regolamento (UE) n. 1060/2021 prevede inoltre che l'Autorità di gestione registri e conservi elettronicamente i dati relativi a ciascuna operazione necessari a fini di sorveglianza, valutazione, gestione finanziaria, verifica e audit in conformità dell'allegato XVII e assicuri la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati e l'autenticazione degli utenti. Anche la presentazione dei progetti avverrà attraverso il sistema elettronico appositamente realizzato dall'Autorità di gestione. Il sopra citato sistema corrisponde al coheMON FSE. Qualora dovessero verificarsi problematiche di tipo tecnico, l'Autorità di gestione potrà prorogare i termini di presentazione delle domande e/o emanare ogni atto necessario ad ovviare disguidi tecnici del Sistema Informativo.

Das Gesetzesdekret Nr. 76 vom 16. Juli 2020, das in das Gesetz Nr. 120/2020 umgewandelt wurde, verfügte die Abänderung des Artikels 11 des Gesetzes Nr. 3 vom 16. Januar 2003 und die Verbindlichkeit des einheitlichen Projektcodes (CUP) auch für Maßnahmen, die wirtschaftliche Vorteile gewähren, sofern sie unter die Kategorie der öffentlichen Investitionsprojekte fallen.

Mit dem vorliegenden Dekret in Form eines Programmplanungsaktes wird eine allgemeine Mittelverbindung durchgeführt und die Bestimmung der einzelnen Begünstigten erfolgt mit dem nachfolgenden Verwaltungsakt (Zweckbindungsdekret), in welchem der CUP unter Androhung der Nichtigkeit verpflichtend zur Bestimmung der finanzierten Maßnahme angeführt werden muss.

Es wird bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Im Artikel 35, Abs. 4 des Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 sind die Verwaltungsbefugnisse angeführt, welche von der Abteilungsdirektorin in den jeweiligen Sachbereichen wahrgenommen werden, darunter auch die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 556/2022 dem Direktor/der Direktorin *pro tempore* des Amtes für den Europäischen Sozialfonds der Autonomen Provinz Bozen die Funktion der Verwaltungsbehörde übertragen.

Die Aufrufe sind dem gegenständlichen Dekret als integrierender und wesentlicher Bestandteil beigefügt.

Mit gegenständlichem Dekret werden die nachstehend angeführte Unterlagen und Formulare als integrierender und wesentlicher Bestandteil genehmigt:

- Verpflichtungserklärung Auswahl sozialpädagogisches Personal – v.1.0;
- Verpflichtungserklärung Auswahl Dozenten – v.1.0.

Besagte Unterlagen werden auf der ESF-Website unter dem jeweiligen Aufruf zur Verfügung gestellt.

Il Decreto Legislativo n. 76 del 16 luglio 2020, convertito in Legge n. 120/2020, ha modificato l'articolo 11 della Legge 16 gennaio 2003, n. 3 e ha reso obbligatorio il CUP anche per le misure di concessione di benefici economici qualora rientrino nella categoria dei progetti di investimento pubblico.

Con il presente decreto in forma di atto programmatico, viene effettuato un impegno generico di fondi e la determinazione dei singoli beneficiari avviene con un atto amministrativo successivo (decreto di impegno), in cui il CUP deve essere citato a pena di nullità per l'identificazione dell'intervento finanziato.

Si attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Nell'art. 35, comma 4 della Legge provinciale n. 6 del 21 luglio 2022 vengono individuate le funzioni amministrative esercitate dalla Direttrice di ripartizione nelle rispettive materie di competenza, tra le quali la concessione di agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

La Giunta Provinciale con Delibera n. 556/2022 ha attribuito la funzione di Autorità di gestione al Direttore/alla Direttrice *pro tempore* dell'Ufficio Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Bolzano.

Gli Awisi sono allegati al presente decreto quale parte integrante e sostanziale.

Con il presente decreto si approvano i documenti e la modulistica specifica di seguito elencata quali parti sostanziali e integranti:

- Dichiarazione d'impegno selezione personale socio-pedagogico – v.1.0;
- Dichiarazione d'impegno selezione docenti – v.1.0.

La citata documentazione verrà resa disponibile sul sito FSE con riferimento al relativo Awiso.

Es wird das GVD Nr. 118/2011 über die Vorschriften zur Harmonisierung der Rechnungsführung und der Jahresrechnung der Regionen, lokalen Behörden und deren Körperschaften angewendet.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

verfügt

die Abteilungsdirektorin

1. den öffentlichen Aufruf laut Anlage, integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes, zur Einreichung von Vorschlägen, die vorrangig Bildungscharakter aufweisen, die vom Europäischen Sozialfonds Plus, Programmzeitraum 2021-2027, Priorität 2 – spezifisches Ziel ESO4.6, f): „*Maßnahmen zur Stärkung der Sprachkompetenzen in den Kindergärten – Jahr 2025/2027*“ mitfinanziert werden, zu genehmigen;

2. den öffentlichen Aufruf laut Anlage, integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes, zur Einreichung von Vorschlägen von Projekten, die vom Europäischen Sozialfonds Plus, Programmzeitraum 2021-2027, Priorität 2 – spezifisches Ziel ESO4.6, f): „*Maßnahmen zur sozialpädagogischen Unterstützung der Kinder in den Kindergärten – Jahr 2025/2027*“ mitfinanziert werden, zu genehmigen;

3. die spezifischen Unterlagen laut Prämissen, integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes, welche auf der Webseite des ESF veröffentlicht werden, zu genehmigen;

4. die Verwaltungsbehörde, in der Person der Direktorin *pro tempore* des Amtes für den Europäischen Sozialfonds, zu ermächtigen, eine Bewertungskommission für die Auswahl der Vorhaben zu ernennen. Besagte Kommission wird aus Personal des Amtes für den Europäischen Sozialfonds und der Abteilung Europa, Vertretern aus anderen Abteilungen der Landesverwaltung, sowie Vertretern der Chancengleichheit bestehen;

5. den Gesamtbetrag von 7.500.000,00 Euro wie folgt vorzumerken:

1.050.000,00 Euro, Kapitel U01021.3165, Finanzposition U0005077 (Anteil ESF 40%), Finanzjahr 2025;

1.102.500,00 Euro, Kapitel U01021.3170, Finanzposition U0005078 (Anteil Staat 42%), Finanzjahr 2025;

Viene applicato il D.lgs. n. 118/2011 sulle disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi.

Tutto ciò premesso e considerato,

la Direttrice di Ripartizione

decreta

1. di approvare l'Avviso pubblico per la presentazione di proposte progettuali a carattere prevalentemente formativo da realizzare con il cofinanziamento del Fondo sociale europeo Plus, Programma 2021-2027, Priorità 2, Obiettivo specifico ESO4.6 - f): „*Interventi di potenziamento delle competenze linguistiche nelle scuole dell'infanzia – Annualità 2025/2027*“, parte integrante del presente decreto;

2. di approvare l'Avviso pubblico per la presentazione di proposte progettuali da realizzare con il cofinanziamento del Fondo sociale europeo Plus, Programma 2021-2027, Priorità 2, Obiettivo specifico ESO4.6 - f): „*Interventi di supporto socio-pedagogico ai bambini e alle bambine nelle scuole dell'infanzia – Annualità 2025/2027*“, parte integrante del presente decreto;

3. di approvare la documentazione specifica, di cui nelle premesse, che verrà pubblicata sul sito web del Fondo sociale europeo, parte integrante del presente decreto;

4. di autorizzare l'Autorità di Gestione, in persona della Direttrice *pro tempore* dell'Ufficio Fondo sociale europeo, a istituire una Commissione di valutazione per la selezione delle operazioni. Tale Commissione sarà composta da personale dell'Ufficio Fondo sociale europeo e della Ripartizione Europa, rappresentanti di altre Ripartizioni Provinciali, e rappresentanti delle pari opportunità;

5. di prenotare l'importo complessivo di euro 7.500.000,00 nel seguente modo:

euro 1.050.000,00, capitolo U01021.3165, posizione finanziaria U0005077 (Quota FSE 40%), esercizio finanziario 2025;

euro 1.102.500,00, capitolo U01021.3170, posizione finanziaria U0005078 (Quota Stato 42%), esercizio finanziario 2025;

472.500,00 Euro, Kapitel U01021.3175, Finanzposition U0005079 (Anteil Land 18%), Finanzjahr 2025;

1.300.000,00 Euro, Kapitel U01021.3165, Finanzposition U0005077 (Anteil ESF 40%), Finanzjahr 2026;

1.365.000,00 Euro, Kapitel U01021.3170, Finanzposition U0005078 (Anteil Staat 42%), Finanzjahr 2026;

585.000,00 Euro, Kapitel U01021.3175, Finanzposition U0005079 (Anteil Land 18%), Finanzjahr 2026;

650.000,00 Euro, Kapitel U01021.3165, Finanzposition U0005077 (Anteil ESF 40%), Finanzjahr 2027;

682.500,00 Euro, Kapitel U01021.3170, Finanzposition U0005078 (Anteil Staat 42%), Finanzjahr 2027;

292.500,00 Euro, Kapitel U01021.3175, Finanzposition U0005079 (Anteil Land 18%), Finanzjahr 2027;

6. das vorliegende Dekret samt Anlage im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Alto Adige/Südtirol gemäß Artikel 2, Absatz 1 des L.G. 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F. sowie auf der Internetseite <https://europa.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-und-aufrufe> zu veröffentlichen.

7. Die gegenständliche Maßnahme der Abteilungsdirektorin wird im Sinne des Art. 9, Absatz 1, L.G. 17/1993 als eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte betrachtet, weswegen die Aufsichtsbeschwerde nicht zulässig ist. Die gegenständliche Maßnahme kann auf gerichtlichem Wege innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Frist von 60 Tagen vor dem zuständigen Verwaltungsgericht angefochten werden. Diese Informationen werden auch gemäß Artikel 69 Absatz 7 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 zur Verfügung gestellt und sind daher so zu verstehen, dass sie die darin vorgesehene Möglichkeit der Einreichung von Beschwerden oder Ansprüchen gemäß dem rechtlichen und institutionellen Rahmen der Mitgliedstaaten erläutern.

Die Abteilungsdirektorin

Martha Gärber

euro 472.500,00, capitolo U01021.3175, posizione finanziaria U0005079 (Quota Provincia 18%), esercizio finanziario 2025;

euro 1.300.000,00, capitolo U01021.3165, posizione finanziaria U0005077 (Quota FSE 40%), esercizio finanziario 2026;

euro 1.365.000,00, capitolo U01021.3170, posizione finanziaria U0005078 (Quota Stato 42%), esercizio finanziario 2026;

euro 585.000,00, capitolo U01021.3175, posizione finanziaria U0005079 (Quota Provincia 18%), esercizio finanziario 2026;

euro 650.000,00, capitolo U01021.3165, posizione finanziaria U0005077 (Quota FSE 40%), esercizio finanziario 2027;

euro 682.500,00, capitolo U01021.3170, posizione finanziaria U0005078 (Quota Stato 42%), esercizio finanziario 2027;

euro 292.500,00, capitolo U01021.3175, posizione finanziaria U0005079 (Quota Provincia 18%), esercizio finanziario 2027;

6. di pubblicare il presente Decreto unitamente all'allegato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol ai sensi dell'articolo 2, comma 1 della L.P. 22/10/1993, n.17 e s.m. e sul sito internet <https://europa.provinz.bz.it/it/bandi-e-avvisi>.

7. Il presente provvedimento della direttrice di Ripartizione è da considerarsi atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, L.P. 17/1993 e, pertanto, non è ricorribile in via gerarchica. Il presente provvedimento è impugnabile in via giurisdizionale entro il termine di legge di 60 giorni dinanzi Tribunale Amministrativo competente Tale informativa è resa anche ai sensi dell'art. 69 par. 7 del regolamento (UE) n. 2021/1060 ed è da intendersi, quindi, esplicativa della possibilità ivi prevista di presentare denunce o reclami in conformità con i quadri giuridici ed istituzionali degli Stati membri.

La Direttrice di Ripartizione

Martha Gärber



Öffentlicher Aufruf
zur Einreichung von Vorschlägen von
Bildungsprojekten

Avviso Pubblico
per la presentazione di proposte
progettuali a carattere formativo

**„Maßnahmen zur Stärkung der
Sprachkompetenzen in den Kin-
dergärten – Jahr 2025/2027“**

**“Interventi di potenziamento delle
competenze linguistiche nelle
scuole dell’infanzia – Annualità
2025/2027”**

**Europäischer Sozialfonds Plus
2021-2027**

**Fondo sociale europeo Plus
2021-2027**

Programm im Rahmen des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“

Programma nell’ambito dell’obiettivo “Investimenti a favore dell’occupazione e della crescita”

Priorität 2
Bildung

Priorità 2
Istruzione e formazione

Spezifisches Ziel ESO4.6. - f) Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu hochwertiger und inklusiver allgemeiner und beruflicher Bildung einschließlich des entsprechenden Abschlusses, insbesondere für benachteiligte Gruppen, von der frühkindlichen Betreuung, Bildung und Erziehung über die allgemeine Bildung und die berufliche Aus- und Weiterbildung bis hin zur höheren Bildung und Erwachsenenbildung, sowie Erleichterung der Lernmobilität für alle und der Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen.

Obiettivo specifico ESO4.6. – f) Promuovere la parità di accesso e di completamento di un'istruzione e una formazione inclusiva e di qualità, in particolare per i gruppi svantaggiati, dall'educazione e cura della prima infanzia, attraverso l'istruzione e la formazione generale e professionale, fino al livello terziario e all'istruzione e all'apprendimento degli adulti, anche agevolando la mobilità ai fini dell'apprendimento per tutti e l'accessibilità per le persone con disabilità.

Aktion ES04.6.4. – f.4) Unterstützung für Vorschulbildung und Betreuung von Kindern

Maßnahme f.4.3 Maßnahmen zur Stärkung der Schlüsselkompetenzen, einschließlich der Verbesserung der Sprachkenntnisse (z. B.: Ausbau der Zweisprachigkeit und der englischen Sprache).

Azione ESO4.6.4. (f.4) – Sostegno all'educazione e all'assistenza prescolare

Misura f.4.3 interventi per il rafforzamento delle competenze chiave, con riferimento anche al potenziamento delle competenze linguistiche (es: rinforzo del bilinguismo, inglese).

Indice / Inhaltsverzeichnis

Artikel	Articolo	Pagina/Seite
1. Eigenschaften des Aufrufs	1. Caratteristiche dell'Avviso	5
1.1 Zielsetzung des Aufrufs	1.1 Finalità dell'Avviso	5
1.2 Rechtlicher Bezugsrahmen	1.2 Quadro normativo di riferimento	6
2. Zielgruppe der Vorhaben	2. Destinatari e destinatarie degli interventi	 9
3. Antragsteller und Partner der Vorhaben	3. Soggetti proponenti e partner degli interventi	 9
4. Zur Finanzhilfe zugelassene Vorhaben	4. Interventi ammessi alla sovvenzione	 11
4.1 Methodische Hinweise zu den Maßnahmen	4.1 Indicazioni metodologiche per la definizione degli interventi	 14
4.2 Konfigurationen und Inhalte der Maßnahmen	4.2 Articolazione e contenuti degli interventi	16
4.3 Konfiguration der Maßnahmen	4.3 Configurazione degli interventi	 18
5. Finanzielle Ausstattung	5. Dotazione finanziaria	 19
6. Durchführungsbestimmungen	6. Disposizioni di attuazione	 19
7. Finanzverwaltung	7. Gestione finanziaria	 22
8. Zeitrahmen der Umsetzung der Vorhaben	8. Tempi di realizzazione degli interventi	 23
9. Frist des Aufrufs und Modalitäten der Projekteinreichung	9. Scadenza dell'Avviso e modalità di presentazione dei progetti	23
10. Überprüfung der Projekte	10. Verifica dei progetti	25
10.1 Überprüfung der Zulässigkeit	10.1 Verifica di ammissibilità	 25
10.2 Technische Bewertung	10.2 Valutazione tecnica	 27
11. Ergebnisse des Bewertungsverfahrens: Veröffentlichung der Rangordnung	11. Esiti della procedura di valutazione: pubblicazione della graduatoria	 30
12. Fördervereinbarung	12. Convenzione di Finanziamento	31
13. Zulässige Ausgaben und Berechnung des zulässigen öffentlichen Betrages	13. Costi ammissibili e calcolo dell'importo pubblico ammissibile	 32
14. Auszahlung der Finanzhilfe	14. Erogazione della sovvenzione	 33
15. Monitoring	15. Monitoraggio	 33
16. Allgemeiner Verweis	16. Rinvio generale	34
17. Dokumentation und Modalität für die Anfrage von Klarstellungen und Informationen	17. Documentazione e modalità di richiesta di chiarimenti e informazioni	 35

18. Information gemäß Verordnung (EU) 679 vom Jahr 2016 – Verarbeitung personenbezogener Daten	18. Informativa ai sensi del Reg. (UE) n. 679 del 2016 - Trattamento dei dati personali	 35
19. Zusammenfassung der Phasen und Fristen	19. Riepilogo fasi e tempistiche	35

1. Eigenschaften des Aufrufs

1.1 Zielsetzung des Aufrufs

Der vorliegende Aufruf bezieht sich auf das Programm des Europäischen Sozialfonds Plus 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen – Priorität 2 Bildung, spezifisches Ziel ESO4.6, Aktion ESO4.6.4. (f.4), welches mit der Entscheidung der EK C(2022) 5324 final vom 20.07.2022 genehmigt und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 556 vom 11.08.2022 zur Kenntnis genommen wurde.

Der Aufruf zielt darauf ab, Maßnahmen zur Stärkung der Schlüsselkompetenzen von Kindern, welche Kindergärten in italienischer Sprache in der Autonomen Provinz Bozen besuchen, zu unterstützen, insbesondere im Hinblick auf die Verbesserung der Sprachkenntnisse.

Die gesellschaftliche Situation Südtirols ist im Wandel und es besteht der politische Wille, den Kindern im italienischen Kindergarten möglichst früh einen Kontakt zur deutschen und englischen Sprache zu ermöglichen. Die Mehrsprachigkeit ist ein bedeutsamer Aspekt sprachlicher Bildung und stellt eine besondere Chance für die Kinder dar. Mehr als je zuvor sind die Bildungsinstitutionen aufgefordert, die Kinder auf eine zunehmend globalisierte Welt und die damit verbundenen Herausforderungen vorzubereiten. Auf der Grundlage des Konzeptes „Mehrsprachigkeit im italienischen Kindergarten“ der Direktion Italienische Bildung und der gesetzlichen Vorgaben wird nicht nur ein früher Kontakt zur Zweitsprache Deutsch, sondern auch zur Englischen Sprache gefördert, wenn dieser den Prinzipien des Konzeptes entspricht.

Insbesondere wird durch die frühzeitige Förderung der Zweitsprache Deutsch in den italienischsprachigen Kindergärten eine solide Grundlage für einen strukturierten Sprachunterricht zum Erlernen der Zweitsprache in den Grundschulen und Sekundarschulen ersten Grades des ersten Bildungszyklus (Mittelschulen) geschaffen. Dies kann sich auch auf die Einschreibungszahlen der Kinder, welche bereits einen italienischsprachigen Kindergarten besucht haben, in den italienischsprachigen Grundschulen positiv auswirken und indirekt eine positive Wirkung auf das gesamte Schulsystem in Südtirol erzeugen.

1. Caratteristiche dell'Avviso

1.1 Finalità dell'Avviso

Il presente Avviso fa riferimento al Programma del Fondo sociale europeo Plus 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano – Priorità 2 Istruzione e formazione, Obiettivo specifico ESO4.6, Azione ESO4.6.4. (f.4) – approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2022) 5324 del 20.07.2022 e presa d'atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 556 dell'11.08.2022.

L'Avviso è finalizzato a sostenere interventi volti al rafforzamento delle competenze chiave, con riferimento al potenziamento delle competenze linguistiche, dei bambini e delle bambine frequentanti le scuole dell'infanzia in lingua italiana della Provincia autonoma di Bolzano.

Il contesto sociale altoatesino è in fase di transizione e sussiste la volontà politica di consentire ai bambini e alle bambine delle scuole dell'infanzia in lingua italiana un approccio quanto più possibile precoce con la lingua tedesca ed inglese. Il plurilinguismo è un aspetto significativo della formazione linguistica e rappresenta un'opportunità per bambini e bambine. Mai come ora gli istituti di istruzione e formazione sono invitati a preparare i bambini e le bambine ad una realtà sempre più globalizzata ed alle sfide che essa comporta. Nell'ottica delle linee guida espresse nell'approccio concettuale inerente al "Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana" della Direzione Istruzione e Formazione italiana e dai regolamenti provinciali, viene agevolato il contatto precoce con la seconda lingua, tedesco, ma anche con la lingua inglese, se esso ne persegue gli obiettivi.

In particolare, attraverso la promozione precoce della seconda lingua tedesca nelle scuole dell'infanzia italiane, si crea una solida base per un insegnamento strutturato della seconda lingua nella scuola primaria (scuola elementare) e secondaria di primo grado del primo ciclo di istruzione (scuola media). Questo può anche avere un impatto positivo sul numero di iscrizioni dei/delle bambini/e che hanno già frequentato una scuola dell'infanzia italiana nelle scuole primarie italiane e indirettamente generare un impatto positivo sull'intero sistema scolastico in Alto Adige.

1.2 Rechtlicher Bezugsrahmen

Der vorliegende Aufruf bezieht sich auf folgenden rechtlichen Bezugsrahmen:

- a) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1060 vom 24.06.2021 mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds und für den Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds, den Fonds für die innere Sicherheit und das Instrument für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik i.g.F.;
- b) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1057 vom 24.06.2021 über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF+) und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1296/2013;
- c) Verordnung (EU, Euratom) des Rates Nr. 2093 vom 17. Dezember 2020 zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2021 bis 2027;
- d) Verordnung (EU, Euratom) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 2509 vom 23. September 2024, welche die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union festlegt.
- e) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 679 vom 27.04.2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung);
- f) Delegierte Verordnung (EU) der Kommission Nr. 240 vom 07.01.2014 zum Europäischen Verhaltenskodex für Partnerschaften im Rahmen der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds;
- g) Empfehlung des Rates vom 22. Mai 2018 zu Schlüsselkompetenzen für lebensbegleitendes Lernen (2018/C 189/01);

1.2 Quadro normativo di riferimento

Il presente Avviso viene adottato con riferimento al seguente quadro normativo:

- a) Regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio n. 1060 del 24.06.2021 recante le disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transizione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi e al Fondo Asilo, migrazione e integrazione, al Fondo Sicurezza interna e allo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti e ss.mm.;
- b) Regolamento (UE) del Parlamento europeo e del Consiglio, n. 1057 del 24.06.2021, che istituisce il Fondo sociale europeo Plus (FSE+) e che abroga il regolamento (UE) n. 1296/2013;
- c) Regolamento (UE, Euratom) n. 2093 del Consiglio del 17 dicembre 2020 che stabilisce il Quadro Finanziario Pluriennale (QFP) per il periodo 2021-2027;
- d) Regolamento (UE, Euratom) 2024/2509 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 settembre 2024, che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione;
- e) Regolamento (UE) n. 679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27.04.2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati);
- f) Regolamento Delegato (UE) della Commissione n. 240 del 07.01.2014 recante un codice europeo di condotta sul partenariato nell'ambito dei fondi strutturali e d'investimento europei;
- g) Raccomandazione del Consiglio del 22 maggio 2018 relativa alle competenze chiave per l'apprendimento permanente (2018/C 189/01);

- h) Bekanntmachung der Kommission (2021/C 200/01) — Leitlinien für die Anwendung vereinfachter Kostenoptionen im Rahmen der Europäischen Struktur - und Investitionsfonds (ESI-Fonds) – Überarbeitete Fassung;
- i) Partnerschaftsvereinbarung zwischen Italien und der europäischen Kommission nach Art. 10 und folgende der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 in geltender Fassung mit Durchführungsbeschluss der Kommission C(2022) 4787 vom 15.07.2022 angenommen;
- j) Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 22 vom 05.02.2018 betreffend die Verordnung bezüglich der Zulässigkeitskriterien der Ausgaben für die Programme, die von den Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI) im Zeitraum 2014/2020 kofinanziert werden, bis zur Genehmigung des Ministerialdekrets bezüglich der Zulässigkeitskriterien der Ausgaben für die Programme im Zeitraum 2021-2027;
- k) Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5 „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“;
- l) Ministerialdekret Nr. 166 vom 25.05.2001 „Akkreditierung von Bildungs- und Orientierungseinrichtungen“;
- m) Landesgesetz Nr. 14 vom 12.10.2015 „Bestimmungen über die Beteiligung der Autonomen Provinz Bozen an der Ausarbeitung und Umsetzung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union“;
- n) Landesgesetz Nr. 21 vom 17.11.2017, betreffend Bestimmungen zur Erfüllung der Verpflichtungen der Autonomen Provinz Bozen, die sich aus der Zugehörigkeit Italiens zur Europäischen Union ergeben (Europagesetz des Landes 2017)“;
- o) Programm des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen 2021-2027, im Rahmen des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“, mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2022) 5324 vom 20.07.2022 genehmigt und mit Beschluss Nr. 556 vom 11.08.2022 von der Landesregierung zur Kenntnis genommen;
- h) Comunicazione della Commissione (2021/C 200/01) “Orientamenti sull’uso delle opzioni semplificate in materia di costi nell’ambito dei fondi strutturali e di investimento europei (fondi SIE) – versione riveduta;
- i) Accordo di partenariato tra Italia e Commissione europea per la Programmazione della politica di coesione 2021-2027 di cui agli articoli 10 e seguenti del Regolamento (UE) 2021/1060 e adottato con decisione di esecuzione della Commissione C(2022) 4787 del 15.07.2022;
- j) Decreto del Presidente della Repubblica n. 22 del 05.02.2018, concernente il "Regolamento recante i criteri sull'ammissibilità delle spese per i programmi cofinanziati dai Fondi strutturali di investimento europei (SIE) per il periodo di programmazione 2014/2020" nelle more dell'approvazione del Decreto Ministeriale contenente la disciplina di ammissibilità della spesa per il periodo di programmazione 2021-2027
- k) Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5 “Obiettivi formativi generali ed ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione”;
- l) Decreto Ministeriale n. 166 del 25.05.2001 “Accreditamento delle sedi formative e delle sedi orientative”;
- m) Legge provinciale n. 14 del 12.10.2015 “Disposizioni sulla partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano alla formazione e all'attuazione della normativa dell'Unione europea”;
- n) Legge provinciale n. 21 del 17.11.2017 “Disposizioni per l’adempimento degli obblighi della Provincia autonoma di Bolzano derivanti dall’appartenenza dell’Italia all’Unione europea (Legge europea provinciale 2017)”;
- o) Programma della Provincia autonoma di Bolzano del Fondo sociale europeo Plus 2021-2027, nell’ambito dell’obiettivo “Investimenti a favore dell’occupazione e della crescita”, approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2022) 5324 del 20.07.2022 e presa d’atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 556 del 11.08.2022;

- p) Beschluss der Landesregierung Nr. 301 vom 22.03.2016, betreffend "Bestimmungen für die ESF-Akkreditierung der Autonomen Provinz Bozen";
- q) "Methodik und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben, die durch den Europäischen Sozialfonds Plus kofinanziert werden", Programmzeitraum 2021-2027, vom Begleitausschuss des Programms ESF+ 2021-2027 „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ der Autonomen Provinz Bozen- Südtirol in der Sitzung vom 07.10.2022 genehmigt;
- r) Dekret der Direktorin der Abteilung Europa Nr. 884/2023 „Kommunikationsstrategie 2021-2027 für Europäische Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds) der Abteilung Europa“, Version 2.0;
- s) Dekret der Amtsdirektorin des ESF-Amtes Nr. 24858/2022 bezüglich der Genehmigung der „Bestimmungen für die Umsetzung der ESF+ Maßnahmen 2021-2027“ für das Programm des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol (folgend auch „*Bestimmungen 1.0*“ genannt), mit Dekret der Amtsdirektorin des ESF-Amtes Nr. 25113/2022 integriert;
- t) Dekret Nr. 22404/2017 des Direktors des ESF-Amtes „Leitfaden für die ESF-Akkreditierung der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020“, Version 2.0 von 2017;
- u) „Leitlinien für die Sichtbarkeit und Kommunikation 2021-2027 EFRE | ESF+ | Interreg Italia – Österreich“, Version 2.0 vom Januar 2024;
- v) Vermerk der Verwaltungsbehörde, Prot. Nr. 0566110 vom 30.06.2023 über die Annahme des Verwaltungs- und Kontrollsystems des Programms ESF+ 2021-2027 und der dazugehörigen Anlagen sowie des Dokuments zur Risikobewertung für die Kontrollen der Verwaltung;
- w) Interner Vermerk der Verwaltungsbehörde Prot. 1015990 vom 16.12.2022 für die Genehmigung der Methodik der Gewichtung der Projektplanungskosten, des Tutorings und der Leitung und Koordinierung (Verwaltung) 2021-2027“;
- x) Interner Vermerk der Verwaltungsbehörde Prot. 0840694 vom 25.10.2024 für die Genehmigung des Dokuments für die Bewertung der ex-ante Risiken für die Kontrolle der Durchführung 2021-2027, Version 3.
- p) Delibera della Giunta Provinciale n. 301 del 22.03.2016, "Disposizioni in materia di accreditamento FSE della Provincia autonoma di Bolzano";
- q) "Metodologia e criteri di selezione delle operazioni da ammettere al cofinanziamento del Fondo sociale europeo Plus nella programmazione 2021-2027", approvata in seduta del 07.10.2022 dal Comitato di Sorveglianza del Programma "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita" FSE+ 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige;
- r) Decreto della Direttrice della Ripartizione Europa n. n. 884/2023 "Strategia di comunicazione 2021-2027 per i Fondi strutturali e di investimento europei (fondi SIE) della Ripartizione Europa", versione 2.0;
- s) Decreto della Direttrice dell'Ufficio FSE n. 24858/2022 riguardante l'approvazione delle "Disposizioni per l'attuazione degli interventi FSE+ 2021-2027" per il Programma Fondo sociale europeo Plus 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige (di seguito anche "*Disposizioni 1.0*"), modificato con Decreto della Direttrice dell'Ufficio FSE n. 25113/2022;
- t) Decreto del Direttore dell'Ufficio FSE n. 22404/2017 "Guida per l'accreditamento FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020" versione 2.0 del 2017;
- u) "Linee guida per la visibilità e comunicazione 2021-2027 FESR | FSE+ | Interreg Italia – Österreich", versione 2.0 di gennaio 2024;
- v) Nota di adozione dell'Autorità di Gestione prot. n. 0566110 del 30.06.2023 del Sistema di Gestione e Controllo del Programma FSE + 2021-2027 e relativi allegati nonché del Documento della valutazione dei rischi per le verifiche di gestione;
- w) Nota interna dell'Autorità di Gestione prot. 1015990 del 16.12.2022 di adozione della "Metodologia di calcolo per la definizione del peso percentuale dei costi di ideazione e progettazione, tutoraggio e direzione/coordinamento (gestione) 2021-2027";
- x) Nota interna di adozione del Documento per la valutazione dei rischi ex ante per le verifiche di gestione 2021-2027, versione 3, prot. 0840694 del 25.10.2024.

- y) Aktualisierung der Rahmenrichtlinien des Landes für den Kindergarten in italienischer Sprache - Beschluss Nr. 478 vom 5. Juli 2022;
- z) Leitfaden für Mehrsprachigkeit im Kindergarten - Ausgabe Jahr 2019, Direktion italienische Bildung.

- y) Indicazioni provinciali per la scuola dell'infanzia in lingua italiana - Delibera della Giunta provinciale n. 478 del 05.07.2022;
- z) Linee guida Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana - edizione anno 2019, Direzione Istruzione e Formazione italiana.

2. Zielgruppe der Vorhaben

Die Maßnahmen zur Stärkung der Sprachkompetenzen, die durch diesen öffentlichen Aufruf unterstützt werden, richten sich an:

- Kinder im Vorschulalter, die in den italienischen Kindergärten der Autonomen Provinz Bozen eingeschrieben sind.

Für die Kinder sind weder der Wohnsitz noch der Aufenthaltsort in der Autonomen Provinz Bozen erforderlich.

Die jeweilige Bildungseinrichtung, in der das Kind eingeschrieben ist, muss sich jedoch auf dem Landesgebiet der Autonomen Provinz Bozen befinden.

3. Antragsteller und Partner der Vorhaben

Die Projektvorschläge für Maßnahmen zur Unterstützung der Sprachkompetenzen können von Weiterbildungseinrichtungen privatrechtlicher Natur eingereicht und durchgeführt werden, die im Sinne der Landesbestimmungen zur Akkreditierung (Beschluss der Landesregierung Nr. 301/2016) in der Autonomen Provinz Bozen bereits ESF akkreditiert sind, oder den Akkreditierungsantrag innerhalb der Ablauffrist des vorliegenden Aufrufs einreichen. Das Akkreditierungsverfahren muss in jedem Fall bis zum Datum des Beginns der Bildungstätigkeiten abgeschlossen sein.

Die Weiterbildungseinrichtungen können Projektanträge einzeln oder - falls die Projekte in Partnerschaft mit anderen Weiterbildungseinrichtungen durchgeführt werden - in Form von vertikal gegliederten temporären Unternehmens- oder Zielvereinigungen (TUV/TZV, bereits gegründet oder erst nach genehmigter Finanzierung zu gründen), Konsortien, Unternehmensnetze, Verbundene Unternehmen im Sinne von Artikel 2359 ZGB und nicht unabhängige Subjekte einreichen, wie in den *Bestimmungen 1.0* beschrieben.

2. Destinatari e destinatarie degli interventi

Gli interventi di potenziamento delle competenze linguistiche sostenuti dal presente Avviso pubblico sono rivolti a:

- bambini e bambine in fase prescolare iscritti presso le scuole dell'infanzia di lingua italiana della Provincia autonoma di Bolzano.

Per i bambini e le bambine non è richiesta la residenza né il domicilio in Provincia autonoma di Bolzano.

L'istituzione educativa di appartenenza deve essere tuttavia localizzata sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano.

3. Soggetti proponenti e partner degli interventi

Le proposte progettuali per gli interventi a supporto del potenziamento delle competenze linguistiche possono essere presentate dagli enti di formazione di natura privata già accreditati FSE presso la Provincia autonoma di Bolzano oppure che hanno presentato apposita domanda di accreditamento entro la scadenza prevista per la presentazione dei progetti dell'Avviso, ai sensi della normativa provinciale per l'Accreditamento (DGP n. 301/2016). La procedura di accreditamento deve in ogni caso essere completata entro la data di inizio delle attività formative.

Gli enti di formazione possono presentare progetti in forma singola o, nel caso in cui i progetti siano attuati in partenariato con altri enti di formazione, sotto forma di Associazione temporanea di imprese (ATI) o di scopo (ATS) verticale (già costituite o da costituire a finanziamento approvato), Consorzi, Reti di imprese, e soggetti non indipendenti, così come previsto nelle *Disposizioni 1.0*.

Alle Weiterbildungseinrichtungen, die an der Durchführung des Projektes in Form einer Partnerschaft teilnehmen, unterliegen den Landesbestimmungen für die Akkreditierung und müssen diese vor Projektbeginn erhalten. Ansonsten kann das Projekt nicht gestartet werden.

Es ist zu beachten, dass in der Verpflichtungserklärung zur Gründung/Gründungsakt der Partnerschaft die Funktionen jedes Partners, die Tätigkeiten, die jedem Partner im Projekt zugewiesen wurden und die jeweiligen finanziellen Anteile angegeben werden müssen.

Die oben genannten Antragsteller müssen über mindestens ein Jahr dokumentierte Erfahrung in der Erbringung von Dienstleistungen verfügen, die den von diesem Aufruf vorgesehenen Dienstleistungen ähnlich sind und zwar in Bezug auf Zielgruppen (Kinder im Alter von 2 bis 11 Jahren) mit ähnlichen Merkmalen wie die der vorgeschlagenen Maßnahme.

Als Nachweis der erworbenen Erfahrung, müssen die Antragsteller dem Finanzierungsantrag Folgendes beifügen:

- eine vom **gesetzlichen Vertreter unterzeichnete Erklärung** mit einer kurzen Vorstellung der Einrichtung und der durchgeführten Tätigkeiten sowie mit einer Auflistung der im Rahmen der Maßnahme erbrachten Leistungen, unter Angabe und Beschreibung des Gegenstands, der Zielgruppe (Kinder im Alter von 2 bis 11 Jahren) und des Zeitraums, in dem sie erbracht wurden, sowie mit allen sonstigen Unterlagen, die zum Nachweis der erbrachten Tätigkeit nützlich sind. Bei der Beschreibung von Aktivitäten und erbrachten Dienstleistungen kann man sich nicht auf eine bloße Auflistung von Projekt-/Dienstleistungstiteln beschränken.

Damit die Verwaltung das Vorhandensein der Erfahrungsvoraussetzungen überprüfen kann, muss diese Erklärung insbesondere folgende Informationen hervorheben:

- Kohärenz zwischen den angegebenen Tätigkeiten und den vom gegenständlichen Aufruf vorgesehenen Maßnahmen;
- Kohärenz zwischen den von der Einrichtung angegebenen Tätigkeiten und den im Finanzierungsantrag vorgesehenen Tätigkeiten;

Tutti gli enti di formazione che partecipano all'attuazione del progetto nell'ambito del partenariato sono sottoposti alla sopracitata normativa provinciale per l'accreditamento e devono ottenerlo prima dell'avvio del progetto. In caso contrario il progetto non potrà essere avviato.

Si evidenzia che all'interno della dichiarazione di impegno alla costituzione/atto di costituzione del partenariato dovranno essere obbligatoriamente indicati i ruoli, le attività e la suddivisione finanziaria tra i singoli soggetti partner.

I soggetti proponenti di cui sopra dovranno aver maturato una documentata esperienza di almeno un anno nell'erogazione di servizi analoghi a quelli del presente Avviso, con riferimento a categorie di destinatari (bambini e bambine in età dai 2 ai 11 anni) con caratteristiche analoghe a quelle oggetto dell'intervento proposto.

Ai fini del riconoscimento dell'esperienza maturata i soggetti proponenti sono tenuti ad allegare alla domanda di finanziamento:

- una **dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante**, contenente una sintetica presentazione dell'ente e delle attività svolte nonché un elenco dei servizi svolti nell'ambito dell'oggetto dell'intervento che descriva oggetto, destinatari/e (bambini e bambine in età dai 2 ai 11 anni) coinvolti/e ed il periodo di esecuzione, fornendo eventualmente altra documentazione utile a comprovare l'attività svolta. Nel descrivere attività e servizi svolti non ci si può limitare ad una mera elencazione di titoli di progetti/servizi svolti.

Per consentire all'Amministrazione la verifica del possesso dei requisiti esperienziali, tale dichiarazione dovrà evidenziare, in particolare:

- la coerenza tra le attività dichiarate e quelle previste dal presente Avviso;
- la coerenza tra le attività dichiarate dall'ente e quelle previste nella domanda di finanziamento;

- die Übereinstimmung zwischen der in diese Tätigkeiten einbezogene Zielgruppe und denjenigen, die zu den in Art. 2 dieses Aufrufes genannten Kategorien zählen.

Das vom Begünstigten eingesetzte Lehrpersonal muss die nachstehend aufgeführten, als unverzichtbar geltenden Anforderungen erfüllen.

Unbeschadet der Beherrschung der Sprache L2 (Deutsch) oder L3 (Englisch), die eine wirksame Kommunikation mit den Kindern und Familien ermöglicht, muss das Lehrpersonal über die erforderlichen Sprachkenntnisse in Deutsch und/oder Englisch verfügen, die durch ein internationales Sprachzertifikat auf C1-Niveau oder mittels einer Eigenerklärung gemäß Art. 47 D.P.R. 28. Dezember 2000 Nr. 445, eine Lehrkraft deutscher bzw. englischer Muttersprache zu sein, nachgewiesen werden.

Die Zertifikate müssen sich an den im Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen des Europarats festgelegten Kriterien orientieren.

Für die **deutsche Sprache** (L2) werden folgende Zertifikate akzeptiert:

- Zweisprachigkeitsnachweis der Autonomen Provinz Bozen – C1
- TELC
- Goethe
- TestDaF
- Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD)
- Deutsches Sprachdiplom
- UNIcert Stufe III
- vom Unterrichtsministerium MIUR gemäß Gesetzesdekret 3889/2021 (CLA) anerkannte Zertifikate

Für die **englische Sprache** (L3) werden folgende Zertifikate akzeptiert:

- Cambridge ESOL
- IELTS
- Languagecert
- Trinity College
- TOEFL
- vom Unterrichtsministerium MIUR gemäß Gesetzesdekret 3889/2021 (CLA) anerkannte Zertifikate

Der Begünstigte muss bei Einreichung des Finanzierungsansuchens eine Verpflichtungserklärung vorlegen, womit er erklärt, dass jede beteiligte Lehrkraft entweder deutscher oder englischer

- la corrispondenza tra i destinatari e destinatarie coinvolti/e in tali attività e quelli appartenenti alle categorie di cui all'art. 2 del presente Avviso.

Il personale docente coinvolto dal beneficiario dovrà essere in possesso dei requisiti di seguito esposti, i quali si intendono non derogabili.

Ferma restando la padronanza della lingua L2 (tedesco) o L3 (inglese), tale da consentire un efficace rapporto con i bambini e con le famiglie, il personale docente dovrà possedere le necessarie conoscenze linguistiche in tedesco e/o inglese, da comprovarsi tramite certificazione linguistica internazionale di livello C1 o un'autocertificazione di attestazione ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 di essere docente madrelingua tedesca o inglese.

Le certificazioni devono ispirarsi ai criteri stabiliti nel Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue del Consiglio Europeo.

Per la **lingua tedesca** (L2) saranno accettate le seguenti certificazioni:

- Attestato di bilinguismo rilasciato dalla Provincia autonoma di Bolzano – C1
- TELC
- Goethe
- TestDaF
- Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD)
- Deutsches Sprachdiplom
- UNIcert Stufe III
- certificati riconosciuti dal MIUR ai sensi del D. lgs 3889/2021 (CLA)

Per la **lingua inglese** (L3) saranno accettate le seguenti certificazioni:

- Cambridge ESOL
- IELTS
- Languagecert
- Trinity College
- TOEFL
- certificati riconosciuti dal MIUR ai sensi del D. lgs 3889/2021 (CLA)

Il beneficiario dovrà produrre in fase di presentazione della domanda di finanziamento una dichiarazione d'impegno, con cui egli dichiara che ogni docente coinvolto è di madrelingua tedesca o in-

Muttersprache ist und/oder über Kenntnisse verfügt, die dem gemäß dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) geforderten Zertifizierungsniveau C1 entsprechen und zwar aufgrund des Erwerbs eines der oben genannten Sprachzertifikate.

In derselben Verpflichtungserklärung erklärt der Begünstigte, dass für die Lehrkräfte keine Verurteilungen für die in den Artikeln 600-bis, 600-ter und 600-quater, 609-quinquies und 609-undecies des Strafgesetzbuches genannten Straftaten und keine anhängigen Strafverfahren in Folge derselben und keine Verurteilungen vorliegen, die eine disziplinarische Maßnahme zur Folge haben, welche die Ausübung von Tätigkeiten, die einen direkten und regelmäßigen Kontakt mit Minderjährigen vorsehen, untersagt (Art. 2 D. Lgs. 39/2014).

4. Zur Finanzhilfe zugelassene Vorhaben

Mit dem vorliegenden Aufruf werden verschiedene Maßnahmen finanziert, welche das Verfolgen der Ziele der unter Artikel 1.1 genannten Priorität ermöglichen.

Insbesondere werden Vorhaben im Rahmen folgender Maßnahmen des spezifischen Ziels ESO4.6. „Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu hochwertiger und inklusiver allgemeiner und beruflicher Bildung einschließlich des entsprechenden Abschlusses, insbesondere für benachteiligte Gruppen, von der frühkindlichen Betreuung, Bildung und Erziehung über die allgemeine Bildung und die berufliche Aus- und Weiterbildung bis hin zur höheren Bildung und Erwachsenenbildung, sowie Erleichterung der Lernmobilität für alle und der Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen“ - Aktion ESO4.6.4. (f.4) - „Unterstützung für Vorschulbildung und Betreuung von Kindern“, finanziert. Insbesondere werden Bildungsprojekte unterstützt, die die Sprachkompetenzen von Vorschulkindern stärken, die in den italienischsprachigen Kindergärten der Autonomen Provinz Bozen eingeschrieben sind.

Damit eine Abdeckung der Dienstleistung auf dem gesamten Landesgebiet gewährleistet wird, wurde das Gebiet in folgende Landesteilgebiete aufgeteilt, mit jeweils drei Aktionslinien für die Maßnahme f.4.3:

glese e/o è in possesso delle conoscenze corrispondenti al livello di certificazione richiesta secondo il quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) per il livello C1, avendo ottenuto una delle certificazioni linguistiche sopra richiamate.

Nella stessa dichiarazione d'impegno il beneficiario dichiara che i docenti non abbiano riportato condanne per i reati di cui agli artt. 600-bis, 600-ter e 600-quater, 609-quinquies e 609-undecies del Codice Penale, né avere procedimenti penali pendenti per tali reati, né aver riportato condanne per le quali risulti una sanzione interdittiva all'esercizio di attività che comportino contatti diretti e regolari con minori (art. 2 D. Lgs. 39/2014).

4. Interventi ammessi alla sovvenzione

Con il presente Avviso si finanziano le operazioni a carattere formativo-didattico che consentono il conseguimento degli scopi della Priorità di cui all'articolo 1.1.

Nello specifico, vengono finanziati interventi a valere sulle seguenti misure dell'Obiettivo Specifico ESO4.6. “Promuovere la parità di accesso e di completamento di un'istruzione e una formazione inclusive e di qualità, in particolare per i gruppi svantaggiati, dall'educazione e cura della prima infanzia, attraverso l'istruzione e la formazione generale e professionale, fino al livello terziario e all'istruzione e all'apprendimento degli adulti, anche agevolando la mobilità ai fini dell'apprendimento per tutti e l'accessibilità per le persone con disabilità (FSE+)” – Azione ESO4.6.4. (f.4) – “Sostegno all'educazione e all'assistenza prescolare”. In particolare, vengono sostenuti i progetti formativi che prevedono il rafforzamento le competenze linguistiche di bambini e bambine in fase prescolare iscritti presso scuole dell'infanzia in lingua italiana della Provincia autonoma di Bolzano.

Al fine di garantire una copertura del servizio su tutto il territorio provinciale, è stata prevista una ripartizione del territorio nelle seguenti Aree, a cui corrispondono tre linee d'azione sulla misura f.4.3:

- f.4.3.1 Stärkung der Sprachkompetenzen - **Landesteilgebiet A:** Bozen, Überetsch/Unterland und Salten-Schlern;
- f.4.3.2 Stärkung der Sprachkompetenzen - **Landesteilgebiet B:** Eisacktal, Wipptal und Pustertal;
- f.4.3.3 Stärkung der Sprachkompetenzen - **Landesteilgebiet C:** Burggrafenamt und Vinschgau.

Jeder Antragsteller kann im Rahmen dieses Aufrufes **maximal drei Projekte** einreichen (**eines für jedes zuvor genannte Landesteilgebiet**) und zwar, als alleiniger Antragsteller und Ausführender oder als Mitglied einer Partnerschaft.

Projekte, die diese Obergrenze überschreiten, werden als nicht zulässig betrachtet: es gelten das Datum und die Uhrzeit der Protokollierung des Projektantrags.

Die Projekte müssen zwingend an Kinder der in der **Anlage 1 Bedarf** aufgelisteten Kindergärten) des jeweiligen Landesteilgebietes gerichtet sein, in welche die Kinder eingeschrieben sind.

Für die Förderfähigkeit, ist somit die Einbeziehung aller Kindergärten des jeweiligen Landesteilgebietes vorgesehen, auf das sich das Projekt bezieht.

- **Landesteilgebiet A:** Bozen, Überetsch/Unterland und Salten - Schlern;
- **Landesteilgebiet B:** Eisacktal, Wipptal und Pustertal;
- **Landesteilgebiet C:** Burggrafenamt und Vinschgau.

Jeder Projektvorschlag muss den gesamten Bedarf an Stunden für Ausbildung im Unterrichtsraum und/oder Werkstatt für jeden einzelnen einem Landesteilgebiet zugeteilten italienischsprachigen Kindergarten abdecken so wie im Anhang 1 dieses öffentlichen Aufrufs angegeben. Diese Stunden müssen in den mit den einzelnen Schulen vereinbarten Modalitäten und Zeiten durchgeführt werden.

Der ermittelte Bedarf bezieht sich auf die Dienstleistung für die beiden Schuljahre 2025/2026 und 2026/2027. Insbesondere:

- **Landesteilgebiet A:** Bozen, Überetsch/Unterland und Salten – Schlern: Bedarf entspricht 22.650 Stunden für Ausbildung im Unterrichtsraum/ Werkstatt, welche in zwei Schuljahren geleistet werden;

- f.4.3.1 Potenziamento delle competenze linguistiche - **Area Territoriale A:** Bolzano, Oltradige Bassa Atesina e Salto-Sciliar;
- f.4.3.2 Potenziamento delle competenze linguistiche - **Area Territoriale B:** Valle Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria;
- f.4.3.3 Potenziamento delle competenze linguistiche - **Area Territoriale C:** Burgraviato e Val Venosta.

Ciascun soggetto proponente può presentare al **massimo tre progetti (uno per ogni Area territoriale)** nell'ambito del presente Avviso, in qualità di unico soggetto proponente ed attuatore o in partenariato con altri soggetti.

I progetti sovrannumerari rispetto a tali limiti verranno ritenuti non ammissibili: faranno fede in tal senso data e ora di protocollazione delle domande di finanziamento.

I progetti devono essere obbligatoriamente rivolti a bambini e bambine iscritti alle scuole dell'infanzia dell'Area Territoriale di riferimento inserite nell'**Allegato 1 Fabbisogno**.

Ai fini dell'ammissibilità a finanziamento, pertanto, dovrà essere previsto il coinvolgimento della totalità delle istituzioni scolastiche dell'Area Territoriale selezionata per il progetto.

- **Area Territoriale A:** Bolzano, Oltradige Bassa Atesina e Salto-Sciliar
- **Area Territoriale B:** Val d'Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria
- **Area Territoriale C:** Burgraviato e Val Venosta

Ogni proposta progettuale dovrà coprire il fabbisogno totale dell'Area Territoriale di riferimento selezionata in termini di ore di aula/laboratorio rilevate in base al fabbisogno individuale di ciascuna scuola dell'infanzia in lingua italiana, rilevabile nell'**Allegato 1** al presente Avviso. Tali ore devono essere attuate nelle modalità e nei tempi concordati con le singole scuole.

Il fabbisogno individuato è riferito al servizio per i due anni scolastici 2025/2026 e 2026/2027. In particolare:

- **Area Territoriale A:** Bolzano, Oltradige Bassa Atesina, Salto-Sciliar: fabbisogno pari a 22.650 ore di aula/laboratorio nei due anni scolastici;

- **Landesteilgebiet B:** Eisacktal, Wipptal und Pustertal: Bedarf entspricht 7.300 Stunden für Ausbildung im Unterrichtsraum/ Werkstatt, welche in zwei Schuljahren geleistet werden;
- **Landesteilgebiet C:** Burggrafenamt und Vinschgau: Bedarf entspricht 9.100 Stunden für Ausbildung im Unterrichtsraum/ Werkstatt, welche in zwei Schuljahren geleistet werden.

Die Tabelle in der **Anlage 1 Bedarf** für Kindergarten und Gebietszone enthält außerdem nicht verpflichtende Richtwerte für die jährlichen Stunden, die für die Planung der Tätigkeiten der Sprachlehrer in Zusammenarbeit mit dem Personal der einzelnen Kindergärten sowie für Workshops und Seminare vorgesehen sind, die aus Treffen mit den Eltern der Kinder bestehen, die zu Beginn und am Ende des Schuljahres stattfinden sollen.

4.1 Methodische Hinweise zu den Maßnahmen

Die gesellschaftliche Situation Südtirols ist im Wandel und es besteht ein Bedürfnis im Landesgebiet, den Kindern im italienischen Kindergarten möglichst früh einen Kontakt zur deutschen und englischen Sprache zu ermöglichen. Die Mehrsprachigkeit ist ein bedeutsamer Aspekt sprachlicher Bildung und stellt eine besondere Chance für die Kinder dar. Mehr als je zuvor sind die Bildungsinstitutionen aufgefordert, die Kinder auf eine zunehmend globalisierte Welt und die damit verbundenen Herausforderungen vorzubereiten. Auf der Grundlage des methodischen Ansatzes laut „Leitfaden für Mehrsprachigkeit im Kindergarten“ der Direktion Italienische Bildung und der gesetzlichen Vorgaben wird nicht nur ein früher Kontakt zur Zweitsprache Deutsch, sondern auch zur Drittsprache Englisch gefördert, wenn dieser den angestrebten Zielen entspricht.

Die Projekte müssen mit den im Folgenden aufgeführten didaktischen Richtlinien und methodischen Ansätzen übereinstimmen.

VORAUSSETZUNGEN UND FÖRDERNDE RAHMENBEDINGUNGEN FÜR DAS FRÜHE SPRACHENLERNEN

Um langfristig positive Ergebnisse beim frühen Sprachenlernen zu erlangen, sind gewisse Voraussetzungen und Bedingungen notwendig:

- **Area Territoriale B:** Val d'Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria si dovrà prevedere l'erogazione di 7.300 ore di aula/laboratorio nei due anni scolastici;
- **Area Territoriale C:** Burgraviato e Val Venosta si dovrà prevedere l'erogazione di 9.100 ore di aula/laboratorio nei due anni scolastici.

La tabella all'**Allegato 1 Fabbisogno** per scuola e area riporta inoltre dei valori annuali puramente indicativi e non vincolanti per le ore da destinare ad attività di programmazione delle attività dei docenti di lingua insieme al personale delle singole scuole dell'infanzia e ad attività di workshop e seminari consistenti in incontri con i genitori delle bambine e dei bambini destinatari/e delle attività da svolgersi all'inizio ed alla fine dell'anno scolastico.

4.1 Indicazioni metodologiche per la definizione degli interventi

Il contesto sociale altoatesino è in fase di transizione e vi è il bisogno territoriale di consentire ai bambini ed alle bambine delle scuole dell'infanzia in lingua italiana un approccio quanto più possibile precoce con la lingua tedesca ed inglese. Il plurilinguismo è un aspetto significativo della formazione linguistica e rappresenta un'opportunità per bambini e bambine. Mai come ora gli istituti di formazione sono invitati a preparare i bambini ad una realtà sempre più globalizzata ed alle sfide che essa comporta. Nell'ottica delle linee guida espresse nell'approccio concettuale inerente le "Linee guida Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana", della Direzione Istruzione e Formazione italiana e dai regolamenti provinciali viene agevolato il contatto precoce con la seconda lingua, tedesco, ma anche con la terza, inglese, se esso ne persegue gli obiettivi.

I progetti dovranno essere coerenti con gli indirizzi didattici e la strutturazione metodologica riportati nel prosieguo.

REQUISITI E CONDIZIONI FAVOREVOLI ALL'APPRENDIMENTO PRECOCE DELLE LINGUE

I seguenti requisiti e condizioni sono necessari, per ottenere risultati positivi e a lungo termine nell'apprendimento precoce delle lingue:

- die Intensität des Kontaktes zu den Zielsprachen;
- das mehrjährige sprachliche Angebot in den Zielsprachen;
- qualifiziertes Sprachlehrpersonal mit Kompetenzen in der Mehrsprachendidaktik;
- zeitliche und räumliche sprachfördernde Rahmenbedingungen;
- Bildungspartnerschaft mit den Familien;
- Zusammenarbeit zwischen dem Kindergartenpersonal in italienischer, deutscher und englischer Sprache;
- Qualitätssicherung durch Fort- und Weiterbildung;
- die vertikale didaktische Kontinuität vom Kindergarten zur Grundschule.

Zudem fordert ein Sprachangebot, das verschiedene Sprachen betrifft, ein klares Sprachkonzept der Kindergärten, das sich einerseits an die Rahmenrichtlinien des Kindergartens und andererseits an den methodischen Ansatz laut „Leitfaden für Mehrsprachigkeit im Kindergarten“ - Ausgabe Jahr 2019, Direktion italienische Bildung, orientiert.

ZIELE DER MASSNAHMEN

Damit die Kinder möglichst unbeschwert für die deutsche und englische Sprache sensibilisiert werden und eine Annäherung an deren Kulturen erleben, werden folgende Ziele angestrebt:

- auf natürliche Weise die Grundlagen für das Erlernen weiterer Sprachen legen;
- die Neugier auf Sprachen und Kulturen wecken;
- den sprachlichen und kulturellen Erfahrungshorizont der Kinder erweitern;
- den Kindern die Möglichkeit bieten, rezeptive (Hören) und produktive (Sprechen) Kompetenzen in der deutschen und englischen Sprache zu erwerben.

DIDAKTISCH-PÄDAGOGISCHER ANSATZ FÜR DIE UMSETZUNG DER MEHRSPRACHIGKEIT

Für die Annäherung der Kinder an die deutsche Sprache ist der Lernzeitraum wie folgt gegliedert:

- in offene Lerneinheiten (alltagsintegrierte Angebote und Rituale);
- strukturierte Lerneinheiten (gezielte inte-

- intensität del contatto con le lingue di riferimento;
- l'offerta linguistica pluriennale nelle lingue di riferimento;
- insegnanti qualificati di lingua con competenze nella didattica del plurilinguismo;
- condizioni ambientali e temporali adatte;
- partenariato con le famiglie;
- collaborazione tra gli insegnanti di lingua italiana, tedesca ed inglese;
- garanzia di qualità tramite formazione e aggiornamento;
- continuità didattica verticale dalla scuola dell'infanzia verso la scuola primaria.

Un'offerta linguistica, in cui sono coinvolte diverse lingue, richiede un adeguato progetto linguistico promosso dalle scuole dell'infanzia, che si orienta sia alle indicazioni provinciali, sia al concetto elaborato nelle "Linee guida Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana" - edizione anno 2019, Direzione Istruzione e Formazione italiana.

FINALITÀ DEGLI INTERVENTI

Per sensibilizzare ed avvicinare i bambini e le bambine serenamente alla lingua ed alla cultura tedesca e inglese è utile porsi i seguenti obiettivi:

- porre in modo naturale i fondamenti per l'apprendimento di altre lingue;
- svegliare la curiosità verso altre lingue e culture;
- ampliare l'orizzonte di esperienze dei bambini;
- offrire ai bambini ed alle bambine la possibilità di acquisire delle competenze ricettive (ascolto) e produttive (parlato) nella lingua tedesca e inglese.

APPROCCIO DIDATTICO-PEDAGOGICO PER L'IMPLEMENTAZIONE DEL PLURILINGUISMO

Il periodo di apprendimento per aiutare i bambini e le bambine a familiarizzare con la lingua tedesca è suddiviso in:

- unità didattiche aperte (attività e rituali integrati nella vita quotidiana);
- unità didattiche strutturate (progetti mirati

ressens- und themenorientierte Projekte in Kleingruppen).

Die Gruppen können je nach Bildungsangebot, altersmäßig einheitlich oder gemischt sein.

Für die Annäherung an die englische Sprache sind offene Lerneinheiten vorgesehen.

Eng verbunden mit der Mehrsprachigkeit ist das interkulturelle Lernen, bei dem es vorrangig um Toleranz- und Friedenserziehung geht.

Für den Kindergarten bedeutet das vor allem:

- Offenheit für Vielfalt und Vermittlung von Vielfalt als Selbstverständlichkeit;
- Wertschätzung individueller Lebenswelten.

Die pädagogische Grundhaltung des Personals ist geprägt von Offenheit, Neugierde und Motivation für berufliche Weiterbildung und für das Gestalten und Begleiten von Bildungsprozessen mit Kindern. Sie orientiert sich an einer inklusiven Methode zur Unterstützung der Sprachentwicklung.

orientati a interessi e argomenti in piccoli gruppi).

A seconda dell'offerta formativa, i gruppi possono essere omogenei o eterogenei per età.

Per l'approccio alla lingua inglese sono previste unità didattiche aperte.

Strettamente legato al multilinguismo è l'apprendimento interculturale, che riguarda soprattutto la tolleranza e l'educazione alla pace.

Per la scuola dell'infanzia, questo significa soprattutto:

- apertura alla diversità e trasmissione della diversità come normalità;
- apprezzamento degli ambienti di vita individuali.

L'atteggiamento pedagogico di base del personale è caratterizzato da apertura, curiosità e motivazione per lo sviluppo professionale e per la formazione e l'accompagnamento dei processi educativi con i bambini e le bambine. È orientato verso una pratica inclusiva per sostenere lo sviluppo del linguaggio.

4.2 Struktur und Inhalte der Maßnahmen

Dieser öffentliche Aufruf finanziert, in Übereinstimmung mit den methodisch-didaktischen Hinweisen gemäß Punkt 4.1, Bildungsmaßnahmen zur Stärkung der Sprachkompetenzen durch Projekte zur Annäherung an die deutsche und englische Sprache mit dem primären Ziel, Kinder für Fremdsprachen zu sensibilisieren, die während der Schulzeit durchgeführt werden sollen.

Die Vorhaben müssen in engem Zusammenhang mit den Bedürfnissen des Landesgebiets, des Schulsystems und des Bildungsbedarfs der Zielgruppe geplant werden.

Die Maßnahmen sehen einen **zweijährigen Zeitraum** vor, der die Schuljahre 2025/2026 und 2026/2027 umfasst.

Die Maßnahmen müssen Folgendes vorsehen:

- didaktische Tätigkeiten mit spielerischem sowie „geführtem“ Ansatz zur deutschen Sprache, die während der Schulzeit durchgeführt werden;

4.2 Articolazione e contenuti degli interventi

Il presente Avviso Pubblico, coerentemente con le indicazioni metodologico-didattici di cui al punto 4.1, finanzia interventi formativi per il rafforzamento delle competenze linguistiche attraverso progetti di accostamento alla lingua tedesca e inglese con la finalità primaria di sensibilizzare bambini e bambine alle lingue straniere che dovranno essere svolte in orario scolastico.

Gli interventi dovranno essere progettati in stretto raccordo con i fabbisogni del territorio provinciale, del sistema scolastico e con i fabbisogni formativi dei destinatari e delle destinatarie.

Gli interventi hanno un **orizzonte temporale biennale**, che copre gli anni scolastici 2025/2026 e 2026/2027.

Gli interventi dovranno prevedere:

- attività didattiche di approccio ludico aperto e guidato alla lingua tedesca da svolgersi in orario scolastico;

- didaktische Tätigkeiten mit spielerischem Ansatz zur englischen Sprache, die während der Schulzeit durchgeführt werden;
- Workshops und Seminare, die aus Treffen mit den Eltern der Kinder bestehen, die an den Tätigkeiten teilnehmen. Diese können sowohl während der Schulzeit als auch außerhalb der Schulzeit stattfinden, um die Bildungstätigkeiten und die entsprechenden Methoden in Bezug auf die deutsche und englische Sprache zu Beginn jedes Jahres zu erläutern und am Ende des Jahres über die erzielten Fortschritte zu berichten;
- gemeinsame Planung der Tätigkeiten der Sprachlehrer und Sprachlehrerinnen zusammen mit dem Personal der einzelnen Sektionen der Kindergärten.
- attività didattiche di approccio ludico aperto alla lingua inglese da svolgersi in orario scolastico;
- workshop e seminari consistenti in incontri con i genitori delle bambine e dei bambini destinatari/e delle attività, che potranno svolgersi sia in orario scolastico, sia in orario extrascolastico ai fini di illustrazione delle attività formative e relative metodologie relativa alla lingua tedesca e inglese ad inizio di ciascun anno e di riscontro sui progressi conseguiti alla fine dell'anno;
- attività congiunta di programmazione delle attività dei docenti di lingua insieme al personale delle singole sezioni della scuola dell'infanzia.

Unter Bezugnahme auf die *Bestimmungen 1.0* müssen die Projekte folgende Merkmale aufweisen:

Art von Projektstätigkeiten. Es sind die folgenden Tätigkeiten, die direkt an Teilnehmer und Teilnehmerinnen gerichtet sind, zugelassen:

- Ausbildung im Unterrichtsraum und/oder Werkstatt.

Es sind die folgenden Tätigkeiten, die indirekt an die Zielgruppe gerichtet sind, zugelassen:

- Seminare und Workshops, im Höchstmaß von 8 Stunden für den gesamten Zeitraum von zwei Jahren für jeden an der Maßnahme teilnehmenden Kindergarten bis zu einem Höchstmaß von 500 Stunden für jedes einzelne Projekt.

Zu den Tätigkeiten von Workshops und Seminaren zählen Treffen mit den Eltern, um die angewandten didaktischen Methoden während der Bildungstätigkeiten für die Kinder zu erläutern.

Es sind außerdem Tätigkeiten zur Planung der Bildungstätigkeiten vorgesehen, an denen sowohl die Dozenten für die deutsche als auch für die englische Sprache und das Kindergartenpersonal der betreffenden Sektionen teilnehmen. Die damit verbundenen Stunden müssen unter dem Kostenpunkt B4.2 Koordinierung veranschlagt werden.

Con riferimento a quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0*, i progetti dovranno avere le seguenti caratteristiche:

Tipologie di attività progettuali. Sono ammesse le seguenti attività dirette ai destinatari e alle destinatarie:

- Formazione in aula e/o laboratorio.

Sono ammesse le seguenti attività indirettamente rivolte ai destinatari e alle destinatarie:

- Seminari e workshop, nella misura massima stabilita di 8 ore per l'intera durata biennale per ciascuna scuola dell'infanzia partecipante all'intervento fino alla concorrenza di un massimo di 500 ore per ciascun progetto.

Rientrano nelle attività di workshop e seminari gli incontri con i genitori per illustrare le metodologie didattiche applicate durante le attività formative rivolte ai bambini ed alle bambine.

Sono inoltre previsti delle attività di programmazione delle attività formative che vede coinvolti i docenti di lingua tedesca ed inglese e gli insegnanti di sezione delle scuole dell'infanzia. Le relative ore inerenti a questa attività vanno preventivate nella voce di costo B4.2 del coordinamento.

4.3 Konfiguration der Maßnahmen

Konfigurationskategorien der Maßnahmen: Es sind Maßnahmen mit flexibler 'Paket'-Konfiguration vorgesehen.

Kursfolgen: es sind Maßnahmen mit mehreren Kursfolgen und mit frei unterteilten Kursfolgen zulässig.

Es sind keine Unterteilungen zugelassen.

Die Kosten für Module/Kursfolgen, deren Bezeichnung, Inhalt und Ausbildungsziele nicht mit dem genehmigten Projekt übereinstimmen, werden nicht anerkannt.

Die minimale und maximale **Projektdauer** der Maßnahmen wird durch die Gesamtzahl der Stunden „Ausbildung im Unterrichtsraum/Werkstatt“ in den zwei Schuljahren bestimmt, welche für die Gesamtheit der italienischsprachigen Kindergärten des jeweiligen Landesteilgebietes gemäß **Anlage 1 Bedarf** vorgesehen sind.

f.4.3.1 Landesteilgebiet A Bozen, Überetsch/Unterland und Salten - Schlern: die minimale und maximale Projektdauer beträgt 22.650 Stunden;

f.4.3.2 Landesteilgebiet B Eisacktal, Wipptal und Pustertal: die minimale und maximale Projektdauer beträgt 7.300 Stunden;

f.4.3.3 Landesteilgebiet C Burggrafenamt und Vinschgau: die minimale und maximale Projektdauer beträgt 9.100 Stunden.

Aufsichtstätigkeiten. Folgende Tätigkeiten sind zugelassen:

- Projektentwurf und Projektplanung;
- Tutoring;
- Leitung;
- Koordinierung.

Immaterielle Tätigkeiten. Folgende Tätigkeiten sind zugelassen:

- Ausarbeitung von Lehrmaterial;
- Ausarbeitung von Informations- und Werbematerialien;
- Vorbereitung von Materialien für die Verbreitung der Ergebnisse.

Jedes Vorhaben muss folgende Vorschriften einhalten:

- Für jedes Vorhaben sind mindestens 100 Teilnehmer/innen vorgesehen;
- Es gibt keine Höchstzahl der Teilnehmer/innen für die Maßnahme;

4.3 Configurazione degli interventi

Categorie di configurazione degli interventi: sono previsti interventi con configurazione a pacchetto flessibile.

Percorsi: sono previsti interventi multipercorso con articolazione libera.

Non sono previste sottoarticolazioni.

Non saranno riconosciuti i costi connessi a moduli/percorsi la cui denominazione, contenuti e obiettivi formativi non siano coerenti con il progetto approvato.

La **durata progettuale** minima e massima degli interventi è determinata dal numero delle ore complessive di aula/laboratorio nei due anni scolastici previste per tutte le scuole dell'infanzia in lingua italiana per ciascuna Area territoriale così come indicate **nell'Allegato 1 Fabbisogno**.

f.4.3.1 Area Territoriale A Bolzano e Oltradige/Bassa Atesina, Salto-Sciliar: durata progettuale minima e massima è pari a 22.650 ore;

f.4.3.2 Area Territoriale B Val d'Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria: durata progettuale minima e massima è pari a 7.300 ore;

f.4.3.3 Area Territoriale C Burgraviato e Val Venosta: durata progettuale minima e massima è pari a 9.100 ore.

Attività di presidio. Sono ammesse attività di:

- Ideazione e progettazione;
- Tutoraggio;
- Direzione;
- Coordinamento.

Attività immateriali. Sono ammesse attività di:

- Elaborazione di materiali didattici;
- Predisposizione di materiali informativi e pubblicitari;
- Predisposizione di materiali per la diffusione dei risultati.

Ciascun intervento dovrà rispettare i seguenti criteri:

- il numero minimo di partecipanti per ciascun intervento è pari a 100;
- non è previsto un numero massimo di partecipanti per ciascun intervento;

- Es sind keine Zuhörer zugelassen.

Die Mindestteilnehmerzahl wird mittels "einheitlichen Steuernummern" berechnet.

Die Maßnahmen beinhalten die Möglichkeit der mehrfachen Teilnahme.

Die genehmigte Teilnehmerzahl ist nicht verbindlich.

Die Bildungstätigkeiten, welche sich an Kinder richten, können nur während der Schulzeit stattfinden.

5. Finanzielle Ausstattung

Für die Vorhaben des gegenständlichen Aufrufes werden insgesamt **4.500.000,00.- Euro** zur Verfügung gestellt. Hierzu werden die im PR ESF+ 2021-2027, Priorität 2 – spezifisches Ziel ESO4.6, zur Verfügung stehenden Mittel herangezogen.

Die finanzielle Ausstattung für jedes Landesteilgebiet ist folgende:

- Landesteilgebiet A: Bozen, Überetsch/Unterland und Salten - Schlern - Euro 2.610.000;
- Landesteilgebiet B: Eisacktal, Wipptal und Pustertal – Euro 841.500;
- Landesteilgebiet C: Burggrafenamt und Vinschgau – Euro 1.048.500

Jedes Projekt muss bei der Bewerbung im Titel das entsprechende Landesteilgebiet angeben, auf das es sich bezieht.

Die Autonome Provinz Bozen wird aufgrund der eingegangenen Finanzierungsansuchen und der damit verbundenen Bewertung der Zulässigkeit und Förderfähigkeit jenes Projekt zur Finanzierung zulassen, welches in der Rangordnung für das jeweils oben angeführte Landesteilgebiet die höchste Punktezahl erreicht hat.

Die maximal zulässigen Kosten pro Stunde (öffentlicher Betrag geteilt durch die Projektdauer) betragen **180,00 Euro**.

In jedem Fall darf **kein Projekt den öffentlichen Beitrag von 2.610.000,00 Euro überschreiten**.

Die Gesamtkosten der förderfähigen Projekte werden gemäß den Bestimmungen des Artikels 56 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 festgestellt.

- non sono ammessi uditori.

La modalità di conteggio del numero minimo è a "codici fiscali univoci".

Gli interventi prevedono la possibilità di frequenza multipla.

Il numero approvato di partecipanti è non vincolante.

Le attività didattiche rivolte ai bambini ed alle bambine potranno svolgersi esclusivamente in orario scolastico.

5. Dotazione finanziaria

Per la realizzazione degli interventi di cui al presente Avviso verranno messi a disposizione **euro 4.500.000,00** a valere sulle risorse PR FSE+ 2021-2027, Priorità 2 – l'Obiettivo specifico ESO4.6.

A ciascuna Area Territoriale individuata sarà riservata una quota della dotazione prevista:

- Area Territoriale A: Bolzano e Oltradige/Bassa Atesina, Salto-Sciliar – euro 2.610.000;
- Area Territoriale B: Val d'Isarco, alta val d'Isarco e Val Pusteria – euro 841.500;
- Area Territoriale C: Burggraviato e Val Venosta – euro 1.048.500.

Ogni progetto dovrà indicare nel titolo in sede di candidatura l'area di riferimento a cui si rivolge.

La Provincia autonoma di Bolzano, in esito alle domande di finanziamento pervenute ed alla relativa valutazione di ammissibilità e tecnica, ammetterà a finanziamento il progetto che nella graduatoria avrà ottenuto il punteggio maggiore per ognuna delle tre aree territoriali sopra richiamate.

Il costo ora/attività (importo pubblico fratto durata progettuale) massimo ammissibile è pari a **euro 180,00**.

In ogni caso, **nessun progetto può superare l'importo pubblico complessivo di euro 2.610.000,00**.

La determinazione del costo totale dei progetti ammissibili a finanziamento avviene in attuazione delle previsioni dell'articolo 56 del Regolamento UE 2021/1060.

Die förderfähigen Kosten betragen 100% der gesamten Projektkosten.

Dieser Aufruf ist für die Anwendung der Vorschriften über staatliche Beihilfen nicht relevant.

6. Durchführungsbestimmungen

Für alles, was in diesem Aufruf nicht ausdrücklich vorgesehen, nicht zulässig oder abweichend ist, wird auf die *Bestimmungen 1.0* und die von der Verwaltungsbehörde veröffentlichten Rundschreiben, die im entsprechenden Sonderabschnitt der institutionellen Website des ESF-Amtes veröffentlicht sind, verwiesen.

Module: Die Module müssen ausschließlich Deutschkurse (L2) oder Englischkurse (L3) für Kindervorsehen. Im Einzelnen:

- jedes L2-Deutschmodul, in offener Einheit, für Kinder im Alter von 3, 4 und 5 Jahren muss eine Dauer von 100 Stunden/Jahr haben;
- jedes L2-Deutschmodul, in geführter Einheit, für Kinder im Alter von 5 Jahren muss eine Dauer von 50 Stunden/Jahr haben;
- jedes L3-Englischmodul muss eine Dauer von 50 Stunden/Jahr haben.

Bei der Kalendereingabe ist der Begünstigte verpflichtet, im Titel die Sprache und das Thema der Unterrichtsstunde anzugeben, andernfalls werden die Stunden nicht anerkannt.

Es ist keine Mindestanzahl aktiver Teilnehmer/innen sowohl für die Maßnahme als auch für die Kursfolge vorgesehen.

Der Beitritt an den Projekten erfolgt auf der Grundlage der bereits übermittelten Daten.

Die Öffnung des Zeitfensters für den Beitritt zu den Maßnahmen ist permanent.

Der Teilnehmer/die Teilnehmerinnen werden in Folge der Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen in den von den *Bestimmungen 1.0* vorgesehenen Modalitäten ermittelt.

Die Überprüfung der Voraussetzungen erfolgt mittels Nachweis der Teilnahmeberechtigung von Seiten der Landesdirektion italienischsprachige Kindergärten in Absprache mit den Direktionen der Kindergartensprengel und der kombinierten

Il finanziamento concedibile è pari al 100% del costo totale del progetto.

Il presente Avviso non ha rilevanza ai fini dell'applicazione della normativa sugli aiuti di stato.

6. Disposizioni di attuazione

Per tutto ciò che non è espressamente previsto, vietato o derogato dal presente Avviso, si rimanda alle previsioni di cui alle *Disposizioni 1.0* e alle circolari emanate dall'Autorità di Gestione e pubblicate nella relativa sezione del sito istituzionale dell'Ufficio FSE.

Moduli: I moduli devono corrispondere esclusivamente a corsi di lingua tedesca (L2) o a corsi di lingua inglese (L3) per bambine e bambini.

In particolare:

- ciascun modulo L2 tedesco, in unità aperta, destinato a bambini e bambine di età di 3, 4 e 5 anni dovrà avere una durata di 100 ore/anno;
- ciascun modulo L2 tedesco, in unità guidata, destinato a bambini e bambine di età di 5 anni dovrà avere una durata di 50 ore/anno;
- ciascuno modulo L3 inglese dovrà avere una durata di 50 ore/anno.

In fase di calendarizzazione vi è l'obbligo per il beneficiario di inserire nel titolo la lingua e l'argomento che verrà trattato durante la lezione, pena l'inammissibilità delle ore.

Non è prevista soglia minima attuativa di partecipanti attivi e attive né per intervento né per percorso.

L'adesione ai progetti avviene con conferimento di dati già avvenuto.

L'apertura della finestra di adesione agli interventi è permanente.

I partecipanti e le partecipanti sono individuati in esito alla verifica dei requisiti di partecipazione nelle modalità riportate nelle *Disposizioni 1.0*.

L'accertamento dei requisiti avviene tramite attestazione da parte della Direzione provinciale Scuole dell'infanzia in lingua italiana congiuntamente con le Direzioni dei circoli di scuola dell'infanzia e degli Istituti Pluricomprendivi.

Bildungseinrichtungen (istituti pluricomprendivi).

Die Teilnehmer/Teilnehmerinnen werden durch vereinfachte Einschreibung eingeschrieben.

Der Beginn der Maßnahmen erfolgt mit Tätigkeiten, die sich indirekt an die Zielgruppe richten.

Die Erfassung aller Projektstätigkeiten erfolgt ausschließlich mittels eines elektronischen Registers.

Die Treffen in Bezug auf:

- Ausbildung im Unterrichtsraum und/oder Werkstatt

müssen mittels Kalendereingabe im Voraus in coheMON FSE+ und mittels elektronischen Register (Reforma) in einem zeitversetzten Modus erfasst werden.

Die Erfassung des Beginns und des Abschlusses der Maßnahmen in Reforma muss innerhalb 24 Stunden nach dem vorgesehenen Beginn der eingetragenen Kalendereinheit erfolgen, unbeschadet einer verspäteten regulären Möglichkeit der Erfassung des Abschlusses der Maßnahme in Bezug auf obigen Zeitrahmen. Der Abschluss muss vor Geltendmachung des Treffens in einer Auszahlungsanfrage erfolgen, und jedenfalls immer vor Vorlage der Endabrechnung.

Der Abschluss der Maßnahmen muss mit Tätigkeiten der Kalendereingabe im Voraus erfolgen.

Es sind Bildungsmaßnahmen ohne Mindestteilnahmequote.

Es handelt sich um Bildungsmaßnahmen ohne dokumentierte Überprüfung der Lernerfolge. Es ist jedoch vorgesehen, dass ein Dokument, das von der Landesdirektion italienischsprachige Kindergärten bereitgestellt wird, ausgefüllt werden soll, aus dem die Fortschritte beim Spracherwerb der deutschen Sprache hervorgehen, damit der Informationsaustausch zwischen Kindergarten und Grundschule gewährleistet wird.

Die Ausstellung einer Teilnahmebestätigung ist nicht vorgesehen.

Die Maßnahmen sehen keine Überprüfung der Zufriedenheit vor.

Der Abschlussbericht muss auf der Grundlage der Vorlage "Abschlussbericht" erstellt werden, auf der Website des ESF-Amtes verfügbar ist, dem die Dokumente gemäß den *Bestimmungen 1.0* beizulegen sind.

Für diese Maßnahmen ist eine fakultative Werbetätigkeit von den Begünstigten vorgesehen.

L'iscrizione delle/dei partecipanti avviene in modalità semplificata.

L'avvio delle attività dovrà avvenire con attività rivolte indirettamente ai destinatari.

La registrazione di tutte le attività progettuali avviene esclusivamente attraverso registro elettronico.

Gli incontri relativi alle attività di:

- formazione in aula e/o laboratorio

sono soggette a calendarizzazione preventiva in coheMON FSE+ e a registrazione differita tramite registro elettronico Reforma.

L'avvio e la chiusura della registrazione in Reforma devono avvenire entro le 24 ore successive all'ora di inizio prevista per l'incontro calendarizzato. È sempre possibile chiudere tardivamente ma regolarmente la registrazione in un momento successivo rispetto al limite sopra indicato. La chiusura deve avvenire prima dell'imputazione dell'incontro in una domanda di rimborso e, in ogni caso, entro e non oltre la presentazione del rendiconto finale.

La chiusura degli interventi deve avvenire con attività a calendario preventivo.

Sono previsti interventi formativi senza soglia minima di frequenza.

Gli interventi si configurano senza verifica documentata degli apprendimenti. Tuttavia, si prevede la compilazione di un documento predisposto e fornito dalla Direzione provinciale Scuole dell'infanzia in lingua italiana dove si terrà traccia dei progressi nell'apprendimento della lingua tedesca ed è finalizzata a garantire un passaggio di informazioni dalla scuola dell'infanzia alla scuola primaria.

Non è previsto il rilascio di alcuna attestazione finale.

Gli interventi non prevedono la rilevazione della soddisfazione finale.

La relazione finale deve essere redatta sulla base del modello "Relazione finale" disponibile in fac simile sul sito dell'Ufficio FSE a cui andranno allegando i documenti previsti nelle *disposizioni 1.0*.

Per questi interventi è prevista la pubblicizzazione facoltativa da parte del beneficiario.

Für die Zwecke einer eventuellen Sanktionierung sind nachfolgend die prozentualen Gewichte der Tätigkeiten für den vorliegenden Aufruf aufgeführt:

Der prozentuale Anteil für die Planungs-Quote beträgt 6,50%.

Der prozentuale Anteil für die Tutoring-Quote beträgt 7,00%.

Der prozentuale Anteil für die Verwaltungs-Quote beträgt 20,50%.

Die prozentuale Gewichtung der Kosten für die Tätigkeiten wird im Verhältnis zu dem im Abschlussbericht zugelassenen öffentlichen Beitrag berechnet.

Es sind Paketverlängerungen für einen gesamten Stundenberg, welcher 140 Tagen entspricht, vorgesehen.

Die verlängerbaren Fristen, die auf Antrag und mit Genehmigung verlängert werden können, sind:

- Frist für den Beginn der Tätigkeiten
- Frist für den Abschluss der Tätigkeiten
- Frist für die Erledigung der Aufgaben nach dem Abschluss der Maßnahme
- Frist für die Übermittlung der Endabrechnung

Ai fini di un eventuale sanzionamento, di seguito i pesi percentuali delle attività per il presente Avviso:

L'incidenza percentuale per la quota di progettazione è pari al 6,50%.

L'incidenza percentuale per la quota di tutoraggio è pari al 7,00%.

L'incidenza percentuale per la quota di gestione è pari al 20,50%.

L'incidenza percentuale del costo delle attività è calcolata rispetto all'importo pubblico ammesso a rendiconto.

Sono previste proroghe a pacchetto, per un monte ore pari a 140 giorni complessivi.

I termini prorogabili dietro richiesta e autorizzazione sono i seguenti:

- Termine per l'avvio delle attività
- Termine per la chiusura delle attività
- Termine per l'espletamento degli adempimenti successivi alla chiusura di un intervento
- Termine per la consegna del rendiconto finale

7. Finanzverwaltung

Die Abrechnung der zur Finanzierung zugelassenen Projekte erfolgt unter Anwendung der Bestimmungen laut Artikel 56 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060, der ein besonderes Abrechnungssystem mit einem Pauschalprozentsatz vorsieht. Die direkten Personalkosten können für die Berechnung aller anderen zulässigen Kostenkategorien herangezogen werden, die mit einem pauschalen Prozentsatz von 40% berechnet werden.

Insbesondere müssen die in der im Artikel 13 dieses Aufrufs aufgezeigten Tabelle angeführten direkten Personalkosten als Realkosten abgerechnet werden, während alle anderen Kosten pauschal rückerstattet werden und dem Anteil von 40% der abgerechneten direkten Personalkosten entsprechen.

Die eventuelle Reduzierung der gewährten direkten Personalkosten bewirkt eine entsprechende und verhältnismäßige Reduzierung der zulässigen anderen Kosten auf der Grundlage des festgelegten angegebenen Anteils.

7. Gestione finanziaria

La rendicontazione dei progetti ammessi a finanziamento avviene in attuazione delle previsioni dell'articolo 56 del Regolamento (UE) n. 2021/1060 che comprende un sistema specifico di finanziamento a tasso forfettario. I costi diretti per il personale possono essere usati per calcolare tutte le altre categorie di costi ammissibili del progetto sulla base di un tasso forfettario al 40%.

Nello specifico, i costi diretti relativi alle spese del personale, elencati nella tabella all'articolo 13 del presente Avviso dovranno essere rendicontati a costi reali, mentre tutti gli altri costi ammissibili diversi da quelli del personale saranno rimborsati su base forfettaria in percentuale pari al 40% dei costi diretti del personale.

L'eventuale riduzione dei costi diretti del personale rispetto a quanto approvato comporta la corrispondente e proporzionale riduzione degli altri costi ammissibili riconosciuti sulla base del tasso fisso indicato.

8. Zeitrahmen der Umsetzung der Vorhaben

Die finanzierbaren Projekte werden durch eine endgültige Rangordnung, die im Sonderabschnitt der Webseite „Transparente Verwaltung“ und auf der Internetseite des ESF-Amtes der Autonomen Provinz Bozen <https://europa.provincia.bz.it/it/bandi-e-avvisi-archivio> veröffentlicht wird, bekanntgegeben.

Die Antragsteller sind verpflichtet, die Rangordnung zu überprüfen. Nach Veröffentlichung der Rangliste wird die entsprechende Fördervereinbarung zwischen der Verwaltungsbehörde und dem Projektträger gemäß Artikel 12 des vorliegenden Aufrufs unterzeichnet.

Alle Bildungs- und Unterstützungsmaßnahmen müssen **innerhalb 30. September 2025 beginnen und bis zum 30. September 2027 abgeschlossen** sein.

9. Frist des Aufrufs und Modalitäten der Projekteinreichung

Der Antragsteller muss den Finanzierungsantrag mittels Online-System (System coheMON, abrufbar unter: <https://fse-esf.civis.bz.it/>) einreichen und der Verwaltungsbehörde **telematisch bis zum 21.03.2025, 12:00 Uhr** übermitteln.

Für die Überprüfung der Zulässigkeit und der Übereinstimmung werden ausschließlich die im System eingetragenen Daten herangezogen.

Nachdem die Daten eingetragen worden sind, kann der Finanzierungsantrag der Verwaltungsbehörde mittels elektronischem Verfahren samt allen beigelegten, ordnungsmäßig unterzeichneten und in PDF-Format eingescannten Dokumenten übermittelt werden. Gleichzeitig mit der Übermittlung wird dem Finanzierungsantrag eine Kennnummer (Projektcode) zugewiesen.

Das Verfahren der Projekteinreichung gilt erst dann als abgeschlossen, sobald alle im Aufruf vorgesehenen Dokumente innerhalb der oben genannten Frist über das elektronische System übermittelt worden sind. Der Erhalt des Finanzierungsantrages, sowie die erfolgte Protokollierung desselben werden dem Antragsteller unmittelbar

8. Tempi di realizzazione degli interventi

I progetti finanziabili saranno resi noti attraverso graduatoria definitiva che verrà pubblicata nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE della Provincia autonoma di Bolzano <https://europa.provincia.bz.it/it/bandi-e-avvisi-archivio>

È fatto obbligo di verificare gli esiti della graduatoria. Successivamente alla pubblicazione della graduatoria, si procederà alla sottoscrizione di apposita Convenzione di finanziamento tra Autorità di Gestione e beneficiario di cui all'articolo 12 del presente Avviso.

Tutte le attività formative e di supporto dovranno essere **avviate entro il 30 settembre 2025** e dovranno **concludersi entro il 30 settembre 2027**.

9. Scadenza dell'Avviso e modalità di presentazione dei progetti

Il soggetto proponente presenta la domanda di finanziamento all'Autorità di Gestione utilizzando il sistema informativo online messo a disposizione (sistema coheMON raggiungibile all'URL <https://fse-esf.civis.bz.it/>) e la inoltra per via telematica **entro le ore 12:00 del 21.03.2025**.

Ai fini della verifica di ammissibilità e conformità faranno fede esclusivamente i dati presenti all'interno del sistema.

Conclusa la fase di inserimento, la procedura informatica permetterà la trasmissione della domanda di finanziamento e di tutti i documenti allegati, debitamente firmati e scansionati in formato pdf, nonché l'assegnazione del codice identificativo univoco della domanda di finanziamento (codice progetto).

La procedura di presentazione del progetto è da ritenersi conclusa solo all'avvenuta trasmissione sul sistema informativo di tutta la documentazione prevista dall'Avviso, da effettuarsi entro e non oltre i termini sopra indicati. La ricezione e l'avvenuta protocollazione della domanda di finanziamento sono confermate tramite e-mail inviata al

nach Projekteinreichung durch E-Mail bestätigt. Eine spätere Abänderung des Finanzierungsantrages ist nicht möglich und der Untersuchsbeistand ist nicht zulässig.

Es ist nicht möglich, Projekte oder einzelne Anlagen nach anderen als den im vorliegenden Aufruf genannten Modalitäten einzureichen.

Zur Vollständigkeit des Finanzierungsantrages müssen folgende Informationen und Dokumente **zwingend** im System **hochzuladen**:

- Verpflichtungserklärung, mit der sich der Begünstigte verpflichtet, professionelle Ressourcen entsprechend den im Aufruf festgelegten Anforderungen auszuwählen;
- eine vom gesetzlichen Vertreter unterzeichnete Erklärung mit einer kurzen Vorstellung der Einrichtung und der durchgeführten Tätigkeiten sowie mit einer Auflistung der erbrachten Leistungen, die dem Gegenstand der Maßnahme entspricht, unter Angabe der Zielgruppe und des Zeitraums, in dem sie erbracht wurden, sowie mit allen sonstigen Unterlagen, die zum Nachweis der erbrachten Tätigkeit nützlich sind.

Zur Vollständigkeit des Finanzierungsantrages und sofern für das Projekt zutreffend, müssen folgende Informationen und Dokumente **zwingend** im System **hochgeladen** werden:

- Im Falle eines von einer bereits gegründeten Partnerschaft vorgelegten Projektes:
 - Gründungsakt der Partnerschaft (je nach Art der Partnerschaft: Gründungsakt der zeitweiligen TUV/TZV in vertikaler Form, Gründungsakt des Unternehmensnetzes, Konsortialvertrag,);
 - Beitrittsakt zur Partnerschaft vonseiten eines jeden Partners;
- bei Einreichung des Projekts durch eine zu gründende Partnerschaft:
 - die Verpflichtungserklärung zur Gründung.

Bei verbundenen Unternehmen im Sinne von Art. 2359 des Zivilgesetzbuches oder bei Parteien, die in einer anderen, vom Begünstigten nicht unabhängigen Verbindung stehen:

soggetto proponente subito dopo la presentazione. Non è più possibile modificare la domanda di finanziamento una volta inviata e non è ammesso il soccorso istruttorio.

Non sono ammesse modalità di presentazione delle proposte progettuali o di singoli allegati in forma diversa da quella indicata nel presente Avviso.

A completamento della domanda di finanziamento, le informazioni e la documentazione da **caricare obbligatoriamente** a sistema sono le seguenti:

- Dichiarazione d'impegno, con la quale il beneficiario si impegna a selezionare le risorse professionali docenti con i requisiti previsti dall'Avviso;
- una dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante, contenente una sintetica presentazione dell'ente e delle attività svolte nonché un elenco dei servizi svolti nell'ambito dell'oggetto dell'intervento che descriva oggetto, destinatari e destinatarie coinvolti/e ed il periodo di esecuzione, fornendo eventualmente altra documentazione utile a comprovare l'attività svolta.

A completamento della domanda di finanziamento, le informazioni e la documentazione da **caricare obbligatoriamente** a sistema, **se pertinenti**, sono le seguenti:

- In caso di progetto presentato da un partenariato già costituito:
 - atto di costituzione del partenariato (a seconda della tipologia di partenariato: atto di costituzione dell'ATI/ATS verticale, atto di costituzione della Rete di imprese, contratto di Consorzio);
 - atto di adesione al partenariato per ciascun partner;
- in caso di progetto presentato da partenariato da costituire:
 - la dichiarazione d'impegno alla costituzione.

Nel caso di imprese collegate ai sensi dell'art. 2359 c.c. o di soggetti a diverso titolo non indipendenti rispetto al beneficiario:

- Unterlagen, welche die nicht unabhängige Verbindung zwischen dem Antragsteller und dem Partner belegen.

Weitere fakultative Anlagen:

- Lebensläufe des eingesetzten Personals.

Zusätzliche Unterlagen, die nicht ausdrücklich im Aufruf vorgesehen sind, werden bei der Bewertungsphase der Projektanträge nicht bewertet.

Mit besonderem Bezug auf die **Delegierung** ist festzuhalten, dass diese im Rahmen dieses Aufrufs **nicht zulässig ist**.

Um zu vermeiden, dass technische Probleme bei den Informatikverfahren das ordnungsgemäße Hochladen und Einreichen des Projektvorschlags verhindern, werden die Begünstigten gebeten, mit den Aktivitäten zur Einreichung des Projektvorschlags frühzeitig vor Ablauf der Frist des Aufrufs zu beginnen.

Für weitere Details wird auf die *Bestimmungen 1.0* verwiesen.

- documentazione atta a comprovare il legame di non indipendenza tra soggetto proponente e partner.

Altri allegati facoltativi:

- Curricula dei docenti coinvolti.

Ulteriore documentazione non esplicitamente prevista dall'Avviso non verrà valutata in sede di istruttoria delle domande di finanziamento.

Con specifico riferimento alla **delega** si precisa che ai fini del presente Avviso pubblico, **non è ammessa** per nessuna attività progettuale.

Al fine di evitare che problematiche tecniche nell'ambito delle procedure informatiche impediscano il corretto caricamento e invio della proposta progettuale, si invitano i beneficiari ad avviare le attività finalizzate all'invio della proposta con congruo anticipo rispetto al termine di scadenza dell'Avviso.

Per ulteriori dettagli si rimanda a quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0*.

10. Überprüfung der Projekte

Nach Ablauf der Frist für die Einreichung von Finanzierungsanträgen wird von der Verwaltungsbehörde mittels Dekrets die Einrichtung einer spezifischen Bewertungskommission vorgenommen.

Das Bewertungsverfahren wird von der Bewertungskommission durchgeführt und gliedert sich in zwei Phasen: Überprüfung der Zulässigkeit und technische Bewertung.

10.1. Überprüfung der Zulässigkeit

In der ersten Phase überprüft die Bewertungskommission das Vorhandensein der formellen Voraussetzungen für die Zulassung zur Phase der technischen Bewertung des Projektes.

In dieser Phase werden folgende Zulassungsvoraussetzungen überprüft:

10. Verifica dei progetti

Scaduto il termine per la presentazione delle domande di finanziamento l'Autorità di Gestione procede all'istituzione tramite decreto di un'apposita Commissione di Valutazione.

La procedura di valutazione è eseguita dalla Commissione di valutazione e si divide in due fasi: verifica di ammissibilità e valutazione tecnica.

10.1. Verifica di ammissibilità

Nella prima fase la Commissione di valutazione verifica la presenza dei requisiti formali per il successivo accesso alla fase di valutazione tecnica del progetto.

In questa fase verranno verificati i seguenti requisiti di ammissibilità:

A) Konformität

- Einhaltung der im Aufruf und in den entsprechenden Bestimmungen festgesetzten Fristen und Einreichmodalitäten;
- Vollständige und korrekte Abfassung der erforderlichen Dokumentation (verpflichtend beizulegende Anlagen).

B) Voraussetzungen des Antragstellers

- Einhaltung aller subjektiv-rechtlichen Voraussetzungen, welche im Aufruf bzw. in den geltenden Bestimmungen für die Durchführung der Maßnahme vorgesehen sind;
- Übereinstimmung mit den im Aufruf enthaltenen Vorschriften;
- Erfüllung der Zulässigkeitsvoraussetzungen hinsichtlich der Partnerschaft.

C) Projektvoraussetzungen

- Konformität des Vorhabens mit den aktuellen Bestimmungen;
- Vorliegen der Erklärung, dass keine Doppelfinanzierung aufgrund anderer europäischer, nationaler oder Landesfonds vorliegt;
- Einhaltung der im Aufruf vorgegebenen Anzahl und Typologie der Teilnehmer und Teilnehmerinnen;
- Einhaltung der vom Aufruf vorgegebenen Dauer des Projektes;
- Einhaltung der vom Aufruf vorgegebenen Kostenparameter.

Die genannten Kriterien betreffen das Vorhandensein der Zulassungsvoraussetzungen laut Aufruf. Das Vorliegen dieser Voraussetzungen wird nicht mit Punkten bewertet, aber das Fehlen der Voraussetzungen führt zur Nichtzulassung des Projekts zur nachfolgenden technischen Bewertung.

Wenn das Projekt von einer gegründeten oder zu gründenden Partnerschaft eingereicht wurde, führt die Nicht-Vorlage oder fehlerhafte Vorlage der Gründungsurkunde oder der Verpflichtungserklärung zur Gründung zur Nicht-Zulassung des Projektes zur nachfolgenden technischen Bewertung.

A) Conformità

- Rispetto dei termini temporali e delle modalità di presentazione della proposta fissati nell'Avviso;
- Completa e corretta redazione della documentazione richiesta (allegati obbligatori).

B) Requisiti del Soggetto proponente

- Sussistenza rispetto al soggetto proponente dei requisiti giuridici soggettivi previsti dalla normativa vigente e dalle disposizioni in merito per poter attuare le misure richieste dall'avviso;
- Rispetto delle prescrizioni contenute nell'avviso;
- Rispetto dei termini di ammissibilità del partenariato;

C) Requisiti del progetto

- Conformità dell'operazione alla normativa vigente;
- Presenza di dichiarazione di assenza di duplicazione di finanziamenti provenienti da altri fondi comunitari, nazionali e provinciali;
- Rispetto del numero e della tipologia delle destinatarie e dei destinatari indicati nell'Avviso;
- Rispetto dei termini di durata del progetto stabiliti dall'Avviso;
- Rispetto dei parametri di costo indicati nell'Avviso.

Tali criteri riguardano la presenza dei requisiti di ammissibilità indicati nell'Avviso. La presenza di tali requisiti non dà punteggio, ma la loro assenza comporta la non ammissibilità del progetto, che non sarà quindi sottoposto alla successiva valutazione tecnica, oppure la sua parziale ammissibilità.

In caso di progetto presentato da partenariato costituito o da costituire (partnership attuativa), la mancata o scorretta presentazione dell'atto di costituzione o dichiarazione d'impegno alla costituzione comporterà la non ammissibilità del progetto alla successiva valutazione tecnica.

Im Gründungsakt der Partnerschaft müssen die Anteile der einzelnen Partner, aufgeschlüsselt nach den einzelnen Kostenpositionen, einschließlich des Pauschalbetrags, sofern dieser im Kostenvoranschlag vorgesehen ist, sowie der Gesamtbetrag des finanziellen Anteils für jeden einzelnen Partner gemäß Art. 3.5.2 der *Bestimmungen 1.0* angeführt werden.

Das Fehlen oder die Unvollständigkeit der restlichen, laut vorhergehendem Artikel 9 verpflichtenden Unterlagen bewirkt auch die Unzulässigkeit des gesamten Projektes zur nachfolgenden, technischen Bewertung.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Dokumente, um gültig zu sein, entweder von Hand unterzeichnet werden müssen, wobei eine Fotokopie eines gültigen Ausweisdokuments beigelegt werden muss oder eine digitale Signatur vorhanden sein muss. Dokumente, die mit einem Abbild der Unterschrift unterzeichnet sind, werden nicht akzeptiert.

Nach Abschluss der Überprüfung der Zulässigkeit erlässt der amtierende Direktor/die amtierende Direktorin des ESF-Amtes in seiner/ihrer Funktion als Verwaltungsbehörde ein Dekret mit der Auflistung der zulässigen und unzulässigen Projekte. Das Dekret wird im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ der Webseite der Autonomen Provinz Bozen und auf der Internetseite des ESF-Amtes <https://europa.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-und-aufrufe-archiv> veröffentlicht.

Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Interessierten mit voller rechtlicher Wirkung.

Das Informationssystem sendet eine Benachrichtigung über die Veröffentlichung des Zulässigkeitsdekretes an jeden Antragsteller.

10.2. Technische Bewertung

Die zweite Phase der Bewertung ermöglicht es, eine Rangordnung der Projektvorschläge, die die Überprüfung der Zulässigkeit bestanden haben, auf der Grundlage von Qualitätskriterien zu erstellen.

Die Bewertungskommission hat folgende Zuständigkeiten: unter den zugelassenen Projektanträgen jene Projekte zu ermitteln, die zur Finanzierung im Rahmen des oben genannten Programms zugelassen werden. Die Auswahl erfolgt über eine Punktbewertung auf der Grundlage der allgemei-

L'atto di costituzione del partenariato dovrà contenere le quote di ciascun partner suddivise per singole voci di costo, comprensive anche della quota forfettaria se prevista a preventivo, e l'ammontare complessivo della quota finanziaria per singolo partner come previsto dall'art 3.5.2 delle *Disposizioni 1.0*.

L'assenza o incompletezza della restante documentazione obbligatoria di cui al precedente articolo 9 comporterà anche l'inammissibilità dell'intero progetto alla successiva valutazione tecnica.

Si ricorda che i documenti, per essere ritenuti validi, dovranno necessariamente essere sottoscritti con firma digitale o, in alternativa, con firma autografa allegando la scansione di un documento di identità. Non saranno accettati documenti firmati con apposizione di immagine della firma.

In esito alla verifica di ammissibilità il Direttore/ la Direttrice pro tempore dell'Ufficio FSE nella sua funzione di Autorità di Gestione emetterà un decreto contenente l'elenco dei progetti ammissibili e non ammissibili. Tale decreto verrà pubblicato nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE <https://europa.provincia.bz.it/it/bandi-e-avvisi-archivio>.

La pubblicazione ha valore di notifica per gli interessati a tutti gli effetti di legge.

Il sistema informativo invia una notifica di pubblicazione del decreto di ammissibilità a ciascun soggetto proponente.

10.2. Valutazione tecnica

La seconda fase di valutazione consente di stilare una graduatoria delle proposte progettuali che hanno superato la verifica di ammissibilità e si basa su criteri di selezione qualitativi.

La Commissione di valutazione individua, tra le proposte progettuali presentate come ammissibili, quelle che possono accedere ai finanziamenti a valere sul programma sopracitato. La selezione avviene attraverso una valutazione per punti sulla base di criteri generali riferiti a quelli approvati dal Comitato di Sorveglianza. In fase di valutazione

nen Kriterien, die vom Begleitausschuss genehmigt wurden. Im Zuge der technischen Bewertung weist die Kommission jedem eingereichten Projekt eine Gesamtpunktzahl zu. Diese beträgt höchstens 100 Punkte und wird aus der Summe der Teilpunktzahlen gebildet, die aufgrund der folgenden Kriterien und Unterkriterien zugeteilt werden:

tecnica la Commissione attribuisce un punteggio complessivo a ogni progetto presentato, con valore massimo pari a 100, ottenibile dalla somma di punteggi parziali assegnati in base ai seguenti criteri e sottocriteri:

Kriterium	Unterkriterium	Criterio	Sottocriterio	Punkte / Punti	Ausreichend / Suffizienz
1. Kohärenz mit dem PR (Externe Projektkohärenz)	1.1 Kohärenz und Relevanz hinsichtlich des Aufrufs, in Bezug auf die Übereinstimmung mit den Prioritäten, dem spezifischen Ziel und den Maßnahmen des Programms sowie in Bezug auf alle Richtlinien und strategischen Leitlinien, einschließlich der grundlegenden Voraussetzungen	1. Coerenza progettuale esterna (Coerenza all'avviso)	1.1. Coerenza e significatività rispetto all'Avviso, con riferimento alla conformità e rispondenza a priorità, obiettivo specifico e azione del Programma e rispetto ad eventuali direttive e indirizzi strategici, comprese le condizioni abilitanti	0-12	7
	1.2 Kohärenz zwischen den Bedürfnissen des Umfelds, den geplanten Aktivitäten und den erwarteten Ergebnissen und Auswirkungen des Projekts (Wirksamkeit im Sinne einer Bewertung der Glaubwürdigkeit der erwarteten Ergebnisse und der erklärten Auswirkungen, die anhand der objektiven Elemente des Antrags überprüft wird)		1.2 Coerenza tra bisogni del contesto, attività previste e risultati attesi e impatto del progetto (efficacia in quanto valutazione della credibilità dei risultati attesi e dell'impatto dichiarato, verificata sugli elementi oggettivi riscontrabili nella proposta)	0-14	8
	1.3 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der nachhaltigen Entwicklung in ihren drei Dimensionen Ökologie, Ökonomie und Soziales		1.3 Rispondenza all'obiettivo orizzontale sviluppo sostenibile, nella sua dimensione ambientale, sociale ed economica	0-3	2
	1.4 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der Gleichstellung der Geschlechter		1.4 Rispondenza all'obiettivo orizzontale parità di genere	0-3	2
	1.5 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der Chancengleichheit und Nicht-Diskriminierung auch im Hinblick auf die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen		1.5 Rispondenza all'obiettivo orizzontale pari opportunità e non discriminazione anche in riferimento all'accessibilità per le persone con disabilità	0-3	2
Zwischen-ergebnis		Sub-totale		35	21
2. Interne Projektkohärenz	2.1 Kohärenz zwischen den Projektzielen und der Struktur und Unterteilung der Aktivitäten („Paket“-Konfiguration/vordefinierte modulare Konfiguration)	2. Coerenza progettuale interna	2.1 Coerenza tra obiettivi del progetto e struttura e articolazione dell'intervento (configurazione a pacchetto/ modulare)	0-10	6
	2.2 Kohärenz zwischen den Projektzielen, Bildungszielen, den zu erreichenden Kompetenzen und den Eigenschaften der Teilnehmer		2.2 Coerenza tra obiettivi del progetto, obiettivi formativi, competenze in uscita e caratteristiche dei destinatari e delle destinatarie dell'intervento	0-8	5

	und Teilnehmerinnen der Maßnahme				
	2.3 Kohärenz zwischen den Projektzielen, den Bildungsinhalten („Paket“-Konfiguration/vordefinierte modulare Konfiguration) und den didaktischen Methoden und Lehrmitteln		2.3 Coerenza tra obiettivi, contenuti (configurazione a pacchetto/modulare) e metodologie/strumenti didattici del progetto	0-5	3
	2.4 Kohärenz zwischen den Projektzielen und den vorgesehenen Monitoring- und Bewertungstätigkeiten		2.4 Coerenza tra obiettivi del progetto e processi di monitoraggio e valutazione previsti	0-5	3
Zwischen- ergebnis		Sub-totale		28	17
3. Qualität	3.1 Qualität des Projektantrags hinsichtlich Klarheit der Darstellung, Vollständigkeit und Ausführlichkeit; Übereinstimmung der Inhalte der einzelnen Abschnitte in italienischer und deutscher Sprache	3. Qualità	3.1 Qualità della proposta in termini di chiarezza espositiva, completezza ed esaustività della stessa e corretta corrispondenza tra i contenuti delle sezioni in italiano e di quelle in tedesco	0-10	6
	3.2 Qualität des Projektes in seiner Gesamtheit sowie in seinen einzelnen Phasen, welche klar und detailliert beschrieben sein müssen - sowohl in Bezug auf die Inhalte als auch in Bezug auf die zu erreichenden Kompetenzen und Kenntnisse		3.2 Qualità dell'impianto complessivo e delle singole fasi, che devono essere dettagliate in modo chiaro e preciso sia nella descrizione dei contenuti che nell'individuazione delle competenze e conoscenze da raggiungere	0-12	7
	3.3 Qualität der eingesetzten organisatorischen und professionellen Ressourcen (Personen, welche mit der Umsetzung des Projektes betraut sind: Projekt Netzwerk, organisatorische und professionelle Ressourcen)		3.3 Qualità delle risorse organizzative e professionali impiegate (soggetti coinvolti nella realizzazione del progetto: rete di progetto, risorse organizzative e professionali)	0-8	5
	3.4 Qualität der angebotenen Dienstleistungen (Orientierungstätigkeiten, Begleitung zum/am Arbeitsplatz, Hilfsdienste für benachteiligte Personen oder Personen mit besonderen Bedürfnissen, Studienreisen, Besichtigungen zu Lernzwecken, Testimonials, andere eventuelle Dienstleistungen)		3.4 Qualità dei servizi offerti (attività di orientamento, accompagnamento al lavoro, servizio di assistenza per persone svantaggiate o con bisogni specifici, viaggi di studio, visite didattiche, testimonianze, eventuali servizi aggiuntivi previsti)	0 - 2	1
Zwischen- ergebnis		Sub-totale		32	19
4. Wirt- schaftlich- keit	4.1 Kohärenz und Angemessenheit des Finanzplans in Bezug auf die von den staatlichen Bestimmungen im Bereich der zulässigen Kosten für den Europäischen Sozialfonds und von den Landesbestimmungen vorgegebenen Ausgabenparametern sowie in Bezug auf eventuelle im Aufruf definierte Verpflichtungen und Vorgaben zur Wirtschaftlichkeit	4. Economi- cità	4.1 Coerenza e congruità del piano finanziario, in relazione ai parametri di spesa indicati dalle disposizioni nazionali per le spese ammissibili per il Fondo Sociale Europeo e provinciali, e in relazione a eventuali vincoli o indicazioni di economicità definiti dall'avviso	0-2	1
	4.2 Kohärenz zwischen den Bedürfnissen des Umfelds, den vorgesehenen Tätigkeiten, erwarteten Ergebnissen und Auswirkungen		4.2 Coerenza tra bisogni del contesto, attività previste, risultati attesi e impatti del progetto e risorse utilizzate (valutazione della congruità	0-3	2

	des Projekts und den eingesetzten Ressourcen (Bewertung der Angemessenheit der erklärten wirtschaftlichen Ressourcen zur Erreichung der erwarteten Ergebnisse und erklärten Auswirkungen des Projekts)		delle risorse in termini di rapporto tra l'importo del sostegno, le attività previste e il conseguimento degli obiettivi)		
Zwischen- ergebnis		Sub-totale		5	3
Gesamt- ergebnis		Totale		100	60

Es werden ausschließlich jene Projekte zur Finanzierung zugelassen, welche bei jedem Kriterium die ausreichende Punktezahl und insgesamt mindestens 60/100 oder mehr erreichen.

Zur Ermittlung der Punktzahl können auch halbe Punkte herangezogen werden.

Die Bewertungskommission behält sich die einseitige Abänderung des vorgelegten Finanzplans vor, falls dies gerechtfertigt und für die Genehmigung des Projekts notwendig und möglich ist. Falls der Antragsteller mit den vorgenommenen Abänderungen nicht einverstanden ist, kann dieser auf die Durchführung des Projektes verzichten.

11. Ergebnisse des Bewertungsverfahrens: Veröffentlichung der Rangordnung

Nach Abschluss der Bewertung unterteilt die Bewertungskommission die Projektvorschläge in geeignete und finanzierbare, nicht geeignete und geeignete aber aufgrund fehlender Mittel nicht finanzierbare Projekte.

Für jedes Landesteilgebiet und somit für jede Maßnahme wird als förderfähig nur jenes Projekt erklärt, welches die höchste Punktzahl erreicht hat.

Die Bewertung der eingereichten Projekte erfolgt in der Regel innerhalb von **60 Tagen** nach Ablauf der Frist zur Projekteinreichung mit einem Dekret der Verwaltungsbehörde mit der Rangordnung der ausgewählten und abgelehnten Projekte.

Die Verwaltungsbehörde formalisiert das Ergebnis der Bewertung von Seiten der Bewertungskommission mittels eigenem Dekret, welche die Rangordnung mit der Liste der ausgewählten und

Saranno ammissibili a finanziamento esclusivamente i singoli progetti che avranno conseguito un punteggio sufficiente rispetto a ciascun criterio e un punteggio complessivo pari o superiore a 60/100.

Per la determinazione dei punteggi potranno essere utilizzati anche i mezzi punti.

La Commissione di valutazione si riserva la facoltà di modificare unilateralmente il piano di finanziamento presentato, qualora ricorrano giustificati motivi tali da rendere necessaria e possibile la modifica ai fini dell'approvazione del progetto. Qualora il soggetto proponente non dovesse concordare con le modifiche apportate, gli è riservata la possibilità di rinunciare alla realizzazione del progetto.

11. Esiti della procedura di valutazione: pubblicazione della graduatoria

Al termine dell'iter di valutazione la Commissione di valutazione suddivide i progetti presentati in idonei e non idonei, e individua tra quelli idonei quelli finanziabili e quelli non finanziabili per carenza di risorse.

Per ogni Area territoriale, e quindi per ogni misura, verrà dichiarato idoneo finanziabile un unico progetto, ovvero quello che avrà ottenuto il punteggio maggiore.

L'iter di valutazione e approvazione dei progetti presentati si conclude formalmente, di norma, entro i **60 giorni** successivi alla chiusura dell'Avviso con l'emanazione del decreto dell'Autorità di Gestione contenente la graduatoria dei progetti selezionati e respinti.

L'Autorità di Gestione formalizza gli esiti della valutazione effettuata dalla Commissione di valutazione con proprio decreto contenente la graduatoria contenente i progetti selezionati e respinti.

nicht genehmigten Projekten beinhaltet.

Die endgültige Rangordnung wird im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ der Webseite der Autonomen Provinz Bozen und auf der Webseite des ESF <https://europa.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-und-aufrufe-archiv> veröffentlicht und enthält die Auflistung der:

- Projekte, die geeignet und finanzierbar sind;
- Projekte, die geeignet, aber aufgrund fehlender Mittel nicht finanzierbar sind;
- Projekte, die nicht geeignet sind.

Bei der Erstellung der Rangliste und der Liste der geeigneten und förderfähigen Projekte, wird die Reihung bei einem eventuellen Punktegleichstand aufgrund der Reihenfolge der Projekteinreichung festgelegt.

Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Interessierten mit voller rechtlicher Wirkung.

Das Informationssystem sendet eine Benachrichtigung über die Genehmigung der Rangordnung an alle Antragsteller, deren Projekte nach der Prüfung der Zulässigkeit für zulässig erklärt wurden.

Abweichend von den obgenannten Bestimmungen behält sich die Verwaltung das Recht vor, den vorliegenden öffentlichen Aufruf mit begründeter Maßnahme zu widerrufen, abzuändern oder zu annullieren, falls dies für notwendig oder angebracht erachtet wird. In diesen Fällen kann von Seiten der Antragsteller keinerlei Anspruch erhoben werden.

Die Verwaltungsbehörde behält sich für den Fall, dass ein Begünstigter auf die Finanzierung eines der geeigneten und finanzierbaren Projektes verzichtet, das Recht vor, der Rangordnung folgend und unter Bezugnahme auf das entsprechende Landesteilgebiet sowie unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen weitere Projekte zu genehmigen. Weitere Genehmigungen von Projekten aus der Rangordnung sind bis zum jeweiligen Jahresabschluss des Landeshaushalts bezogen auf das Jahr, in dem die Rangordnung genehmigt wurde, möglich.

12. Fördervereinbarung

Das Rechtsverhältnis zwischen der Verwaltungsbehörde und dem Begünstigten der Finanzierung ist von der Fördervereinbarung geregelt. Diese

La graduatoria definitiva viene pubblicata nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE <https://europa.provincia.bz.it/it/bandi-e-avvisi-archivio> con indicazione dell'elenco dei:

- progetti idonei finanziabili;
- progetti idonei, ma non finanziabili per carenza di risorse;
- progetti non idonei.

Ai fini della definizione della graduatoria e dell'elenco dei progetti idonei finanziabili, si precisa che, a parità di punteggio, la priorità di finanziamento sarà attribuita in base all'ordine di presentazione dei progetti.

Tale pubblicazione ha valore di notifica per gli interessati a tutti gli effetti di legge.

Il sistema informativo invia una notifica di approvazione della graduatoria a tutti i soggetti proponenti i cui progetti sono risultati ammissibili in esito alla verifica di ammissibilità.

In deroga a quanto sopra previsto, l'Amministrazione si riserva la facoltà di revocare, modificare o annullare il presente Avviso pubblico con atto motivato, qualora ne ravveda la necessità o l'opportunità, senza che possa essere avanzata pretesa alcuna da parte dei proponenti.

L'Autorità di Gestione, nel caso in cui il beneficiario di uno dei progetti idonei finanziabili rinunci al finanziamento, si riserva la facoltà di procedere allo scorrimento della graduatoria stessa, rispetto all'Area Territoriale di riferimento, nel rispetto delle vigenti disposizioni applicabili. Lo scorrimento della graduatoria è possibile entro la chiusura dell'anno contabile del bilancio provinciale nell'anno di approvazione della graduatoria.

12. Convenzione di Finanziamento

I rapporti tra Autorità di Gestione e beneficiario del finanziamento sono disciplinati dalla Convenzione di finanziamento sottoscritta nelle modalità descritte nelle *Disposizioni 1.0*.

wird in den von den Bestimmungen 1.0 vorgesehenen Modalitäten unterzeichnet.
Das entsprechende Modell der Fördervereinbarung wird auf der ESF-Webseite veröffentlicht.

Il modello di Convenzione sarà pubblicato sul sito FSE.

13. Zulässige Ausgaben und Berechnung des zulässigen öffentlichen Betrages

13. Costi ammissibili e calcolo dell'importo pubblico ammissibile

Es sind allgemein folgende Kostenpositionen zulässig:

Sono ammesse in generale le seguenti voci di spesa:

Kostenvoranschlag	
Code der Kostenposition	Beschreibung der Kostenposition
B	Direkte Kosten des Projektes
B1	Vorbereitung
B1.1	Projektentwurf und Projektplanung
B1.3	Ausarbeitung von Lehrmaterial
B1.4.1	Erstellung von Informations- und Werbematerialien
B2	Durchführung
B2.1	Dozent
B2.3	Tutoring
B3	Verbreitung der Ergebnisse
B3.1	Durchführung von Seminaren und workshops
B3.2	Erstellung von Materialien für die Verbreitung der Ergebnisse
B4	Projektverwaltung
B4.1	Leitung
B4.2	Koordinierung
Andere Kosten	= B*40%

Preventivo	
Codice Voce di spesa	Descrizione Voce di spesa
B	Costi diretti del progetto
B1	Preparazione
B1.1	Ideazione e progettazione
B1.3	Elaborazione di materiali didattici
B1.4.1	Predisposizione di materiali informativi e pubblicitari
B2	Realizzazione
B2.1	Docenza
B2.3	Tutoraggio
B3	Diffusione dei risultati
B3.1	Realizzazione di seminari e workshop
B3.2	Predisposizione di materiali per la diffusione dei risultati
B4	Gestione del progetto
B4.1	Direzione
B4.2	Coordinamento
Altri costi	= B*40%

Die Erfassung der Projektstätigkeiten mittels Online-Timesheets muss zeitgleich mit der ersten dreimonatlichen Erklärung erfolgen, an der der Begünstigte die entsprechenden Ausgaben zuordnen will.

La registrazione tramite timesheet online delle attività di ideazione e progettazione deve essere fatta contestualmente all'elaborazione della prima dichiarazione trimestrale in relazione alla quale il beneficiario intende imputare le relative spese.

Den Projektträgern ist es nicht erlaubt, andere Finanzierungen für das eingereichte Projekt zu erhalten oder dafür anzusuchen. Unter Berücksichtigung der Zielsetzung dieses Aufrufs, verpflichten sich die Projektträger, keine Gebühren von den Teilnehmern einzufordern.

I beneficiari non devono percepire altri finanziamenti a copertura delle attività progettuali e, tenuto conto delle finalità dell'Avviso, si vincolano a non richiedere erogazioni di somme a qualsiasi titolo ai partecipanti.

Während der Projektumsetzung sind eventuelle Änderungen des genehmigten Kostenvoranschlags gemäß den *Bestimmungen 1.0* zulässig.

Nel corso dell'attività progettuale sono ammesse eventuali variazioni ai preventivi approvati secondo quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0*.

14. Auszahlung der Finanzhilfe

Die Auszahlung des Beitrags erfolgt in verschiedenen Schritten:

- Vorschuss (in der Art und Weise und innerhalb der in den *Bestimmungen 1.0* festgelegten Grenzen);
- Auszahlung von Zwischenbeträgen aufgrund dreimonatlicher Erklärungen;
- Restbetrag, entsprechend dem anerkannten Betrag nach Abschluss der Projektstätigkeiten.

Der Begünstigte ist verpflichtet, mindestens die folgenden dreimonatlichen Ausgabenerklärungen zu erstellen und einzureichen: III-2026 (für das Quartal 01/07/2026-30/09/2026 und ggf. die vorangegangenen Quartale) und III-2027 (für das Quartal 01/07/2027-30/09/2027 und ggf. die vorangegangenen Quartale): In Abweichung von den *Bestimmungen 1.0*, ist es unter keinen Umständen erlaubt, an diesen Erklärungen zu verzichten. Daher muss der/die Begünstigte bis zu den Fristen der beiden oben genannten Quartale Tätigkeiten durchgeführt und die damit verbundenen Ausgaben getätigt und ausgezahlt haben.

Mindestens 45% der genehmigten Projektdauer muss innerhalb 30.09.2026 durchgeführt werden.

Wenn dieser Prozentsatz nicht erreicht wird, werden die Stunden, die unter diesem Prozentsatz liegen, als nicht abrechenbar und nicht realisiert betrachtet.

Hinsichtlich der Verpflichtungen, Verfahren und Vorschriften für die Auszahlung der Finanzierung wird auf die *Bestimmungen 1.0*, verwiesen.

15. Monitoring

Die finanzierten Projekte werden mittels Quantifizierung der Indikatoren des Programms des ESF+ 2021-2027 überwacht.

Output-Indikatoren sind auf der Ebene der spezifischen Ziele definiert, werden physisch gemessen und beziehen sich auf die Situation des Teilnehmers zum Zeitpunkt der Teilnahme an der Maßnahme; Ergebnis-Indikatoren beziehen sich

14. Erogazione della sovvenzione

L'erogazione del contributo avverrà in differenti tranche:

- Anticipo (nelle modalità e nei limiti fissati dalle *Disposizioni 1.0*);
- Liquidazioni intermedie sulla base di dichiarazioni trimestrali;
- Saldo finale commisurato all'importo riconosciuto a conclusione delle attività di progetto.

Il beneficiario ha l'obbligo di valorizzare e inviare almeno le dichiarazioni trimestrali III-2026 (relativa al trimestre 01/07/2026-30/09/2026 e, se del caso, ai trimestri precedenti) e III-2027 (relativa al trimestre 01/07/2027-30/09/2027 e, se del caso ai trimestri precedenti): in deroga alle *Disposizioni 1.0* non è consentito in nessun caso rinunciare a esse. Pertanto, entro le scadenze di entrambi i suddetti trimestri il beneficiario deve aver realizzato attività e aver sostenuto e liquidato le relative spese.

Almeno il 45% della durata progettuale approvata deve essere eseguito entro il 30/09/2026.

In caso di mancato raggiungimento di tale percentuale, le ore in difetto rispetto a essa verranno considerate non rendicontabili e non realizzate.

Per quanto riguarda gli adempimenti, le procedure e le prescrizioni per la liquidazione del finanziamento si rimanda alle *Disposizioni 1.0*.

15. Monitoraggio

I progetti finanziati sono monitorati attraverso la quantificazione degli indicatori del Programma FSE+ 2021-2027.

Gli indicatori di output sono definiti a livello di obiettivo specifico, sono misurati in termini fisici e si riferiscono alla situazione del partecipante al momento dell'ingresso in un'operazione. Gli indicatori di risultato si riferiscono alla situazione del

auf die Situation des Teilnehmers nach Beendigung der Teilnahme an der Maßnahme.

Das Monitoring erfolgt aufgrund spezieller qualitativer und quantitativer Datenerhebungen, welche auch vor Ort durchgeführt werden können. Die Erhebungen zielen darauf ab, Angaben zur Wirksamkeit und Effizienz der Vorhaben zu sammeln und zudem die Verwaltungsbehörde bei zukünftigen Entscheidungen zu unterstützen.

Der Projektträger muss innerhalb der von der Verwaltungsbehörde vorgesehenen Fristen und Modalitäten die für das Monitoring notwendigen Finanz-, Verfahrens- und physischen Daten vorlegen.

Der Begünstigte ist auch verpflichtet, die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten zu überprüfen, die für die physische und finanzielle Überwachung des finanzierten Projekts notwendig sind.

16. Allgemeiner Verweis

In Bezug auf die allgemeinen Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten des Projektträgers, die Projektdurchführung, die zulässigen Kosten und die Abrechnung der Ausgaben, sowie die Sanktionen, wird auf die unter Punkt 1.2. des gegenständlichen Aufrufs genannten Richtlinien und Bestimmungen verwiesen, im Speziellen auf die *Bestimmungen 1.0*, auf die „Leitlinien für Kommunikation und Sichtbarkeit 2021-2027 EFRE | ESF+ | Interreg Italia – Österreich“ und auf die „ESF Akkreditierungsbestimmungen“.

Wie in den „Leitlinien für Kommunikation und Sichtbarkeit 2021-2027 EFRE | ESF+ | Interreg Italia – Österreich“ erwähnt, ist der Begünstigte verpflichtet, die Sichtbarkeits- und Kommunikationsverpflichtungen einzuhalten und die Kombination aus EFRE- und ESF+-Logos zu verwenden, die auf allen für die Öffentlichkeit oder die TeilnehmerInnen bestimmten Kommunikationsmaterialien deutlich sichtbar sein müssen: gedruckte oder digitale Produkte, Websites und deren mobile Versionen. Weitere Einzelheiten sind den oben genannten Leitlinien zu entnehmen.

partecipante successivamente all'uscita dall'operazione.

Il monitoraggio avviene attraverso specifiche azioni, anche in loco, per il rilevamento di dati quali-quantitativi. Tali azioni sono finalizzate a raccogliere indicazioni sull'efficacia ed efficienza degli interventi e a supportare con evidenze verificabili le successive scelte dell'Autorità di Gestione in relazione alle tipologie di operazioni finanziate dal presente Avviso.

Il beneficiario deve produrre, nei tempi e nei modi stabiliti dall'AdG, i dati finanziari, procedurali e fisici pertinenti al monitoraggio e attinenti alla realizzazione del progetto finanziato.

Il beneficiario è inoltre tenuto a verificare l'esattezza e la completezza dei dati necessari per il monitoraggio fisico e finanziario del progetto finanziato.

16. Rinvio generale

Per quanto concerne gli obblighi generali e le responsabilità in capo al beneficiario, la realizzazione delle operazioni finanziabili, la spesa ammissibile, la rendicontazione della spesa, nonché la disciplina sanzionatoria si rimanda interamente al contenuto di direttive e disposizioni previste al punto 1.2. del presente Avviso, e, in particolare, alle *Disposizioni 1.0*, alle „Linee guida visibilità e comunicazione FESR | FSE+ | Interreg Italia – Österreich 2021-2027“ e alle „Disposizioni in materia di accreditamento FSE“.

Come richiamato dalle „Linee guida visibilità e comunicazione FESR | FSE+ | Interreg Italia – Austria 2021-2027“ il beneficiario è tenuto al rispetto degli obblighi in materia di visibilità e comunicazione e all'utilizzo della combinazione di loghi FESR e FSE+ che deve essere ben visibile su tutto il materiale di comunicazione destinato al pubblico o ai/alle partecipanti: prodotti stampati o digitali, siti web e loro versioni per dispositivi mobili. Per tutti i dettagli si rimanda alle suddette linee guida.

17. Dokumentation und Modalität für die Anfrage von Klarstellungen und Informationen

Allfällige Erklärungen und Berichtigungen, sowie Unterlagen bezüglich dieses Aufrufs werden auf der Internetseite des ESF-Amtes veröffentlicht.

Für Informationen und Erläuterungen ist es für die Begünstigten möglich, ein Ticket über den Service Desk ESF für die Begünstigten an den Bereich Programmierung, mit folgendem Betreff: „Maßnahmen zur Stärkung der Sprachkompetenzen in den Kindergärten – Jahre 2025/2027“ zu öffnen.

17. Documentazione e modalità di richiesta di chiarimenti ed informazioni

Eventuali delucidazioni e rettifiche nonché la documentazione concernente il presente Avviso saranno pubblicati sul sito web dell'Ufficio FSE.

Per informazioni e chiarimenti è possibile aprire un ticket dedicato attraverso il portale Service Desk FSE per i beneficiari rivolto all'Area Programmazione indicando nell'oggetto il riferimento: "Interventi di potenziamento delle competenze linguistiche nelle scuole dell'infanzia – Annualità 2025/2027".

18. Information gemäß Verordnung (EU) 679 vom Jahr 2016 – Verarbeitung personenbezogener Daten

Sämtliche persönlichen Daten, welche in Ausübung des vorliegenden Verfahrens in den Besitz der Verwaltung gelangen, werden unter Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/679 des europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 und der bestehenden nationalen Datenschutzgesetze, verarbeitet. Die vollständigen Informationen zum Schutz personenbezogener Daten finden Sie auf der ESF-Website unter <https://europa.provinz.bz.it/de/home>

18. Informativa ai sensi Reg. (UE) n. 679 del 2016 - Trattamento dei dati personali

Tutti i dati personali di cui l'Amministrazione venga in possesso in occasione dell'espletamento del presente procedimento verranno trattati nel rispetto del Reg. (UE) n. 679 del 2016, nonché della normativa nazionale vigente in tema di protezione dei dati. L'informativa completa sulla protezione dei dati personali può essere consultata sul sito web del FSE al link <https://europa.provincia.bz.it/it/home>

19. Zusammenfassung der Phasen und Fristen

Tätigkeit	Frist
Beginn der Projekteinreichung	Veröffentlichung des Aufrufs im Amtsblatt der Region
Ende der Projekteinreichung	12:00 Uhr vom 21.03.2025

Die Bewertung der eingereichten Projekte erfolgt in der Regel innerhalb von **60 Tagen** nach Ablauf der Frist zur Projekteinreichung mit dem Erlass der Verwaltungsmaßnahme der Projektgenehmigung.

Alle Bildungs- und Unterstützungsmaßnahmen müssen **innerhalb 30. September 2025 beginnen und bis zum 30. September 2027 abgeschlossen** sein.

19. Riepilogo fasi e tempistiche

Attività	Scadenza
Apertura della finestra di candidatura	Pubblicazione dell'Avviso sul BUR
Chiusura della finestra di candidatura	ore 12:00 del 21.03.2025

L'iter di valutazione e approvazione dei progetti presentati si conclude, di norma, entro i **60 giorni** successivi alla chiusura dell'Avviso con l'emanazione del provvedimento di approvazione dei progetti.

Tutte le attività dovranno essere **avviate entro il 30 settembre 2025** e dovranno **concludersi entro il 30 settembre 2027**.

Die gegenständliche Maßnahme wird im Sinne des Art. 9, Absatz 1, L.G. 17/1993 als eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte betrachtet, weswegen die Aufsichtsbeschwerde nicht zulässig ist. Die gegenständliche Maßnahme kann auf gerichtlichem Wege innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Frist von 60 Tagen vor dem zuständigen Verwaltungsgericht angefochten werden. Diese Informationen werden auch gemäß Artikel 69 Absatz 7 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 zur Verfügung gestellt und sind daher so zu verstehen, dass sie die darin vorgesehene Möglichkeit der Einreichung von Beschwerden oder Ansprüchen gemäß dem rechtlichen und institutionellen Rahmen der Mitgliedstaaten erläutern.

Il presente provvedimento è da considerarsi atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, L.P. 17/1993 e, pertanto, non è ricorribile in via gerarchica.

Il presente provvedimento è impugnabile in via giurisdizionale entro il termine di legge di 60 giorni dinanzi Tribunale Amministrativo competente. Tale informativa è resa anche ai sensi dell'art. 69 par. 7 del regolamento (UE) n. 2021/1060 ed è da intendersi, quindi, esplicativa della possibilità ivi prevista di presentare denunce o reclami in conformità con i quadri giuridici ed istituzionali degli Stati membri.

ALLEGATO 1 - FABBISOONO

ANLAGE 1 - BEDARF

Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia - anno scolastico 2025/2026 e 2026/2027 im italienischsprachigen Kindergarten - Schuljahr 2025/2026 und 2026/2027								Mehrsprachigkeit	
Località	Ort	Denominazione Bezeichnung	TEDESCO / DEUTSCH						
			Sezioni Sektionen	Tot. bambini iscritti/ Gesamt-zahl einge- schriebe-ne Kinder	bambini grandi 2024- 25* / ältere Kinder 2024- 25*	ore unità guidata (dipende da bambini grandi)/ strutturata Stunden (abhängig von der Anzahl älterer Kinder)	ore unità aperta (1 sez: 4 ore) / offene Lernein- heiten (1 Sektion: 4 Stunden)	ore sett. x scuola / Wochen- stunden x Schule	ore indicative programmazione con genitori + seminari con genitori / geschätzte Stunden gemeinsame Planung + Seminare mit Eltern
Wochenstunden								annuali - pro Jahr	
Area Territoriale A: Bolzano e Bassa Atesina, Salto-Sciliar - Gebietszone A: Bozen, Überetsch/Unterland und Salten – Schlern									
Bolzano	Bozen	Casanova	2	42	11	4	8	12	40
Bolzano	Bozen	Peter Pan	4	72	33	8	16	24	70
Bolzano	Bozen	Casa d. Bambini	4	67	25	6	16	22	70
Bolzano	Bozen	Dante	4	82	34	8	16	24	70
Bolzano	Bozen	Città d.bambini *	4	105	39	8	16	24	70
Bolzano	Bozen	Vittorino da Feltre	4	80	25	6	16	22	70
Bolzano	Bozen	Druso Est	1	20	0	0	7	7	25
Bolzano	Bozen	Melarangia	2	31	10	2	8	10	40
Egna	Neumarkt	Egna	1	20	7	2	4	6	25
Ora	Auer	Millepiedi	2	32	8	2	8	10	40
Pineta	Steinmannwald	Bimbandia	2	33	11	4	8	12	40
San Giacomo	St. Jakob	La Tartaruga	4	75	27	6	16	22	70
Bolzano	Bozen	La Fiaba	5	110	41	10	20	30	85
Ganda	Gand	Ganda	1	16	8	2	4	6	25
			40	785	279	68	163	231	740

*+ 1 sez.CP.L2

Area Territoriale B: Val d'Isarco, alta val d'Isarco e Val Pusteria – Gebietszone B: Eisacktal, Wipptal und Pustertal									
Bressanone	Brixen	Millecolori Rosslauf	1	25	5	2	4	6	25
Fortezza	Franzensfeste	Belli e Monelli	1	22	7	2	4	6	25
Varna	Varn	Millecolori -Varna	1	21	6	2	4	6	25
Vipiteno	Sterzing	Fate e Folletti*	4	101	27	8	16	24	70
Colle Isarco	Gossensass	Colle Isarco	1	7	3	1	3	4	25
Brennero	Brenner	Brennero Passo	1	8	4	1	3	4	25
Brunico	Bruneck	Il mondo d. bambini*	5	126	50	10	20	30	85
Dobbiaco	Toblach	Dobbiaco	1	18	6	2	3	5	25
San Candido	Innichen	San Candido	1	14	4	2	3	5	25
			16	342	112	30	60	90	330

*+1 sez. Ins.L2

*+1 sez. CP. L2

Area Territoriale C: Burgraviato e Val Venosta – Gebietszone C: Burggrafenamt und Vinschgau									
Silandro	Schlanders	Il Grillo Parlante	2	25	6	2	4	6	25
Marlengo	Marling	Mary Poppins	1	21	10	2	4	6	25
Merano M. Bassa	Meran Untermais	Girotondo	4	91	29	6	16	22	70
Merano	Meran	Sissi 1+2	3	54	22	4	12	16	55
Merano	Meran	La Coccinella	1	13	3	2	4	6	25
Merano	Meran	Madd. Canossa	3	47	18	4	12	16	55
Sinigò	Sinich	Regina Elena	2	29	12	4	8	12	40
Merano	Meran	Parco Tessa	2	37	16	4	8	12	40
Lagundo	Algund	Lagundo	1	7	4	2	4	6	25
Lana	Lana	Pinocchio	2	41	13	4	8	12	40
Postal	Burgstall	Postal	1	20	10	2	4	6	25
Gargazzone	Gargazon	Gargazzone	1	29	7	2	4	6	25
			23	414	150	38	88	126	450

ORE TOTALI - GESAMTSTUDEN			79	1541	541	136	311	447	1520
---------------------------	--	--	----	------	-----	-----	-----	-----	------

TEDESCO/ DEUTSCH	ore settimanali/ Wochenstunden	settimane all'anno/Wochen pro Jahr	ore per workshop/ seminario all' anno/ Stunden pro Workshop/ Seminar im Jahr
ore didattiche unità aperte/ Unterrichtsstunden in offenen Einheiten	4	25	
ore didattiche unità strutturata indicative/ Richtwerte Unterrichtsstunden in geführten Einheiten	2	25	
ore seminari con genitori / Seminare mit Eltern			2

TEDESCO/DEUTSCH			
Unità aperta / Offene Einheit	ore/Stunden	Ore indicative annue per programmazione attività e ore workshop/seminari con genitori	
		Nicht verpflichtende Richtwerte für die Programmierung	
1 sezione/Sektion	4	1 sezione/Sektion	25
2 sezioni/Sektionen	8	2 sezioni/Sektion	40
3 sezioni/Sektionen	12	3 sezioni/Sektion	55
4 sezioni/Sektionen	16	4 sezioni/Sektion	70
5 sezioni/Sektionen	20	5 sezioni/Sektion	85
6 sezioni/Sektionen	24	6 sezioni/Sektion	100

Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia - anno scolastico 2025/2026 e 2026/2027					
Mehrsprachigkeit im italienischsprachigen Kindergarten - Schuljahr 2025/2026 und 2026/2027					
Località	Ort	Denominazione	INGLESE / ENGLISH		
			Sezioni Sektionen	ore sett. x scuola Wochen- stunden x Schule	ore indicative programmazione congiunta + seminari con genitori - geschätzte Stunden gemeinsame Planung + Seminare mit Eltern
Wochenstunden			annuali - pro Jahr		
Area Territoriale A: Bolzano e Bassa Atesina, Salto-Sciliar - Gebietszone A: Bozen, Überetsch/Unterland und Salten – Schlern					
Bolzano	Bozen	Gulliver	5	10	11
Bolzano	Bozen	Casanova	2	4	5
Bolzano	Bozen	Firmlan	4	8	9
Bolzano	Bozen	Peter Pan	4	8	9
Bolzano	Bozen	Arcobaleno	4	8	9
Bolzano	Bozen	Pollicino	2	4	5
Bolzano	Bozen	Casa d. Bambini	4	8	9
Bolzano	Bozen	Girasole	5	10	11
Bolzano	Bozen	Dante	4	8	9
Bolzano	Bozen	Città d.bambini	5	10	11
Bolzano	Bozen	Vittorino da Feltre	4	8	9
Bolzano	Bozen	Gries	4	8	9
Bolzano	Bozen	Positano	2	4	5
Bolzano	Bozen	Casa del Bosco	3	6	7
Bolzano	Bozen	Bambi	5	10	11
Bolzano	Bozen	Melarancia	2	4	5
Bolzano	Bozen	Dolomiti	3	6	7
Salorno	Salurn	Salorno	3	6	7
Magrè	Margreid	Fam. Conti Salvadori- Crivelli	1	2	3
Laghetti	Laag	Trifoglio	1	2	3
Egna	Neumarkt	Egna	1	2	3
Ora	Auer	Millepiedi	2	4	5
Bronzolo	Branzoll	Bronzolo	2	4	5
Vadena	Pfatten	Vadena	1	2	3
Pineta	Steinmannwald	Bimbilandia	2	4	5
San Giacomo	St. Jakob	La Tartaruga	4	8	9
Laives	Leifers	Nazario Sauro	5	10	11
Laives	Leifers	La Giostra	5	10	11
Bolzano	Bozen	Airone	4	8	9
Bolzano	Bozen	Raggio di Sole	5	10	11
Bolzano	Bozen	Biancaneve	4	8	9
Bolzano	Bozen	La Fiaba	5	10	11
S. Michele	St. Michael	S. Michele	2	4	5
Cornaiano	Girlan	Cornaiano	1	2	3
Ganda	Gand	Ganda	1	2	3
			111	222	257

Area Territoriale B: Val d’Isarco, alta val d’Isarco e Val Pusteria – Gebietszone B: Eisacktal, Wipptal und Pustertal					
Chiusa	Klausen	Chiusa	1	2	3
Bressanone	Brixen	Millecolori	6	12	13
Bressanone	Brixen	Millecolori Rosslauf	1	2	3
Millan	Milland	Arcobaleno	3	6	7
Fortezza	Franzensfeste	Belli e Monelli	1	2	3
Varna	Varn	Millecolori -Varna	1	2	3
Vipiteno	Sterzing	Fate e Folletti	5	10	11
Colle Isarco	Gossensass	Colle Isarco	1	2	3
Brennero	Brenner	Brennero Passo	1	2	3
Brunico	Brunneck	Il mondo d. bambini	6	12	13
Dobbiaco	Toblach	Dobbiaco	1	2	3
San Candido	Innichen	San Candido	1	2	3
			28	56	68

Area Territoriale C: Burgraviato e Val Venosta – Gebietszone C: Burggrafenamt und Vinschgau					
Silandro	Schlanders	Il Grillo Parlante	1	2	3
Marlengo	Marling	Mary Poppins	1	2	3
Merano M. Bassa	Meran Untermais	Girotondo	4	8	9
Merano	Meran	Sissi 1+2	3	6	7
Merano	Meran	La Coccinella	1	2	3
Merano	Meran	Fröbel	6	12	13
Merano	Meran	Madd. Canossa	3	6	7
Sinigo	Sinich	Regina Elena	2	4	5
Merano	Meran	Parco Tessa	2	4	5
Lagundo	Algund	Lagundo	1	2	3
Lana	Lana	Pinocchio	2	4	5
Postal	Burgstall	Postal	1	2	3
Gargazzone	Gargazon	Gargazzone	1	2	3
			28	56	69

ORE TOTALI - GESAMTSTUDEN	167	334	394
------------------------------	-----	-----	-----

INGLESE	ore settimanali/Wochenstund en	ore per workshop/seminario all’anno/ Stunden pro Workshop/Seminar im Jahr
didattiche	2	25

* dati da Popcorn aprile
2024

INGLESE/ENGLISCH	ore	Ore indicative annue per programmazione inglese Nicht verpflichtende Richtwerte für Programmierung Englisch
1 sezione/Sektion	2	1 sezioni/Sektionen
2 sezione/Sektion	4	2 sezioni/Sektionen
3 sezione/Sektion	6	3 sezioni/Sektionen
4 sezione/Sektion	8	4 sezioni/Sektionen
5 sezione/Sektion	10	5 sezioni/Sektionen
6 sezione/Sektion	12	6 sezioni/Sektionen



Öffentlicher Aufruf
zur Einreichung von Vorschlägen von
Projekten

Avviso Pubblico
per la presentazione di proposte
progettuali

„Maßnahmen für die sozialpädagogische Unterstützung für Kinder in den Kindergärten – Jahr 2025/2027“

“Interventi di supporto socio-pedagogico per bambini e bambine nelle scuole dell’infanzia – Annualità 2025/2027”

**Europäischer Sozialfonds Plus
2021-2027**

**Fondo sociale europeo Plus
2021-2027**

Programm im Rahmen des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“

Programma nell’ambito dell’obiettivo “Investimenti a favore dell’occupazione e della crescita”

Priorität 2
Bildung

Priorität 2
Istruzione e formazione

Spezifisches Ziel ESO4.6. - f) Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu hochwertiger und inklusiver allgemeiner und beruflicher Bildung einschließlich des entsprechenden Abschlusses, insbesondere für benachteiligte Gruppen, von der frühkindlichen Betreuung, Bildung und Erziehung über die allgemeine Bildung und die berufliche Aus- und Weiterbildung bis hin zur höheren Bildung und Erwachsenenbildung, sowie Erleichterung der Lernmobilität für alle und der Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen.

Obiettivo specifico ESO4.6. - f) Promuovere la parità di accesso e di completamento di un'istruzione e una formazione inclusive e di qualità, in particolare per i gruppi svantaggiati, dall'educazione e cura della prima infanzia, attraverso l'istruzione e la formazione generale e professionale, fino al livello terziario e all'istruzione e all'apprendimento degli adulti, anche agevolando la mobilità ai fini dell'apprendimento per tutti e l'accessibilità per le persone con disabilità.

Aktion ESO4.6.4. (f.4) - Unterstützung für Vorschulbildung und Betreuung von Kindern

Maßnahmen f.4.1 Maßnahmen zur Unterstützung von Fachkräften der Kindertagesstätten und der Kindergärten mit dem Ziel Beziehungen zu Kindern und Eltern in der Post-Pandemie-Phase wiederherzustellen, unter anderem durch die Anwendung nationaler pädagogischer Leitlinien für einen „Bildungsdialog aus der Ferne“ (LEAD – Legami Educativi a Distanza).

Azione ESO4.6.4. (f.4) – Sostegno all'educazione e all'assistenza prescolare

Misura f.4.1 interventi volti a supportare gli operatori dei nidi e delle scuole dell'infanzia nell'opera di rinsaldamento delle relazioni educative con bambini e genitori nella fase post-pandemia, anche con l'applicazione degli orientamenti pedagogici nazionali sui legami educativi a distanza (LEAD).

Indice / Inhaltsverzeichnis

Artikel	Articolo	Pagina/Seite
1. Eigenschaften des Aufrufs	1. Caratteristiche dell'Avviso	4
1.1 Zielsetzung des Aufrufs	1.1 Finalità dell'Avviso	4
1.2 Rechtlicher Bezugsrahmen	1.2 Quadro normativo di riferimento	4
2. Zielgruppe der Vorhaben	2. Destinatari e destinatarie degli interventi	 7
3. Antragsteller und Partner der Vorhaben	3. Soggetti proponenti e partner degli interventi	 7
4. Zur Finanzhilfe zugelassene Vorhaben	4. Interventi ammessi alla sovvenzione	 12
4.1 Struktur und Inhalte der Maßnahmen	4.1 Articolazione e contenuti degli interventi	 15
4.2 Konfigurationen der Maßnahmen	4.2 Configurazione degli interventi	20
5. Finanzielle Ausstattung	5. Dotazione finanziaria	 21
6. Durchführungsbestimmungen	6. Disposizioni di attuazione	 23
7. Finanzverwaltung	7. Gestione finanziaria	 25
8. Zeitrahmen der Umsetzung der Vorhaben	8. Tempi di realizzazione degli interventi	 25
9. Frist des Aufrufs und Modalitäten der Projekteinreichung	9. Scadenza dell'Avviso e modalità di presentazione dei progetti	26
10. Überprüfung der Projekte	10. Verifica dei progetti	29
10.1 Überprüfung der Zulässigkeit	10.1 Verifica di ammissibilità	 29
10.2 Technische Bewertung	10.2 Valutazione tecnica	 31
11. Ergebnisse des Bewertungsverfahrens: Veröffentlichung der Rangordnung	11. Esiti della procedura di valutazione: pubblicazione della graduatoria	 34
12. Fördervereinbarung	12. Convenzione di Finanziamento	35
13. Zulässige Ausgaben und Berechnung des zulässigen öffentlichen Betrages	13. Costi ammissibili e calcolo dell'importo pubblico ammissibile	 36
14. Auszahlung der Finanzhilfe	14. Erogazione della sovvenzione	 37
15. Monitoring	15. Monitoraggio	 37
16. Allgemeiner Verweis	16. Rinvio generale	38
17. Dokumentation und Modalität für die Anfrage von Klarstellungen und Informationen	17. Documentazione e modalità di richiesta di chiarimenti e informazioni	 39
18. Information gemäß Verordnung (EU) 679 vom Jahr 2016 – Verarbeitung personenbezogener Daten	18. Informativa ai sensi del Reg. (UE) n. 679 del 2016 - Trattamento dei dati personali	 39
19. Zusammenfassung der Phasen und Fristen	19. Riepilogo fasi e tempistiche	39

1. Eigenschaften des Aufrufs

1.1 Zielsetzung des Aufrufs

Der vorliegende Aufruf bezieht sich auf das Programm des Europäischen Sozialfonds Plus 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen – Priorität 2 Bildung, spezifisches Ziel ESO4.6, Aktion ESO4.6.4. f.4 welches mit der Entscheidung der Europäischen Kommission C(2022) 5324 final vom 20.07.2022 genehmigt und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 556 vom 11.08.2022 zur Kenntnis genommen wurde.

Der Aufruf zielt darauf ab, Maßnahmen zur Unterstützung der Erziehungsarbeit in den Kindergärten zu fördern. Dies soll mittels sozialpädagogischer Unterstützung der Kinder und indirekt der Eltern und der Mitarbeitenden der Kindergärten erfolgen.

1.2 Rechtlicher Bezugsrahmen

Der vorliegende Aufruf bezieht sich auf folgenden rechtlichen Bezugsrahmen:

- a) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1060 vom 24.06.2021 mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds und für den Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds, den Fonds für die innere Sicherheit und das Instrument für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik i.g.F.;
- b) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1057 vom 24.06.2021 über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF+) und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1296/2013;
- c) Verordnung (EU, Euratom) des Rates Nr. 2093 vom 17. Dezember 2020 zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2021 bis 2027;

1. Caratteristiche dell'Avviso

1.1 Finalità dell'Avviso

Il presente Avviso fa riferimento al Programma del Fondo sociale europeo Plus 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano – Priorità 2 Istruzione e formazione, Obiettivo specifico ESO4.6, Azione ESO4.6.4. (f.4) – approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2022) 5324 del 20.07.2022 e presa d'atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 556 dell'11.08.2022.

L'Avviso è finalizzato a sostenere interventi volti a supportare il lavoro educativo nelle scuole dell'infanzia, attraverso l'attivazione di percorsi socio-pedagogici rivolti ai bambini e alle bambine nonché indirettamente ai loro genitori ed agli operatori ed operatrici delle scuole dell'infanzia.

1.2 Quadro normativo di riferimento

Il presente Avviso viene adottato con riferimento al seguente quadro normativo:

- a) Regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio n. 1060 del 24.06.2021 recante le disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transizione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi e al Fondo Asilo, migrazione e integrazione, al Fondo Sicurezza interna e allo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti e ss.mm.;
- b) Regolamento (UE) del Parlamento europeo e del Consiglio, n. 1057 del 24.06.2021, che istituisce il Fondo sociale europeo Plus (FSE+) e che abroga il regolamento (UE) n. 1296/2013;
- c) Regolamento (UE, Euratom) n. 2093 del Consiglio del 17 dicembre 2020 che stabilisce il Quadro Finanziario Pluriennale (QFP) per il periodo 2021-2027;

- d) Verordnung (EU, Euratom) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 2024/2509 vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union festlegt.
- e) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 679 vom 27.04.2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung);
- f) Delegierte Verordnung (EU) der Kommission Nr. 240 vom 07.01.2014 zum Europäischen Verhaltenskodex für Partnerschaften im Rahmen der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds;
- g) Empfehlung des Rates vom 22. Mai 2018 zu Schlüsselkompetenzen für lebensbegleitendes Lernen (2018/C 189/01);
- h) Bekanntmachung der Kommission (2021/C 200/01) — Leitlinien für die Anwendung vereinfachter Kostenoptionen im Rahmen der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds) – Überarbeitete Fassung;
- i) Partnerschaftsvereinbarung zwischen Italien und der europäischen Kommission nach Art. 10 und folgende der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 in geltender Fassung mit Durchführungsbeschluss der Kommission C(2022) 4787 vom 15.07.2022 angenommen;
- j) Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 22 vom 05.02.2018 betreffend die Verordnung bezüglich der Zulässigkeitskriterien der Ausgaben für die Programme, die von den Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI) im Zeitraum 2014/2020 kofinanziert werden, bis zur Genehmigung des Ministerialdekrets bezüglich der Zulässigkeitskriterien der Ausgaben für die Programme im Zeitraum 2021-2027;
- k) Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5 „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“;
- l) Ministerialdekret Nr. 166 vom 25.05.2001 „Akreditierung von Bildungs- und Orientierungseinrichtungen“;
- d) Regolamento (UE, Euratom) 2024/2509 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 settembre 2024, che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione.
- e) Regolamento (UE) n. 679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27.04.2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati);
- f) Regolamento Delegato (UE) della Commissione n. 240 del 07.01.2014 recante un codice europeo di condotta sul partenariato nell'ambito dei fondi strutturali e d'investimento europei;
- g) Raccomandazione del Consiglio del 22 maggio 2018 relativa alle competenze chiave per l'apprendimento permanente (2018/C 189/01);
- h) Comunicazione della Commissione (2021/C 200/01) “Orientamenti sull'uso delle opzioni semplificate in materia di costi nell'ambito dei fondi strutturali e di investimento europei (fondi SIE) – versione riveduta;
- i) Accordo di partenariato tra Italia e Commissione europea per la Programmazione della politica di coesione 2021-2027 di cui agli articoli 10 e seguenti del Regolamento (UE) 2021/1060 e adottato con decisione di esecuzione della Commissione C(2022) 4787 del 15.07.2022;
- j) Decreto del Presidente della Repubblica n. 22 del 05.02.2018, concernente il "Regolamento recante i criteri sull'ammissibilità delle spese per i programmi cofinanziati dai Fondi strutturali di investimento europei (SIE) per il periodo di programmazione 2014/2020" nelle more dell'approvazione del Decreto Ministeriale contenente la disciplina di ammissibilità della spesa per il periodo di programmazione 2021-2027;
- k) Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5 “Obiettivi formativi generali ed ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione”;
- l) Decreto Ministeriale n. 166 del 25.05.2001 “Accreditamento delle sedi formative e delle sedi orientative”;

- m) Landesgesetz Nr. 14 vom 12.10.2015 "Bestimmungen über die Beteiligung der Autonomen Provinz Bozen an der Ausarbeitung und Umsetzung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union";
- n) Landesgesetz Nr. 21 vom 17.11.2017, betreffend Bestimmungen zur Erfüllung der Verpflichtungen der Autonomen Provinz Bozen, die sich aus der Zugehörigkeit Italiens zur Europäischen Union ergeben (Europagesetz des Landes 2017)";
- o) Programm des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen 2021-2027, im Rahmen des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“, mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2022) 5324 vom 20.07.2022 genehmigt und mit Beschluss Nr. 556 vom 11.08.2022 von der Landesregierung zur Kenntnis genommen;
- p) Beschluss der Landesregierung Nr. 301 vom 22.03.2016, betreffend "Bestimmungen für die ESF-Akkreditierung der Autonomen Provinz Bozen";
- q) "Methodik und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben, die durch den Europäischen Sozialfonds Plus kofinanziert werden", Programmzeitraum 2021-2027, vom Begleitausschuss des Programms ESF+ 2021-2027 „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ der Autonomen Provinz Bozen- Südtirol in der Sitzung vom 07.10.2022 genehmigt;
- r) Dekret der Direktorin der Abteilung Europa Nr. 884/2023 „Kommunikationsstrategie 2021-2027 für Europäische Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds) der Abteilung Europa“, Version 2.0;
- s) Dekret der Amtsdirektorin des ESF-Amtes Nr. 24858/2022 bezüglich der Genehmigung der „Bestimmungen für die Umsetzung der ESF+ Maßnahmen 2021-2027“ für das Programm des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol (folgend auch „Bestimmungen 1.0“ genannt), mit Dekret der Amtsdirektorin des ESF-Amtes Nr. 25113/2022 integriert;
- t) Dekret Nr. 22404/2017 des Direktors des ESF-Amtes "Leitfaden für die ESF-Akkreditierung der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020", Version 2.0 von 2017;
- m) Legge provinciale n. 14 del 12.10.2015 "Disposizioni sulla partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano alla formazione e all'attuazione della normativa dell'Unione europea";
- n) Legge provinciale n. 21 del 17.11.2017 "Disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Provincia autonoma di Bolzano derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea (Legge europea provinciale 2017)";
- o) Programma della Provincia autonoma di Bolzano del Fondo sociale europeo Plus 2021-2027, nell'ambito dell'obiettivo "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita", approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2022) 5324 del 20.07.2022 e presa d'atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 556 del 11.08.2022;
- p) Delibera della Giunta Provinciale n. 301 del 22.03.2016, "Disposizioni in materia di accreditamento FSE della Provincia autonoma di Bolzano";
- q) "Metodologia e criteri di selezione delle operazioni da ammettere al cofinanziamento del Fondo sociale europeo Plus nella programmazione 2021-2027", approvata in seduta del 07.10.2022 dal Comitato di Sorveglianza del Programma "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita" FSE+ 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige;
- r) Decreto della Direttrice della Ripartizione Europa n. 884/2023 "Strategia di comunicazione 2021-2027 per i Fondi strutturali e di investimento europei (fondi SIE) della Ripartizione Europa", versione 2.0;
- s) Decreto della Direttrice dell'Ufficio FSE n. 24858/2022 riguardante l'approvazione delle "Disposizioni per l'attuazione degli interventi FSE+ 2021-2027" per il Programma Fondo sociale europeo Plus 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige (di seguito anche "Disposizioni 1.0"), modificato con Decreto della Direttrice dell'Ufficio FSE n. 25113/2022;
- t) Decreto del Direttore dell'Ufficio FSE n. 22404/2017 "Guida per l'accREDITAMENTO FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020" versione 2.0 del 2017;

- | | |
|--|---|
| <p>u) „Leitlinien für die Sichtbarkeit und Kommunikation 2021-2027 EFRE ESF+ Interreg Italia – Österreich“, Version 2.0 vom Januar 2024;</p> <p>v) Vermerk der Verwaltungsbehörde, Prot. Nr. 0566110 vom 30.06.2023 über die Annahme des Verwaltungs- und Kontrollsystems des Programms ESF+ 2021-2027 und der dazugehörigen Anlagen sowie des Dokuments zur Risikobewertung für die Kontrollen der Verwaltung;</p> <p>w) Interner Vermerk der Verwaltungsbehörde Prot. 1015990 vom 16.12.2022 für die Genehmigung der Methodik der Gewichtung der Projektplanungskosten, des Tutorings und der Leitung und Koordinierung (Verwaltung) 2021-2027“;</p> <p>x) Interner Vermerk der Verwaltungsbehörde Prot. 0840694 vom 25.10.2024 für die Genehmigung des Dokuments für die Bewertung der ex-ante Risiken für die Kontrolle der Durchführung 2021-2027, Version 3.</p> | <p>u) “Linee guida per la visibilità e comunicazione 2021-2027 FESR FSE+ Interreg Italia – Österreich”, versione 2.0 di gennaio 2024;</p> <p>v) Nota di adozione dell’Autorità di Gestione prot. n. 0566110 del 30.06.2023 del Sistema di Gestione e Controllo del Programma FSE + 2021-2027 e relativi allegati nonché del Documento della valutazione dei rischi per le verifiche di gestione;</p> <p>w) Nota interna dell’Autorità di Gestione prot. 1015990 del 16.12.2022 di adozione della “Metodologia di calcolo per la definizione del peso percentuale dei costi di ideazione e progettazione, tutoraggio e direzione/coordinamento (gestione) 2021-2027”.</p> <p>x) Nota interna di adozione del Documento per la valutazione dei rischi ex ante per le verifiche di gestione 2021-2027, versione 3, prot. 0840694 del 25.10.2024.</p> |
|--|---|

2. Zielgruppe der Vorhaben

Empfänger der Maßnahmen dieses Aufrufs sind folgende:

- Kinder im Vorschulalter, die in Kindergärten in der Autonomen Provinz Bozen eingeschrieben sind.

An den Maßnahmen können auch die Eltern der betroffenen Kinder teilnehmen, unter besonderer Berücksichtigung von Familien, die sich in besonders benachteiligten Situationen befinden, sowie die Mitarbeitenden der teilnehmenden Einrichtungen gemäß den nachfolgend angeführten Modalitäten einbezogen werden.

Für die Kinder sind weder der Wohnsitz noch der Aufenthaltsort in der Autonomen Provinz Bozen erforderlich.

Die jeweilige Einrichtung, welche von den Kindern besucht wird, muss sich auf dem Landesgebiet der Autonomen Provinz Bozen befinden.

3. Antragsteller und Partner der Vorhaben

Folgende Organisationen können Projektvorschläge im Rahmen dieses Aufrufs einreichen:

2. Destinatari e destinatarie degli interventi

Gli interventi sostenuti dal presente Avviso pubblico sono rivolti a:

- Bambini e bambine in fase prescolare iscritti/e presso le scuole dell’infanzia della Provincia autonoma di Bolzano.

Nelle misure possono essere coinvolti nelle modalità successivamente specificate anche i genitori dei bambini e delle bambine con una particolare attenzione ai nuclei familiari che si trovano in situazioni di particolare svantaggio e gli operatori ed operatrici delle strutture interessate.

Per i bambini e le bambine non è richiesta la residenza né il domicilio in Provincia autonoma di Bolzano.

La scuola dell’infanzia di appartenenza deve essere localizzata sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano.

3. Soggetti proponenti e partner degli interventi

Possono presentare progetti a valere sul presente Avviso i seguenti soggetti:

- Weiterbildungseinrichtungen privater Natur, die im Sinne der Landesbestimmungen zur Akkreditierung (Beschluss der Landesregierung Nr. 301/2016) bereits ESF akkreditiert sind, oder den Akkreditierungsantrag innerhalb der Ablauffrist des vorliegenden Aufrufs einreichen. Das Akkreditierungsverfahren muss in jedem Fall bis zum Datum des Beginns der Bildungstätigkeiten abgeschlossen sein.
- Ehrenamtliche Organisationen und Vereine zur Förderung des Gemeinwesens, die im staatlichen Einheitsregisters des Dritten Sektors eingetragen sind;
- Vereinsnetzwerke, die im staatlichen Einheitsregisters des Dritten Sektors eingetragen sind, sowie deren territoriale Ableger und Gruppierungen, sofern sich ihr Sitz in der Autonomen Provinz Bozen befindet;
- Sozialunternehmen, einschließlich Sozialgenossenschaften, die im eigens vorgesehenen Abschnitt des Unternehmensregisters eingetragen sind.
- Enti di formazione di natura privata già accreditati FSE presso la Provincia autonoma di Bolzano oppure che hanno presentato apposita domanda di accreditamento entro la scadenza prevista per la presentazione dei progetti dell'Avviso, ai sensi della normativa provinciale per l'Accreditamento (DGP n. 301/2016). La procedura di accreditamento deve in ogni caso essere completata entro la data di inizio delle attività formative.
- Organizzazioni di volontariato (ODV) ed associazioni di promozione sociale (APS) iscritte al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore;
- Reti associative iscritte al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore nonché i loro livelli di organizzazione territoriale e circoli affiliati, a condizione che la loro sede legale si trovi nella Provincia autonoma di Bolzano;
- Imprese sociali, incluse le cooperative sociali, regolarmente registrate nella relativa sezione del Registro Imprese.

Gemeinnützige Organisationen, die im Onlus-Register der Agentur für Einnahmen eingetragen sind und deren Eintragung innerhalb des 22. November 2021, dem Tag nach dem Inkrafttreten von RUNTS, erfolgt ist, werden ebenfalls als Einrichtungen des dritten Sektors und daher als Antragsteller betrachtet. Aufgrund der Bestimmungen laut Artikel 101 in Verbindung mit Art. 104 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 117 vom 3. Juli 2017 im Sinne von Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzes Nr. 106 vom 6. Juni 2016 (Kodex des Dritten Sektors) können die in dieser Liste eingetragenen gemeinnützigen Organisationen ihre Eintragung in das Einheitsregister des Dritten Sektors (sog. RUNTS) bis zum 31. März des Steuerzeitraums, der auf die Erteilung der vorgesehenen Genehmigung durch die Europäische Kommission gemäß Artikel 101, Absatz 10 des vorgenannten Dekrets folgt, abschließen.

Der Antrag einer Einrichtung oder Organisation auf Eintragung in eines der oben genannten Register kann bei den zuständigen Stellen spätestens bis zur Fälligkeit dieses Aufrufs eingereicht werden: in diesem Fall muss der Antragsteller dem Finanzierungsantrag eine Kopie des Gesuchs zur Eintragung beifügen. Die tatsächliche

Possono essere soggetti proponenti anche le organizzazioni non lucrative iscritte nell'anagrafe Onlus dell'Agenzia delle Entrate che abbiano fatto richiesta di tale qualifica entro il 22 novembre 2021, giorno successivo all'entrata in vigore del RUNTS. In ragione del combinato disposto degli art. 101 e 104 del decreto legislativo n. 117 del 3 luglio 2017, a norma dell'articolo 1, comma 2, lettera b), della legge 6 giugno 2016, n. 106 (Codice del Terzo Settore) le organizzazioni non lucrative iscritte in questo elenco potranno procedere al perfezionamento dell'iscrizione nel Registro Unico Nazionale del Terzo Settore (RUNTS) fino al 31 marzo del periodo d'imposta successivo al rilascio della prevista autorizzazione della Commissione europea di cui all'articolo 101, comma 10, del succitato decreto.

L'istanza di iscrizione da parte di un ente o organizzazione a uno dei suddetti registri può essere presentata agli Uffici competenti entro e non oltre la data di scadenza del presente Avviso: in tal caso, il soggetto proponente dovrà allegare alla domanda di finanziamento copia dell'istanza. L'ef-

Eintragung in eines der oben genannten Register muss in jedem Fall spätestens mit der Unterzeichnung der Fördervereinbarung erfolgen, da dies eine notwendige Voraussetzung für die Genehmigung der Finanzierung ist.

Die Einrichtungen des Dritten Sektors und akkreditierte Weiterbildungseinrichtungen oder jene die einen Akkreditierungsantrag eingereicht haben, müssen:

- über mindestens ein Jahr dokumentierte Erfahrung in der Erbringung von Dienstleistungen verfügen, die den von diesem Aufruf vorgesehenen Dienstleistungen ähnlich sind, unter Bezugnahme auf Zielgruppen mit ähnlichen Merkmalen wie die der vorgeschlagenen Maßnahme. Für die Bestimmung der ähnlichen Merkmale der Empfänger und Empfängerinnen wird im Rahmen dieses öffentlichen Aufrufs auf Kinder im Alter von 2 bis 11 Jahren Bezug genommen.
- mindestens einen operativen Sitz in der Autonomen Provinz Bozen haben.

Vereinsnetzwerke, die im staatlichen Einheitsregisters des Dritten Sektors eingetragen sind, sowie deren territoriale Ableger und Gruppierungen müssen:

- den Hauptsitz in der Autonomen Provinz haben.

Als Nachweis der erworbenen Erfahrung, müssen die Einrichtungen des Dritten Sektors und die akkreditierten Weiterbildungseinrichtungen oder jene die einen Akkreditierungsantrag eingereicht haben, dem Finanzierungsantrag Folgendes beifügen:

- eine vom **gesetzlichen Vertreter unterzeichnete Erklärung** mit einer kurzen Vorstellung der Einrichtung und der durchgeführten Tätigkeiten sowie mit einer Auflistung der im Rahmen der Maßnahme erbrachten Leistungen, unter Angabe und Beschreibung des Gegenstands, der Zielgruppe und des Zeitraums, in dem sie erbracht wurden, sowie mit allen sonstigen Unterlagen, die zum Nachweis der erbrachten Tätigkeit nützlich sind. Bei der Beschreibung von Aktivitäten und erbrachten Dienstleistungen kann man sich nicht auf eine bloße Auflistung von Projekt-/Dienstleistungstiteln beschränken.

fettiva registrazione in uno dei suddetti registri dovrà comunque avvenire entro e non oltre la sottoscrizione della Convenzione di finanziamento, come condizione necessaria per la concessione della sovvenzione.

Gli Enti del Terzo settore e gli enti di formazione accreditati o in fase di accreditamento devono:

- aver maturato una documentata esperienza di almeno un anno nell'erogazione di servizi analoghi a quelli del presente Avviso, con riferimento a categorie di destinatari e destinatarie con caratteristiche analoghe a quelli oggetto dell'intervento proposto. Per caratteristiche analoghe di destinatari e destinatarie, ai fini del presente Avviso Pubblico, si fa riferimento a bambini e bambine di età compresa tra i 2 e gli 11 anni.
- avere almeno una sede operativa in Provincia autonoma di Bolzano.

Nel caso si tratti di reti associative iscritte al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore nonché i loro livelli di organizzazione territoriale e circoli affiliati:

- avere una sede legale in Provincia autonoma di Bolzano.

Ai fini del riconoscimento dell'esperienza maturata, gli Enti del Terzo settore e gli enti di formazione accreditati o in fase di accreditamento sono tenuti ad allegare alla domanda di finanziamento:

- una **dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante**, contenente una sintetica presentazione dell'ente e delle attività svolte, nonché un elenco dei servizi svolti nell'ambito dell'oggetto dell'intervento che descriva oggetto, destinatari e destinatarie coinvolti/e ed il periodo di esecuzione, fornendo eventualmente altra documentazione utile a comprovare l'attività svolta. Nel descrivere attività e servizi svolti non è sufficiente una mera elencazione di titoli di progetti/servizi svolti.

Damit die Verwaltung das Vorhandensein der Erfahrungsvoraussetzungen überprüfen kann, muss diese Erklärung insbesondere folgende Informationen hervorheben:

- Kohärenz zwischen den von der Einrichtung des Dritten Sektors und der akkreditierten Weiterbildungseinrichtung oder jener die einen Akkreditierungsantrag eingereicht hat, angegebenen Tätigkeiten und den vom gegenständlichen Aufruf vorgesehenen Maßnahmen;
- Kohärenz zwischen den von der Einrichtung des Dritten Sektors angegebenen Tätigkeiten und den im Finanzierungsantrag vorgesehenen Tätigkeiten;
- die Übereinstimmung zwischen den an diesen Tätigkeiten beteiligten Empfängern und Empfängerinnen und denjenigen, die zu den in Art. 2 dieses Aufrufes genannten Kategorien zählen.

Projekte im Rahmen dieses Aufrufes können von den oben genannten Einrichtungen einzeln oder im Rahmen einer Partnerschaft durchgeführt werden. Folgende Partnerschaftsformen sind laut den *Bestimmungen 1.0* zugelassen:

- Vertikal gegliederte temporäre Unternehmens- oder Zielvereinigungen (TUV/TZV), (bereits gegründet oder erst nach genehmigter Finanzierung zu gründen);
- Konsortien;
- Unternehmensnetze;
- Verbundene Unternehmen im Sinne von Artikel 2359 ZGB;
- Nicht unabhängige Akteure.

Im Falle von vertikal gegliederten TUV/TZV, an denen zwei oder mehr Einrichtungen des Dritten Sektors oder Weiterbildungseinrichtungen beteiligt sind, muss das Vorhandensein der erforderlichen Erfahrung von jedem einzelnen Partner der Partnerschaft nachgewiesen werden: der federführende Partner der Partnerschaft als auch jeder weitere Partner, muss über mindestens ein Jahr Erfahrung in der Erbringung von Dienstleistungen verfügen, die den von diesem Aufruf vorgesehenen Dienstleistungen ähnlich sind, unter Bezugnahme auf Kategorien von Empfängern mit ähnlichen Merkmalen wie die der vorgeschlagenen Maßnahme.

Zur Partnerschaft können auch Universitäten oder andere Forschungseinrichtungen gehören, die als

Per consentire all'Amministrazione la verifica del possesso dei requisiti esperienziali, tale dichiarazione dovrà evidenziare, in particolare:

- la coerenza tra le attività dichiarate dall'ente del Terzo settore e dell'ente di formazione accreditato o in fase di accreditamento e quelle previste dal presente Avviso;
- la coerenza tra le attività dichiarate dall'ente del Terzo settore e quelle previste nella domanda di finanziamento;
- la corrispondenza tra i destinatari e destinatarie coinvolti/e in tali attività e quelli appartenenti alle categorie di cui all'art. 2 del presente Avviso.

I progetti a valere sul presente Avviso possono essere presentati dai soggetti di cui sopra in forma singola o sotto forma di partenariato. Il partenariato, così come previsto nelle *Disposizioni 1.0*, può assumere esclusivamente una delle seguenti forme:

- ATI/ATS verticali (già costituite o da costituire a finanziamento approvato);
- Consorzi;
- Reti di imprese;
- Imprese collegate ai sensi dell'art. 2359 c.c.;
- Soggetti non indipendenti.

In caso di ATI/ATS di cui facciano parte due o più enti del Terzo settore o enti di formazione, il possesso del requisito esperienziale di cui sopra vale per ogni soggetto della partnership: sia quindi il soggetto capofila che gli altri soggetti partner, devono possedere almeno un anno di esperienza nell'erogazione di servizi analoghi a quelli del presente Avviso, con riferimento a categorie di destinatari e destinatarie con caratteristiche analoghe a quelli oggetto dell'intervento proposto.

Del partenariato possono far parte anche Università o altri Enti di ricerca selezionati in qualità di

Institutionen für die Überwachung und Bewertung des Projekts und der erzielten Ergebnisse zuständig sind. Diese Einrichtungen dürfen keine andere Rolle im Projekt übernehmen. Sie dürfen daher nur den Teil der in den folgenden Artikeln genannten Monitoring- und Bewertungstätigkeiten übernehmen.

Die oben genannten Forschungseinrichtungen müssen dem Finanzierungsantrag Folgendes beifügen:

- Statut und/oder Gründungsakt aus denen hervorgeht, dass die Monitoring- und Bewertungstätigkeiten unter dem Abschnitt Zweck und/oder Tätigkeitsbereich angeführt sind;
- eine vom gesetzlichen Vertreter unterzeichnete Auflistung der Erfahrungen mit Monitoring- und Bewertungstätigkeiten, die möglichst jenen des Aufrufs ähnlich sind.

Es ist zu beachten, dass in der Verpflichtungserklärung zur Gründung bzw. im Gründungsakt der Partnerschaft die Funktionen jedes Partners, die Tätigkeiten, die jedem Partner im Projekt zugewiesen wurden und die jeweiligen finanziellen Anteile und deren Summe angegeben werden müssen.

Im Gründungsakt der Partnerschaft müssen die Anteile der einzelnen Partner, aufgeschlüsselt nach den einzelnen Kostenpositionen, einschließlich des Pauschalbetrags, sowie der Gesamtbetrag des finanziellen Anteils für jeden einzelnen Partner gemäß Art. 3.5.2 der *Bestimmungen 1.0* angeführt werden.

Jeder Antragsteller kann maximal **2 Projekte für jedes hier nachfolgend angeführte Landesteilgebiet aufgeteilt je nach Sprachgruppe** (siehe Art. 4 des Aufrufs) im Rahmen dieses Aufrufs einreichen, entweder einzeln oder als Teil einer Partnerschaft.

- **Landesteilgebiet A:** Bozen, Überetsch/Unterland und Salten - Schlern;
- **Landesteilgebiet B:** Eisacktal, Wipptal und Pustertal;
- **Landesteilgebiet C:** Burggrafenamt und Vinschgau.

Es ist nicht möglich, mit einem Projekt gleichzeitig mehrere Gebietszonen und Kindergärten verschiedener Sprachgruppen abzudecken.

enti preposti al monitoraggio e alla valutazione del progetto e dei risultati conseguiti. Tali enti non possono svolgere alcun altro ruolo all'interno del progetto. Possono pertanto avere in capo esclusivamente una quota di attività di monitoraggio e valutazione di cui agli articoli seguenti.

I suddetti Enti di ricerca sono tenuti ad allegare alla domanda di finanziamento:

- statuto e/o atto costitutivo da cui si evinca la presenza nello scopo e/o nell'oggetto sociale dell'attività di monitoraggio e valutazione;
- elenco delle esperienze, sottoscritto dal legale rappresentante, svolte in attività di monitoraggio e valutazione possibilmente analoghe a quelle del presente Avviso.

Si evidenzia che all'interno della dichiarazione di impegno alla costituzione ovvero dell'atto di costituzione del partenariato dovranno essere obbligatoriamente indicati i ruoli, le attività e la suddivisione finanziaria tra i singoli soggetti partner con il montante totale della relativa quota.

L'atto di costituzione del partenariato dovrà contenere le quote di ciascun partner suddivise per singole voci di costo, comprensive anche della quota forfettaria, e l'ammontare complessivo della quota finanziaria per singolo partner come previsto dall'art 3.5.2 delle *Disposizioni 1.0*.

Ciascun soggetto proponente può presentare al massimo **2 progetti per ogni singola area territoriale suddivisa per gruppo linguistico** (si veda art. 4 del presente Avviso) nell'ambito del presente Avviso, sia in forma singola sia in forma associata all'interno di una partnership.

- **Area Territoriale A:** Bolzano e Oltradige-Bassa Atesina, Salto-Sciliar;
- **Area Territoriale B:** Valle Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria;
- **Area Territoriale C:** Burggraviato e Val Venosta.

Non è possibile candidare progetti che coinvolgano contemporaneamente più di un'area territoriale né che coinvolgano scuole di diversi gruppi linguistici.

Die Projekte müssen zwingend an die Kinder der in der **Anlage 1** aufgelisteten Kindergärten des jeweiligen Landesteilgebietes gerichtet sein, in welche die Kinder eingeschrieben sind.

Im Rahmen dieses Aufrufs können zur Sicherstellung der ordnungsgemäßen Durchführung des Projekts und nur dann, wenn keine ESF-akkreditierte Weiterbildungseinrichtung als Durchführungspartner beteiligt ist, Tätigkeiten zur Unterstützung der Verwaltung ESF-akkreditierter Weiterbildungseinrichtungen delegiert oder an externes Personal vergeben werden, die abweichend von den *Bestimmungen 1.0* bis zu maximal 15 % der Projektdauer zulässig sind (siehe auch Artikel 4.2 dieses Aufrufs).

Der Begünstigte muss bei Einreichung des Finanzierungsansuchens eine Verpflichtungserklärung vorlegen, womit er erklärt, dass für das Personal für die sozialpädagogische Unterstützung keine Verurteilungen für die in den Artikeln 600-bis, 600-ter und 600-quater, 609-quinquies und 609-undecies des Strafgesetzbuches genannten Straftaten und keine anhängigen Strafverfahren in Folge derselben und keine Verurteilungen vorliegen, die eine disziplinarische Maßnahme zur Folge haben, welche die Ausübung von Tätigkeiten, die einen direkten und regelmäßigen Kontakt mit Minderjährigen vorsehen, untersagt (Art. 2 D. Lgs. 39/2014).

4. Zur Finanzhilfe zugelassene Vorhaben

Mit dem vorliegenden Aufruf werden sozialpädagogische Unterstützungsmaßnahmen finanziert, welche das Verfolgen der Ziele der unter Artikel 1.1 genannten Priorität ermöglichen.

Insbesondere werden Maßnahmen im Zusammenhang mit folgenden Aktionen des Spezifischen Ziels ESO4.6 „Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu hochwertiger und inklusiver allgemeiner und beruflicher Bildung einschließlich des entsprechenden Abschlusses, insbesondere für benachteiligte Gruppen, von der frühkindlichen Betreuung, Bildung und Erziehung über die allgemeine Bildung und die berufliche Aus- und Weiterbildung bis hin zur höheren Bildung und Erwachsenenbildung, sowie Erleichterung der Lernmobilität für alle und der Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen“ – Aktion ESO4.6.4 (f.4) – „Unterstützung für Vorschulbildung und Betreuung von Kindern“ gefördert.

I progetti devono essere obbligatoriamente rivolti a bambini e bambine iscritti alle scuole dell'infanzia dell'Area Territoriale di riferimento elencate nell'**Allegato 1**.

A valere sul presente Avviso, al fine di garantire la corretta attuazione dei progetti, e solamente nel caso in cui in qualità di partner attuativo non sia coinvolto un ente di formazione accreditato FSE, possono essere previste attività di Supporto alla gestione tramite delega ad enti di formazione accreditati FSE o incarico a personale esterno. In tal caso, tali attività sono ammesse, in deroga alle *Disposizioni 1.0*, nella misura massima del 15% della durata progettuale (si veda anche art. 4.2 del presente Avviso).

Il beneficiario in fase di presentazione della domanda di finanziamento dovrà produrre una dichiarazione d'impegno con cui egli dichiara che gli operatori per il sostegno socio-pedagogico coinvolti non abbiano riportato condanne per i reati di cui agli artt. 600-bis, 600-ter e 600-quater, 609-quinquies e 609-undecies del Codice Penale, né avere procedimenti penali pendenti per tali reati, né aver riportato condanne per le quali risulti una sanzione interdittiva all'esercizio di attività che comportino contatti diretti e regolari con minori (art. 2 D. Lgs. 39/2014).

4. Interventi ammessi alla sovvenzione

Con il presente Avviso si finanziano le operazioni di sostegno socio-pedagogico che consentono il conseguimento degli scopi della Priorità di cui all'articolo 1.1.

Nello specifico, vengono finanziati interventi a valere sulle seguenti misure dell'Obiettivo Specifico ESO4.6. “Promuovere la parità di accesso e di completamento di un'istruzione e una formazione inclusive e di qualità, in particolare per i gruppi svantaggiati, dall'educazione e cura della prima infanzia, attraverso l'istruzione e la formazione generale e professionale, fino al livello terziario e all'istruzione e all'apprendimento degli adulti, anche agevolando la mobilità ai fini dell'apprendimento per tutti e l'accessibilità per le persone con disabilità” – Azione ESO4.6.4. (f.4) – “Sostegno all'educazione e all'assistenza prescolare”.

Insbesondere werden im Rahmen dieses Aufrufs Vorhaben finanziert, die sich an Kinder und indirekt an deren Eltern und begleitenden Fachkräften richten, wobei besonderes Augenmerk auf Kinder von Familien gelegt wird, die sich in besonders benachteiligten Situationen befinden:

- Maßnahmen der Sozialpädagogische Unterstützung.

Diese Maßnahmen sollen durch einen integrierten und partizipativen Prozess, der multidisziplinäre Teams und professionelle Ressourcen einbezieht, darauf abzielen, die Anerkennung, Wertschätzung und Aktivierung von Ressourcen (persönliche, familiäre, kontextuelle) zu fördern, die es den Erziehungsfiguren ermöglichen, positiv auf die Bedürfnisse der Kinder zu reagieren, deren Entwicklung zu fördern und die mit dem Wachstum verbundenen Krisensituationen zu überwinden.

Die Maßnahmen sollen sich nach einem methodischen Ansatz entwickeln, der die lokale Bildungsgemeinschaft, die um die Minderjährigen und deren Familien herum besteht, in den Mittelpunkt stellt und in der Lage ist, diese zu aktivieren, um:

- die Förderung elterlicher Kompetenzen zu unterstützen;
- Wachstumsprozesse von Kindern zu begleiten und kritische Situationen im Zusammenhang mit der Entwicklung des Kindes zu erkennen und zu bewältigen.

Die Maßnahmen müssen die Bereitstellung von sozialpädagogischen Diensten vorsehen, die sich an folgende Zielgruppen richten:

- im Kindergarten eingeschriebene Kinder.

Es sind außerdem Gespräche und Treffen, die sich indirekt an den Teilnehmer/die Teilnehmerin richten vorgesehen, also an die Eltern der Kinder und an die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der jeweiligen Einrichtungen.

Insbesondere sollen mit den Maßnahmen folgende Ziele verfolgt werden:

In particolare, nell'ambito dell'Avviso è prevista la possibilità di finanziare interventi rivolti ai bambini ed alle bambine, ed indirettamente ai relativi genitori, con una particolare attenzione a bambini e bambine appartenenti a nuclei familiari che si trovano in situazioni di particolare svantaggio. Gli interventi dovranno consistere in:

- percorsi di sostegno socio-pedagogico.

Tali percorsi, attraverso un processo integrato e partecipato che coinvolge equipe multidisciplinare e risorse professionali, dovranno mirare a promuovere il riconoscimento, la valorizzazione e l'attivazione di risorse (personali, familiari, di contesto) che consentano alle figure con un ruolo educativo di rispondere in maniera positiva ai bisogni dei bambini e delle bambine, favorendone lo sviluppo e consentendo di superare le situazioni di crisi legate alla crescita.

I percorsi dovranno svilupparsi secondo un approccio metodologico che valorizzi la comunità educante territoriale, presente intorno ai minori ed alle relative famiglie, e sia in grado di attivare la stessa per:

- sostenere lo sviluppo di competenze genitoriali;
- gestire percorsi di crescita del minore in grado di riconoscere ed affrontare situazioni critiche connesse al percorso di crescita del bambino o della bambina.

Gli interventi dovranno prevedere l'erogazione di servizi socio-pedagogici rivolti ai seguenti destinatari:

- bambini e bambine iscritti/e alla scuola dell'infanzia.

Sono previste inoltre attività di colloqui e incontri indirettamente rivolti al partecipante o alla partecipante indirizzati ai genitori dei bambini e delle bambine nonché agli operatori e alle operatrici delle strutture interessate.

In particolare, le misure sono destinate a perseguire i seguenti obiettivi:

- Bestmögliche Unterstützung und Begleitung von individuellen Entwicklungswegen von Kindern, welche in den Kindergärten eingeschrieben sind;
- Multiprofessionelle/multidisziplinäre Kooperation zwischen Kindergartenpersonal und sozialpädagogischem externen Personal zur Sicherung von Kindeswohl und somit deren positiven Entwicklung;
- Entlastung der Pädagogischen Fachkräfte im Kindergarten durch gezielte Unterstützungsmaßnahmen für die Familien und gemeinsame Beratung;
- Individuelle Begleitung von Familien in Risikosituationen durch die sozialpädagogische Fachkraft hin zu sozio-sanitären und psychosozialen Fachdiensten und anderen familienunterstützenden Institutionen;
- Individuelle Begleitung von Familien in Risikosituationen, beim Übertritt Familie - Kindergarten, sowie im Übertritt Kindergarten zur Grundschule;
- Aktivierung von Unterstützungs- und Präventionsangeboten für einzelne Familien und Gruppen;
- Stärkung der elterlichen Erziehungsverantwortung;
- Früherkennung und Diagnostik sozialer Problemlagen als Präventionsmaßnahmen nutzen;
- Ausbau einer effizienten Netzwerkarbeit mittels Schaffung neuer Formen der Entscheidungsfindung und des Handelns auf der Grundlage der Koordination und Zusammenarbeit zwischen verschiedenen Akteuren der Bildungsgemeinschaft des Territoriums auf welchem sich die Maßnahmen beziehen;
- Nutzung des geschützten Rahmens der Bildungsinstitution Kindergarten für die Integration von Menschen mit unterschiedlichen soziokulturellen, ökonomischen und religiösen Hintergründen.
- Miglior supporto e accompagnamento possibile dei percorsi di sviluppo individuale dei bambini e delle bambine iscritti nelle scuole dell'infanzia.
- Cooperazione multiprofessionale/multidisciplinare tra il personale della scuola dell'infanzia e il personale socio-pedagogico esterno per garantire il benessere dei bambini e quindi il loro sviluppo positivo.
- Alleggerimento del carico di lavoro del personale educativo nella scuola dell'infanzia attraverso misure di supporto mirate per le famiglie e consulenza congiunta.
- Accompagnamento individuale delle famiglie in situazioni di rischio da parte del personale socio-pedagogico verso i servizi socio-sanitari e psicosociali e altre istituzioni di supporto familiare.
- Accompagnamento individuale delle famiglie in situazioni di rischio, nel passaggio dalla famiglia alla scuola dell'infanzia, nonché nel passaggio dalla scuola materna alla scuola primaria.
- Attivazione di servizi di sostegno e prevenzione per singole famiglie e gruppi.
- Rafforzamento della responsabilità genitoriale.
- Utilizzo dell'individuazione precoce e della diagnosi dei problemi sociali come misure preventive.
- Rafforzamento del lavoro di rete efficace attraverso la creazione di nuove modalità di decisione e azione basate su forme di coordinamento e collaborazione tra i diversi stakeholder della Comunità educante del territorio di riferimento nel quale si interviene.
- Utilizzo del contesto protetto dell'istituzione educativa della scuola dell'infanzia per l'integrazione di persone con diverso background socio-culturale, economico e religioso.

Die Durchführung des Projekts muss in enger Zusammenarbeit mit den in der **Anlage 1** für die jeweilige ausgewählte Gebietszone deutsch-, italienisch-, oder ladinischsprachigen angeführten Kindergärten erfolgen.

Damit eine Abdeckung des erhobenen Bedarfs der Dienstleistung auf dem Landesgebiet gewährleistet wird, wurde das Gebiet in folgende Landesteilgebiete aufgeteilt, mit jeweils drei Aktionslinien

Il progetto dovrà essere attuato in stretta collaborazione con le scuole dell'infanzia di lingua tedesca, italiana o ladina elencate nell'area territoriale selezionata come da **Allegato 1**.

Al fine di garantire una copertura del fabbisogno del servizio rilevato per il territorio provinciale, è stata prevista una ripartizione del territorio nelle seguenti Aree, a cui corrispondono tre linee

für die Maßnahme f.4.1 mit den jeweiligen Untermaßnahmen:

- f.4.1.1 **a)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in deutscher Sprache - **Landesteilgebiet A:** Bozen, Überetsch/Unterland und Salten-Schlern;
- f.4.1.1 **b)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in italienischer Sprache - **Landesteilgebiet A:** Bozen, Überetsch/Unterland und Salten-Schlern;
- f.4.1.2 **a)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in deutscher Sprache - **Landesteilgebiet B:** Eisacktal, Wipptal und Pustertal;
- f.4.1.2 **b)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in ladinischer Sprache - **Landesteilgebiet B:** Eisacktal, Wipptal und Pustertal;
- f.4.1.3 **a)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in deutscher Sprache - **Landesteilgebiet C:** Burggrafenamt und Vinschgau.
- f.4.1.3 **b)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in italienischer Sprache - **Landesteilgebiet C:** Burggrafenamt und Vinschgau.

d'azione sulla misura f.4.1 con le relative sottomisure:

- f.4.1.1 **a)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua tedesca - **Area territoriale A:** Bolzano, Oltradige-Bassa Atesina e Salto-Sciliar;
- f.4.1.1 **b)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua italiana - **Area territoriale A:** Bolzano, Oltradige-Bassa Atesina e Salto-Sciliar;
- f.4.1.2 **a)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua tedesca - **Area territoriale B:** Valle Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria;
- f.4.1.2 **b)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua ladina - **Area territoriale B:** Valle Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria;
- f.4.1.3 **a)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua tedesca - **Area territoriale C:** Burggraviato e Val Venosta.
- f.4.1.3 **b)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua italiana - **Area territoriale C:** Burggraviato e Val Venosta.

4.1 Struktur und Inhalte der Maßnahmen

Der Aufruf finanziert Maßnahmen in enger Abstimmung mit den Bedürfnissen der beteiligten Kinder und deren Familien sowie in Übereinstimmung mit den Zielkindergärten entwickelt wurden.

Der Bedarf in Bezug auf die Mindestanzahl der Kinder (und deren Familien), die von der Maßnahme profitieren sollen, sowie die Anzahl der für die sozialpädagogische Unterstützung in den einzelnen Kindergärten erforderlichen Stunden sind in enger Abstimmung mit den drei Direktionen der Kindergärten in deutscher, italienischer und ladinischer Sprache und in Absprache mit den Direktionen der Kindergartensprengel und der kombinierten Bildungseinrichtungen (Istituti Pluricomprendivi) ermittelt und festgestellt worden. Die Bedarfsanalyse gemäß **Anlage 1** stellt somit die Grundlage für die Ausarbeitung der Projekte dar.

4.1 Articolazione e contenuti degli interventi

L'Avviso finanzia interventi progettati in stretto raccordo con i fabbisogni dei minori e delle relative famiglie, nonché in accordo con le scuole dell'infanzia destinatarie dell'intervento.

Il fabbisogno, in termini di numero minimo di minori destinatari/e (e delle relative famiglie) dell'intervento e di numero di ore necessarie per il sostegno socio-pedagogico nelle singole scuole dell'infanzia, è stato stabilito a seguito di un'intensa attività di confronto e raccordo con le direzioni delle scuole dell'infanzia in lingua tedesca, italiana e ladina che a loro volta si sono coordinate con le Direzioni dei Circoli di scuola dell'infanzia e le Direzioni degli Istituti Pluricomprendivi. Il fabbisogno, riassunto nell' **Allegato 1** costituisce quindi la base per l'elaborazione delle proposte progettuali.

Die Maßnahmen sehen **einen zweijährigen Zeitraum** vor, welcher die Schuljahre 2025/2026 und 2026/2027 umfasst.

Unter Bezugnahme auf die *Bestimmungen 1.0* müssen die Projekte folgende Merkmale aufweisen:

Art von Projektstätigkeiten.

Es sind nur die folgenden Tätigkeiten, die direkt an Teilnehmer und Teilnehmerinnen gerichtet sind, zugelassen:

- sozialpädagogische Unterstützung

Folgende Art von Projektstätigkeit, die sich indirekt an die Empfänger und Empfängerinnen richtet, ist zugelassen:

- Monitoring und Bewertung, bis zu maximal 10% der Projektdauer

Alle Projekte müssen die folgende Art von Projektstätigkeit vorsehen, die sich indirekt an die Empfänger und Empfängerinnen richtet:

- Seminare und Workshops (maximal 6 Stunden für jeden Kindergarten).

Abweichend von den *Bestimmungen 1.0*, **muss die Gesamtzahl der veranschlagten und abgerechneten Stunden für sozialpädagogische Unterstützung, die sich indirekt an die Teilnehmer und Teilnehmerinnen richten, verpflichtend 40 % der gesamten** genehmigten und anerkannten abgerechneten **Stunden** für die sozialpädagogische Unterstützung entsprechen. **Diese Stunden sind im Stundenpaket enthalten**, das der Begünstigte im dafür vorgesehenen Abschnitt im Finanzierungsantrag anführt (online Formular) und somit **zur Projektdauer gezählt werden**.

Es wird folgendes festgehalten:

- Es ist nicht möglich, direkte Aktivitäten mit indirekten Aktivitäten zu kompensieren und umgekehrt;
- Die direkt oder indirekt geleisteten überzähligen Stunden werden als nicht geleistet betrachtet und sind somit nicht zulässig;
- Die direkt oder indirekt geleisteten fehlenden Stunden werden als nicht geleistet betrachtet und sind somit nicht zulässig.

Diese oben angeführte Tätigkeit umfasst also die sozialpädagogische Unterstützung, welche sich an die Eltern und an das Kindergartenpersonal, an

Gli interventi hanno un **orizzonte temporale biennale** che copre gli anni scolastici 2025/2026 e 2026/2027.

Con riferimento a quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0*, i progetti dovranno avere le seguenti caratteristiche:

Tipologie di attività progettuali.

Sono ammesse le seguenti attività dirette ai destinatari e alle destinatarie:

- Sostegno socio-pedagogico

È ammessa la seguente tipologia di attività rivolta indirettamente ai destinatari e alle destinatarie:

- Monitoraggio e valutazione, nella misura massima del 10% della durata progettuale

Tutti gli interventi devono prevedere la seguente tipologia di attività rivolta indirettamente ai destinatari e alle destinatarie:

- Attività di seminari e workshop (nella misura massima di 6 ore per ciascuna scuola dell'infanzia).

In deroga alle *Disposizioni 1.0* **la quantità di ore a preventivo e a consuntivo dedicate alle attività di sostegno socio-pedagogico indirettamente rivolte al/alla partecipante deve essere obbligatoriamente pari al 40% del totale delle ore** di sostegno socio-pedagogico approvate e rispettivamente rendicontate e ammesse. **Tali ore sono ricomprese nel pacchetto di ore** che il beneficiario dovrà imputare nella domanda di finanziamento (formulario online), nella sezione dedicata, e sono, quindi, **conteggiate nella durata progettuale complessiva**.

Si precisa quanto segue:

- non è possibile compensare attività diretta con attività indiretta, e viceversa;
- le ore dirette o indirette realizzate in sovrappiù saranno considerate non realizzate, e quindi non saranno ammesse;
- le ore dirette o indirette realizzate in meno saranno considerate non realizzate, e quindi non saranno ammesse.

Rientrano nella fattispecie sopra presentata le attività di sostegno socio-pedagogico che coinvol-

Akteuren des schulischen und sozialmedizinischen Systems und Akteuren, die in verschiedenen Funktionen, an den Projektstätigkeiten teilnehmen, richten.

Zudem, zählt zu der indirekt an den Teilnehmer und an die Teilnehmerin gerichteten sozialpädagogischen Unterstützung auch die "Supervision".

Die Supervision zielt darauf ab, das am Projekt beteiligte Personal zu unterstützen, um die Qualität der erbrachten Dienstleistungen zu verbessern und das Phänomen des Burnouts des Personals zu verhindern, das direkt mit den Empfängern der Leistungen in Kontakt steht. Zu diesem Zweck können Abgleichungs- und Austauschaktivitäten definiert werden, die es ihnen ermöglichen sollen, ihre Tätigkeiten bestmöglich auszuführen, die Fähigkeit zur Selbstreflexion der Arbeit zu fördern und professionelle Dienstleistungen zu erbringen, die den tatsächlichen Bedürfnissen der Empfänger und Empfängerinnen entsprechen.

Diese Supervision sollte darauf abzielen, die erbrachten Dienstleistungen auf methodischer, wertbezogener und relationaler Ebene zu analysieren, Probleme und Kernfragen bei den durchgeführten Tätigkeiten zu identifizieren, Wissen, verschiedene Methoden und mögliche Lösungsvorschläge für die aufgetretenen Probleme zu teilen.

Die sozialpädagogische Unterstützung, die sich indirekt an die Teilnehmer und Teilnehmerinnen richtet, kann auch die Stunden umfassen, die für Teambesprechungen vorgesehen sind, die von den vom Begünstigten beauftragten Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen geführt werden (sogenannte Teambesprechungen) und folgende Ziele verfolgen:

- Entwicklung von Strategien zur Identifizierung und Einbeziehung von potenziellen Empfängern und Empfängerinnen;
- Definition/Bewertung von detaillierten Mikroplanungen;
- Definition von Methoden und Verfahren zur Umsetzung von Dienstleistungen;
- Umsetzung der Dienstleistungen;
- Evaluierung der Auswirkungen der Dienstleistungen auf die Zielgruppen.

gono i genitori ed il personale delle scuole dell'infanzia, gli operatori e le operatrici del sistema scolastico e socio-sanitario e gli operatori e le operatrici a vario titolo coinvolti/e nelle attività progettuali.

Inoltre, rientrano tra le attività di sostegno socio-pedagogico indirettamente rivolte al/alla partecipante l'attività di "supervisione".

L'attività di supervisione mira a supportare operatori ed operatrici impegnati nel progetto con l'obiettivo di rafforzare la qualità dei servizi erogati, anche prevenendo il fenomeno del burn out di operatrici e operatori impegnati direttamente con i/le destinatari/le degli interventi. A tal fine potranno essere definite attività di confronto e di condivisione con l'obiettivo di consentire loro di svolgere al meglio le attività esercitate sviluppando la capacità di riflessione sul proprio operato ed erogando servizi professionali rispondenti ai reali fabbisogni dei destinatari e delle destinatarie.

Tali attività di supervisione dovranno essere finalizzate all'analisi dei servizi erogati sul piano metodologico, valoriale, relazionale, all'individuazione dei problemi e delle criticità nelle attività svolte, alla condivisione delle conoscenze, pluralità di metodi e di percorsi possibili per la soluzione dei problemi riscontrati.

Tra le attività di sostegno socio-pedagogico indirettamente rivolte al/alla partecipante possono rientrare anche le ore previste per le riunioni del gruppo, costituito dal personale incaricato dal soggetto proponente finalizzate (cd. riunioni di equipe):

- alla costruzione di strategie di individuazione e coinvolgimento delle destinatarie e dei destinatari potenziali;
- alla definizione/valutazione della microprogettazione di dettaglio;
- alla definizione delle modalità e metodologie attuative dei servizi;
- all'attuazione dei servizi;
- alla valutazione dell'impatto dei servizi sul target.

Wie in den *Bestimmungen 1.0* festgelegt sind für jede sozialpädagogische Unterstützungseinheit maximal drei beauftragte Referenten und Referentinnen für diese Tätigkeit zugelassen.

Tätigkeiten der sozialpädagogischen Unterstützung, die von den verschiedenen Referenten/Referentinnen (Referenten und Ko-Referenten) erbracht werden, können von internem Personal des Begünstigten oder von externem Personal gemäß den *Bestimmungen 1.0* erbracht werden, bei sonstiger Nicht-Förderfähigkeit der Ausgaben. Die Tätigkeit für die Referenten und Referentinnen und Ko-Referenten und Ko-Referentinnen muss im Projekt vorgesehen sein, andernfalls sind die damit verbundenen Ausgaben nicht förderfähig. Der Höchstbetrag der förderfähigen Vergütung für die Ko-Referenten/Ko-Referentinnen ist derselbe wie jener für den Kostenpunkt B2.8. Einzelheiten zur sozialpädagogischen Unterstützung der Ko-Referenten/Ko-Referentinnen und zu den erforderlichen Unterlagen wird auf die *Bestimmungen 1.0* für die sozialpädagogische Unterstützung verwiesen. Abweichend von den Bestimmungen 1.0 kann diese Tätigkeit nicht delegiert werden.

Der Begünstigte muss unter dem Kostenpunkt B2.8 des Kostenvoranschlags für den Hauptreferenten die Anzahl von Paketstunden eintragen, welche für die direkt und indirekt an die Teilnehmer/innen gerichteten sozialpädagogischen Unterstützungstätigkeiten im Formular im Abschnitt 'Projektstätigkeiten' vorgesehen sind. Die Paketstunden können demnach alle mit einem einzigen Hauptreferenten oder alle oder teilweise mit mehreren Referenten im Kalender eingetragen werden. Die gleiche Stundenanzahl kann sowohl dem Ko-Referenten 1 als auch dem Ko-Referenten 2 zugewiesen werden, sofern für jede Stunde der Tätigkeit des Pakets die gleichzeitige Anwesenheit aller drei Referenten vorgesehen ist. Den beiden Ko-Referenten 1 und 2 kann auch eine geringere Anzahl von Stunden zugewiesen werden, sofern es als notwendig erachtet wird, weniger Ko-Präsenz-Stunden vorzusehen.

Es wird darauf hingewiesen, dass ein Ko-Referent immer zusammen mit dem Hauptreferenten während einer Session für die sozialpädagogische Unterstützung anwesend ist.

Ebenfalls förderfähig sind Hilfs- und Unterstützungsmaßnahmen für Minderjährige, Menschen mit Behinderung oder Entwicklungs- und Lernstörungen sowie sprachliche und/oder kulturelle Me-

Come previsto dalle *Disposizioni 1.0* per ogni sessione di sostegno socio-pedagogico sono ammessi al massimo tre referenti incaricati/e per tale attività.

Le attività di sostegno socio-pedagogico, svolte dai diversi referenti (referente e co-referenti) possono essere svolte da personale interno del beneficiario oppure da personale esterno, in conformità con quanto previsto dalle *Disposizioni 1.0* pena l'inammissibilità della spesa. L'attività, per il referente e i/le co-referenti, deve essere prevista a progetto, pena l'inammissibilità delle spese collegate. I compensi massimi ammissibili per i/le co-referenti sono i medesimi definiti per la voce B2.8. Per i dettagli sull'attività svolta dai/dalle co-referenti e per la documentazione da produrre si rimanda a quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0* per l'attività di sostegno socio-pedagogico. In deroga alle *Disposizioni 1.0* tale attività non può essere delegata.

Per il referente principale, alla voce B2.8 il beneficiario dovrà imputare a preventivo un numero di ore pari al numero di ore del pacchetto per l'attività di sostegno socio-pedagogico direttamente ed indirettamente rivolte al/alla partecipante previste nella sezione 'Attività del progetto'. Tali ore potranno essere calendarizzate tutte con un solo referente oppure tutte o in parte con più referenti. Lo stesso numero di ore può essere quindi imputato sia al co-referente 1 che al co-referente 2 qualora per ogni ora di attività del pacchetto sia prevista la presenza contestuale di tutti e 3 i referenti. Ai due co-referenti 1 e 2 possono essere imputate anche un numero di ore inferiore qualora si ritenga che le ore di co-presenza necessarie siano inferiori.

Si specifica che un co-referente è sempre in copresenza con il referente principale durante una sessione di sostegno socio-pedagogico.

Sono ammesse altresì attività di ausilio e supporto a minori, destinatari/destinatarie con disabilità o disturbi dello sviluppo e dell'apprendimento e attività di mediazione linguistica e/o culturale per de-

diationstätigkeiten, welche sich direkt an Teilnehmer und Teilnehmerinnen des Projekts richten. Diese können parallel zu den anderen in der Maßnahme vorgesehenen Tätigkeiten durchgeführt werden.

Im Rahmen der Monitoring- und Bewertungstätigkeiten sind die Treffen zwischen den verschiedenen Akteuren, die das Projekt Netzwerk bilden bzw. mit ev. anderen relevanten Akteuren und Stakeholdern des Landesgebietes, die in Bezug auf die Zielgruppe bzw. die angebotenen Dienstleistungen kompetent sind, zulässig.

Im Kostenvoranschlag ist die Gesamtzahl der Stunden des Personals, das für die Monitoring-Tätigkeiten eingesetzt wird und an den entsprechenden Treffen teilnimmt, anzuführen. Die Anzahl der im Kostenvoranschlag angeführten Stunden darf nicht geringer sein als die jeweiligen Paketstunden kann jedoch höher sein.

Die minimale und maximale Projektdauer der Maßnahmen wird durch die Gesamtzahl der Stunden für die „Sozialpädagogische Unterstützung“, welche sich direkt und indirekt an die Empfänger und Empfängerinnen richten, in den zwei Schuljahren bestimmt, welche für die deutsch-, italienisch-, und ladinischsprachigen Kindergärten des jeweiligen Landesteilgebietes im Anhang 1 angeführt und wie folgt aufgeteilt sind:

- f.4.1.1 a) Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in deutscher Sprache - **Landesteilgebiet A** Bozen, Überetsch/Unterland und Salten-Schlern: Projektdauer beträgt 5.315 Stunden (von denen 3.189 sich direkt an die Empfänger und Empfängerinnen richten);
- f.4.1.1 b) Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in italienischer Sprache - **Landesteilgebiet A** Bozen, Überetsch/Unterland und Salten-Schlern: Projektdauer beträgt 2.310 Stunden (von denen 1.386 sich direkt an die Empfänger und Empfängerinnen richten);
- f.4.1.2 a) Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in deutscher Sprache - **Landesteilgebiet B** Eisacktal, Wipptal und Pusterta: Projektdauer beträgt 5.496 Stunden (von denen 3.298 sich direkt an die Empfänger und Empfängerinnen richten);
- f.4.1.2 b) Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in ladinischer Sprache - **Landesteilgebiet B** Eisacktal, Wipptal und Pusterta:

destinatari/destinatario, che sono direttamente coinvolti negli interventi. Questi potranno svolgersi in parallelo alle altre attività previste nell'intervento.

Sono ammissibili nelle attività di monitoraggio e valutazione gli incontri tra i soggetti che variano costituiscono la rete di progetto con l'eventuale coinvolgimento di altri attori e stakeholder del territorio competenti rispetto alla tipologia di destinatari/e e/o ai servizi offerti dall'intervento.

Nel preventivo vanno indicate le ore complessive del personale incaricato per le attività di monitoraggio che prenderà parte ai relativi incontri. L'ammontare delle ore indicate a preventivo rispetto alle attività di monitoraggio non può essere inferiore rispetto al numero di ore indicate nel relativo pacchetto ma può essere superiore.

La durata progettuale minima e massima degli interventi è determinata dal numero delle ore complessive di "Sostegno socio-pedagogico" direttamente ed indirettamente rivolte ai destinatari nei due anni scolastici previste per le scuole dell'infanzia in lingua tedesca, italiana e ladina per ciascuna Area territoriale indicate nell'Allegato 1 e ripartite come qui di seguito:

- f.4.1.1 a) Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua tedesca - **Area Territoriale A** Bolzano, Oltradige-Bassa Atesina e Salto-Sciliar: durata progettuale pari a 5.315 ore (di cui 3.189 ore direttamente rivolte ai destinatari);
- f.4.1.1 b) Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua italiana - **Area Territoriale A** Bolzano, Oltradige-Bassa Atesina e Salto-Sciliar: durata progettuale pari a 2.310 ore (di cui 1.386 direttamente rivolte ai destinatari);
- f.4.1.2 a) Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua tedesca - **Area Territoriale B** Valle Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria: durata progettuale pari a 5.496 ore (di cui 3.298 direttamente rivolte ai destinatari);
- f.4.1.2 b) Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua ladina - **Area Territoriale B** Valle Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria: durata progettuale pari 7.490 (di cui 4.494 ore direttamente rivolte ai destinatari);

Projektdauer beträgt 7.490 Stunden (von denen 4.494 sich direkt an die Empfänger und Empfängerinnen richten);

- f.4.1.3 **a)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in deutscher Sprache - **Landesteilgebiet C** Burggrafenamt und Vinschgau: Projektdauer beträgt 4.974 Stunden (von denen 2.984 sich direkt an die Empfänger und Empfängerinnen richten).
- f.4.1.3 **b)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in italienischer Sprache - **Landesteilgebiet C** Burggrafenamt und Vinschgau: Projektdauer beträgt 4.060 Stunden (von denen 2.436 sich direkt an die Empfänger und Empfängerinnen richten).
- f.4.1.3 **a)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua tedesca - **Area Territoriale C** Burgraviato e Val Venosta: durata progettuale pari a 4.974 ore (di cui 2.984 ore direttamente rivolte ai destinatari).
- f.4.1.3 **b)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua italiana - **Area Territoriale C** Burgraviato e Val Venosta: durata progettuale pari a 4.060 ore (di cui 2.436 ore direttamente rivolte ai destinatari).

4.2 Konfigurationen der Maßnahmen

Konfigurationskategorien der Maßnahmen: Es sind Maßnahmen mit flexibler „Paket“-Konfiguration vorgesehen.

Kursfolgen: es sind Maßnahmen mit mehreren Kursfolgen und mit frei unterteilten Kursfolgen zulässig.

Aufsichtstätigkeiten. Folgende Tätigkeiten sind zugelassen:

- Projektentwurf und Projektplanung;
- Tutoring;
- Leitung;
- Koordinierung;
- Erbringung von Nebendienstleistungen;
- Unterstützung der Verwaltung im Höchstmaß von 15% der Projektdauer.

Immaterielle Tätigkeiten. Folgende Aktivitäten sind zugelassen:

- Ausarbeitung von Lehrmaterial;
- Ausarbeitung von Informations- und Werbematerialien;
- Vorbereitung von Materialien für die Verbreitung der Ergebnisse.

Für jedes Vorhaben ist die Mindestanzahl an **Teilnehmer und Teilnehmerinnen** aufgrund der Bedarfserhebung in den Kindergärten für die Sprachgruppen wie folgt festgelegt:

- Kindergärten in deutscher Sprache im Lan-

4.2 Configurazione degli interventi

Categorie di configurazione degli interventi: sono previsti interventi con configurazione a pacchetto flessibile.

Percorsi: sono previsti interventi multipercorso con articolazione libera.

Attività di presidio. Sono ammesse attività di:

- Ideazione e progettazione
- Tutoraggio;
- Direzione;
- Coordinamento;
- Erogazione dei servizi ausiliari;
- Supporto alla gestione, nel limite massimo del 15% della durata progettuale.

Attività immateriali. Sono ammesse attività di:

- Elaborazione di materiali didattici;
- Predisposizione di materiali informativi e pubblicitari;
- Predisposizione di materiali per la diffusione dei risultati.

Il **numero minimo di partecipanti** per ciascun intervento è determinato dal numero minimo di bambini e bambine destinatari/e stabilito in base al fabbisogno delle scuole dell'infanzia suddivise per gruppo linguistico:

- Scuole dell'infanzia in lingua tedesca nell'Area territoriale A: numero minimo di

- desteilgebiet A: Mindestanzahl an Teilnehmer und Teilnehmerinnen beträgt 500;
- Kindergärten in deutscher Sprache im Landesteilgebiet B: Mindestanzahl an Teilnehmer und Teilnehmerinnen beträgt 500;
- Kindergärten in deutscher Sprache im Landesteilgebiet C: Mindestanzahl an Teilnehmer und Teilnehmerinnen beträgt 500;
- Kindergärten in italienischer Sprache im Landesteilgebiet A: Mindestanzahl an Teilnehmer und Teilnehmerinnen beträgt 100;
- Kindergärten in italienischer Sprache im Landesteilgebiet C: Mindestanzahl an Teilnehmer und Teilnehmerinnen beträgt 120;
- Kindergärten in ladinischer Sprache im Landesteilgebiet B: Mindestanzahl an Teilnehmer und Teilnehmerinnen beträgt 30.
- partecipanti pari a 500;
- Scuole dell'infanzia in lingua tedesca nell'Area territoriale B: numero minimo di partecipanti pari a 500;
- Scuole dell'infanzia in lingua tedesca nell'Area territoriale C: numero minimo di partecipanti pari a 500;
- Scuole dell'infanzia in lingua italiana nell'Area territoriale A: numero minimo di partecipanti pari a 100;
- Scuole dell'infanzia in lingua italiana nell'Area territoriale C: numero minimo di partecipanti pari a 120;
- Scuole dell'infanzia in lingua ladina nell'Area territoriale B: numero minimo di partecipanti pari a 30.

Es gibt keine Höchstzahl von Teilnehmern und Teilnehmerinnen für das einzelne Vorhaben.

Es gibt keine Mindestanzahl und keine Höchstzahl von Teilnehmern und Teilnehmerinnen für die einzelne Kursfolge.

Die Mindestteilnehmerzahl wird mittels "einheitlichen Steuernummern" berechnet.

Die Maßnahmen beinhalten die Möglichkeit der mehrfachen Teilnahme.

Die genehmigte Teilnehmerzahl ist nicht verbindlich.

Non è previsto un numero massimo di partecipanti per intervento.

Non è previsto un numero minimo e un numero massimo di partecipanti per ciascun percorso formativo.

La modalità di conteggio del numero minimo è a "codici fiscali univoci".

Gli interventi prevedono la possibilità di frequenza singola.

Il numero approvato di partecipanti è non vincolante.

5. Finanzielle Ausstattung

Für die Vorhaben des gegenständlichen Aufrufes werden insgesamt **3.000.000,00.- Euro** zur Verfügung gestellt. Hierzu werden die im Programm ESF+ 2021-2027, Priorität 2 - Spezifisches Ziel ESO4.6, zur Verfügung stehenden Mittel herangezogen.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, die mit dem vorliegenden Aufruf zur Verfügung gestellten Ressourcen mit weiteren Mitteln aufzustocken. Sollten die zugewiesenen Finanzmittel nicht ausgeschöpft werden, können diese zur Unterstützung von Vorhaben verwendet werden, die im Rahmen des öffentlichen Aufrufs ESF+ zur Finanzierung „Maßnahmen zur Stärkung der Sprachkompetenzen in den Kindergärten – Jahr 2024/2026“ positiv bewertet wurden, deren Mittelzuweisung unter demselben spezifischen Ziel erfolgt.

5. Dotazione finanziaria

Per la realizzazione degli interventi di cui al presente Avviso verranno messi a disposizione **euro 3.000.000,00** a valere sulle risorse PR FSE+ 2021-2027, Priorità 2 – l'Obiettivo specifico ESO4.6.

L'Amministrazione si riserva altresì di integrare con ulteriori fondi le risorse stanziare con il presente Avviso.

In caso di esubero delle risorse stanziare per il presente avviso i fondi potranno essere utilizzati per il sostegno ad interventi risultati idonei finanziabili nell'ambito dell'Avviso pubblico FSE+ per il finanziamento "Interventi di potenziamento delle competenze linguistiche nelle scuole dell'infanzia – Annualità 2024/2026", la cui dotazione insiste sul medesimo Obiettivo specifico.

Die jeweiligen Untermaßnahmen für die drei Landesteilgebiete verfügen über folgender entsprechender finanzieller Ausstattung:

- f.4.1.1 **a)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in deutscher Sprache - **Landesteilgebiet A** Bozen, Überetsch/Unterland und Salten-Schlern - Finanzielle Ausstattung: **Euro 537.864,00;**
- f.4.1.1 **b)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in italienischer Sprache - **Landesteilgebiet A** Bozen, Überetsch/Unterland und Salten-Schlern - Finanzielle Ausstattung: **Euro 233.766,00;**
- f.4.1.2 **a)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in deutscher Sprache - **Landesteilgebiet B** Eisacktal, Wipptal und Pustertal – Finanzielle Ausstattung: **Euro 556.182,00;**
- f.4.1.2 **b)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in ladinischer Sprache - **Landesteilgebiet B** Eisacktal, Wipptal und Pustertal - Finanzielle Ausstattung: **Euro 757.969,00;**
- f.4.1.3 **a)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in deutscher Sprache - **Landesteilgebiet C** Burggrafenamt und Vinschgau – Finanzielle Ausstattung: **Euro 503.357,00;**
- f.4.1.3 **b)** Sozialpädagogische Unterstützung Kindergärten in italienischer Sprache - **Landesteilgebiet C** Burggrafenamt und Vinschgau - Finanzielle Ausstattung: **Euro 410.862,00.**

Jedes Projekt muss bei der Bewerbung im Titel das entsprechende Landesteilgebiet und die Sprachgruppe angeben, auf das es sich bezieht.

Die Autonome Provinz Bozen wird aufgrund der eingegangenen Finanzierungsansuchen und der damit verbundenen Bewertung der Zulässigkeit und Förderfähigkeit jenes Projekt zur Finanzierung zulassen, welches in der Rangordnung für die jeweilige vorgesehene Untermaßnahme in den oben angeführten drei Landesteilgebieten die höchste Punktezahle erreicht hat.

Die Autonome Provinz Bozen behält sich das Recht vor, aufgrund der eingegangenen Finanzierungsansuchen und der damit verbundenen Bewertung der Zulässigkeit und Förderfähigkeit den Anteil der Mittel, der den einzelnen Gebietszonen zugewiesen wurde, neu festzulegen.

Le varie sottomisure per le tre aree territoriali dispongono della seguente dotazione finanziaria:

- f.4.1.1 **a)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua tedesca - **Area territoriale A** Bolzano, Oltradige-Bassa Atesina e Salto-Sciliar – Dotazione: **euro 537.864,00**
- f.4.1.1 **b)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua italiana - **Area territoriale A:** Bolzano, Oltradige-Bassa Atesina e Salto-Sciliar - Dotazione: **euro 233.766,00;**
- f.4.1.2 **a)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua tedesca - **Area territoriale Dotazione: euro B:** Valle Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria - Dotazione: **euro 556.182,00;**
- f.4.1.2 **b)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua ladina - **Area territoriale B** Valle Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria - Dotazione: **euro 757.969,00;**
- f.4.1.3 **a)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua tedesca - **Area territoriale C** Burggraviato e Val Venosta – Dotazione: **euro 503.357,00;**
- f.4.1.3 **b)** Sostegno socio-pedagogico scuole dell'infanzia in lingua italiana - **Area territoriale C** Burggraviato e Val Venosta - Dotazione: **euro 410.862,00.**

Ogni progetto dovrà indicare nel titolo in sede di candidatura l'area di riferimento ed il gruppo linguistico a cui si rivolge.

La Provincia autonoma di Bolzano, in esito alle domande di finanziamento pervenute ed alla relativa valutazione di ammissibilità e tecnica, ammetterà a finanziamento il progetto che nella graduatoria avrà ottenuto il punteggio maggiore per ognuna delle sottomisure previste nelle tre aree territoriali sopra richiamate.

La Provincia autonoma di Bolzano si riserva, in esito alle domande di finanziamento pervenute ed alla relativa valutazione di ammissibilità e tecnica, di rideterminare la quota di dotazione destinata alle diverse Aree.

Die maximal zulässigen Kosten pro Stunde (öffentlicher Betrag geteilt durch die Projektdauer) betragen **180,00 Euro**.

Die Gesamtkosten der förderfähigen Projekte werden gemäß den Bestimmungen des Artikels 56 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 festgelegt.

Die zulässige Finanzierung beträgt 100% der gesamten Projektkosten.

Dieser Aufruf ist für die Anwendung der Vorschriften über staatliche Beihilfen nicht relevant.

Il costo ora/attività (importo pubblico fratto durata progettuale) massimo ammissibile è pari a **euro 180,00**.

La determinazione del costo totale dei progetti ammissibili a finanziamento avviene in attuazione delle previsioni dell'articolo 56 del Regolamento UE 2021/1060.

Il finanziamento concedibile è pari al 100% del costo totale del progetto.

Il presente Avviso non ha rilevanza ai fini dell'applicazione della normativa sugli aiuti di stato.

6. Durchführungsbestimmungen

Für alles, was in diesem Aufruf nicht ausdrücklich vorgesehen, nicht zulässig oder abweichend ist, wird auf die *Bestimmungen 1.0* und die von der Verwaltungsbehörde veröffentlichten Rundschreiben, die im entsprechenden Sonderabschnitt der institutionellen Website des ESF-Amtes veröffentlicht sind, verwiesen.

Es ist keine Mindestanzahl aktiver Teilnehmer/innen sowohl für das Projekt als auch für die Kursfolge vorgesehen.

Der Beitritt erfolgt an das Vorhaben auf der Grundlage der bereits übermittelten Daten.

Die Öffnung des Zeitfensters für den Beitritt zu den Maßnahmen ist permanent.

Der Teilnehmer/die Teilnehmerinnen werden in Folge der Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen in den von den *Bestimmungen 1.0* vorgesehenen Modalitäten ermittelt.

Die Überprüfung der Voraussetzungen erfolgt mittels Nachweis der Teilnahmeberechtigung von Seiten der jeweils zuständigen Landesdirektion der Kindergärten in Absprache mit der Direktion der Kindergartensprengel oder der kombinierten Bildungseinrichtungen (Instituti pluricomprendivi).

Die Teilnehmer/Teilnehmerinnen werden durch vereinfachte Einschreibung eingeschrieben.

Der Beginn der Maßnahmen erfolgt mit Tätigkeiten, die sich indirekt an die Empfänger und Empfängerinnen richten.

In Anbetracht der flexiblen „Paket“-Konfiguration der Maßnahmen, muss der Beginn der Tätigkeiten mit einer Anzahl von eingeschriebenen Teilnehmern/innen erfolgen, die mindestens der für den

6. Disposizioni di attuazione

Per tutto ciò che non è espressamente previsto, vietato o derogato dal presente Avviso, si rimanda alle previsioni di cui alle *Disposizioni 1.0* e alle circolari emanate dall'Autorità di Gestione e pubblicate nella relativa sezione del sito istituzionale dell'Ufficio FSE.

Non è prevista soglia minima attuativa di partecipanti attivi e attive né per intervento né per percorso.

L'adesione avviene con conferimento dati già avvenuto.

L'apertura della finestra di adesione agli interventi è permanente.

I partecipanti e le partecipanti sono individuati in esito alla verifica dei requisiti di partecipazione nelle modalità riportate nelle *Disposizioni 1.0*.

L'accertamento dei requisiti avviene tramite attestazione da parte della direzione delle scuole dell'infanzia competente congiuntamente con la direzione del circolo o istituto pluricomprendivo.

L'iscrizione delle/dei partecipanti avviene in modalità semplificata.

L'avvio delle attività dovrà avvenire con attività rivolte indirettamente ai destinatari.

Considerando la struttura degli interventi con configurazione a pacchetto flessibile, l'avvio delle attività dovrà avvenire con un numero di partecipanti iscritti almeno pari al numero previsto per il primo

ersten Kalender vorgesehenen Anzahl von Teilnehmern/innen entspricht.

Die Treffen in Bezug auf die sozialpädagogische Unterstützung unterliegen:

- einer zeitversetzten Kalendereingabe innerhalb Mitternacht 24:00 Uhr des siebten Kalendertages nach dem Tag, an dem das Treffen stattgefunden hat;
- Erfassung im elektronischen Register in einem zeitversetzten Modus innerhalb von 264 Stunden nach geplantem Beginn der für das Treffen eingegebenen Stunde im Kalender.

Der Abschluss der Maßnahmen kann mit Tätigkeiten der Kalendereingabe im Voraus erfolgen.

Es sind Maßnahmen ohne Mindestteilnahmequote und ohne dokumentierte Überprüfung der Lernerfolge vorgesehen.

Die Ausstellung einer Teilnahmebestätigung ist nicht vorgesehen.

Die Maßnahmen sehen keine Überprüfung der Zufriedenheit vor.

Der Abschlussbericht muss auf der Grundlage der Vorlage "Abschlussbericht" erstellt werden, die auf der Website des ESF-Amtes verfügbar ist, dem die Dokumente gemäß den *Bestimmungen 1.0* anzufügen sind.

Für diese Maßnahmen ist eine fakultative Werbetätigkeit vonseiten des Begünstigten vorgesehen.

Für den Zweck einer möglichen Sanktionierung sind im Folgenden die prozentualen Gewichtungen der Tätigkeiten für diesen Aufruf angeführt:

Der prozentuale Anteil für die Planungs-Quote beträgt 6,50%.

Der prozentuale Anteil für die Tutoring-Quote beträgt 7,00%.

Der prozentuale Anteil für die Verwaltungs-Quote beträgt 20,50%.

Die prozentuale Gewichtung der Kosten für die Aktivitäten wird im Verhältnis zu dem im Abschlussbericht zugelassenen öffentlichen Betrag berechnet.

Es sind Paketverlängerungen im Ausmaß von einer Stundenanzahl, welche 140 Tagen entspricht, vorgesehen.

Die verlängerbaren Fristen, die auf Antrag und mit Genehmigung verlängert werden können, sind:

- Frist für den Beginn der Tätigkeiten

calendario.

Gli incontri relativi alle attività di sostegno socio-pedagogico sono soggetti a:

- calendarizzazione differita entro le ore 24:00 del settimo giorno di calendario successivo alla giornata in cui l'incontro si è svolto;
- registrazione differita tramite registro elettronico entro le 264 ore successive all'ora di inizio prevista per l'incontro calendarizzato.

La chiusura degli interventi può avvenire con attività a calendario preventivo.

Sono previsti percorsi e interventi senza soglia minima di frequenza. Non è prevista la verifica degli apprendimenti.

Non è previsto il rilascio di alcuna attestazione finale.

Gli interventi si configurano senza rilevazione della soddisfazione finale.

La relazione finale deve essere redatta sulla base del modello "Relazione finale" disponibile in fac simile sul sito dell'Ufficio FSE a cui andranno allegati i documenti previsti nelle *Disposizioni 1.0*.

Per questi interventi è prevista la pubblicizzazione facoltativa da parte del beneficiario.

Ai fini di un eventuale sanzionamento, di seguito sono riportati i pesi percentuali delle attività per il presente Avviso:

L'incidenza percentuale per la quota di progettazione è pari al 6,50%.

L'incidenza percentuale per la quota di tutoraggio è pari al 7,00%.

L'incidenza percentuale per la quota di gestione è pari al 20,50%.

L'incidenza percentuale del costo delle attività è calcolata rispetto all'importo pubblico ammesso a rendiconto.

Sono previste proroghe a pacchetto, per un monte ore pari a 140 giorni complessivi.

I termini prorogabili dietro richiesta e autorizzazione sono i seguenti:

- Termine per l'avvio delle attività

- Frist für den Abschluss der Tätigkeiten
- Termine per la chiusura delle attività
- Frist für die Erledigung der Aufgaben nach dem Abschluss der Maßnahme
- Termine per l'espletamento degli adempimenti successivi alla chiusura di un intervento
- Frist für die Übermittlung der Endabrechnung
- Termine per la consegna del rendiconto finale

7. Finanzverwaltung

Die Abrechnung der zur Finanzierung zugelassenen Projekte erfolgt unter Anwendung der Bestimmungen laut Artikel 56 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060, der ein besonderes Abrechnungssystem mit einem Pauschalprozentsatz vorsieht. Die direkten Personalkosten können für die Berechnung aller anderen zulässigen Kostenkategorien herangezogen werden, die mit einem pauschalen Prozentsatz von 40% berechnet werden.

Insbesondere müssen die in der im Artikel 13 dieses Aufrufs aufgezeigten Tabelle angeführten direkten Personalkosten als Realkosten abgerechnet werden, während alle anderen Kosten pauschal rückerstattet werden und dem Anteil von 40% der abgerechneten direkten Personalkosten entsprechen.

Die eventuelle Reduzierung der gewährten direkten Personalkosten bewirkt eine entsprechende und verhältnismäßige Reduzierung der zulässigen anderen Kosten auf der Grundlage des festgelegten angegebenen Anteils.

7. Gestione finanziaria

La rendicontazione dei progetti ammessi a finanziamento avviene in attuazione delle previsioni dell'articolo 56 del Regolamento (UE) n. 2021/1060 che comprende un sistema specifico di finanziamento a tasso forfettario. I costi diretti per il personale possono essere usati per calcolare tutte le altre categorie di costi ammissibili del progetto sulla base di un tasso forfettario al 40%.

Nello specifico, i costi diretti relativi alle spese del personale, elencati nella tabella all'articolo 13 del presente Avviso dovranno essere rendicontati a costi reali, mentre tutti gli altri costi ammissibili diversi da quelli del personale saranno rimborsati su base forfettaria in percentuale pari al 40% dei costi diretti del personale.

L'eventuale riduzione dei costi diretti del personale rispetto a quanto approvato comporta la corrispondente e proporzionale riduzione degli altri costi ammissibili riconosciuti sulla base del tasso fisso indicato.

8. Zeitrahmen der Umsetzung der Vorhaben

Die finanzierbaren Projekte werden durch eine endgültige Rangordnung, die im Sonderabschnitt der Webseite „Transparente Verwaltung“ und auf der Internetseite des ESF-Amtes der Autonomen Provinz Bozen <https://europa.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-und-aufrufe-archiv> veröffentlicht wird, bekanntgegeben.

Die Antragsteller sind verpflichtet, die Rangordnung zu überprüfen. Nach Veröffentlichung der Rangliste wird die entsprechende Fördervereinbarung zwischen der Verwaltungsbehörde und dem Begünstigten/Projektträger gemäß Artikel 12 des vorliegenden Aufrufs unterzeichnet.

Alle Maßnahmen müssen **innerhalb 30. September 2025 beginnen und bis zum 30. September 2027 abgeschlossen** sein.

8. Tempi di realizzazione degli interventi

I progetti finanziabili saranno resi noti attraverso graduatoria definitiva che verrà pubblicata nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE della Provincia autonoma di Bolzano <https://europa.provincia.bz.it/it/bandi-e-avvisi-archivio>

È fatto obbligo di verificare gli esiti della graduatoria. Successivamente alla pubblicazione della graduatoria, si procederà alla sottoscrizione di apposita Convenzione di finanziamento tra Autorità di Gestione e beneficiario di cui all'articolo 12 del presente Avviso.

Tutte le attività dovranno essere **avviate entro il 30 settembre 2025** e dovranno **concludersi entro il 30 settembre 2027**.

Die Tätigkeiten dürfen auch in der Sommerpause, also in der Zeitspanne in der keine institutionellen Tätigkeiten stattfinden, durchgeführt werden.

Le attività potranno svolgersi anche durante il periodo di sospensione estiva delle attività istituzionali.

9. Frist des Aufrufs und Modalitäten der Projekteinreichung

Der Antragsteller muss den Finanzierungsantrag mittels Online-System (System coheMON, abrufbar unter: <https://fse-esf.civis.bz.it/>) einreichen und der Verwaltungsbehörde telematisch **bis zum 21.03.2025, 12:00 Uhr** übermitteln.

Für die Überprüfung der Zulässigkeit und der Übereinstimmung werden ausschließlich die im System eingetragenen Daten herangezogen.

Nachdem die Daten eingetragen worden sind, kann der Finanzierungsantrag der Verwaltungsbehörde mittels elektronischem Verfahren samt allen beigelegten, ordnungsmäßig unterzeichneten und in PDF-Format eingescannten Dokumenten übermittelt werden. Gleichzeitig mit der Übermittlung wird dem Finanzierungsantrag eine Kennnummer (Projektcode) zugewiesen.

Das Verfahren der Projekteinreichung gilt erst dann als abgeschlossen, sobald alle im Aufruf vorgesehenen Dokumente innerhalb der oben genannten Frist über das elektronische System übermittelt worden sind. Der Erhalt des Finanzierungsantrages, sowie die erfolgte Protokollierung desselben werden dem Antragsteller unmittelbar nach Projekteinreichung durch E-Mail bestätigt. Eine spätere Abänderung des Finanzierungsantrages ist nicht möglich und der Untersuchungsbeistand ist nicht zulässig.

Es ist nicht möglich, Projekte oder einzelne Anlagen nach anderen als den im vorliegenden Aufruf genannten Modalitäten einzureichen.

Zur Vollständigkeit des Finanzierungsantrages müssen **verpflichtend** folgende Informationen und Dokumente beigelegt werden:

Im Falle von Einrichtungen des Dritten Sektors und Bildungseinrichtungen, welche die Rolle des Hauptantragstellers oder die Rolle des Partners innehaben, muss Folgendes beigelegt werden:

- eine **vom gesetzlichen Vertreter unterzeichnete Erklärung** mit einer kurzen

9. Scadenza dell'Avviso e modalità di presentazione dei progetti

Il soggetto proponente presenta la domanda di finanziamento all'Autorità di Gestione utilizzando il sistema informativo online messo a disposizione (sistema coheMON raggiungibile all'URL <https://fse-esf.civis.bz.it/>) e la inoltra per via telematica **entro le ore 12:00 del 21.03.2025**.

Ai fini della verifica di ammissibilità e conformità faranno fede esclusivamente i dati presenti all'interno del sistema.

Conclusa la fase di inserimento, la procedura informatica permetterà la trasmissione della domanda di finanziamento e di tutti i documenti allegati, debitamente firmati e scansionati in formato pdf, nonché l'assegnazione del codice identificativo univoco della domanda di finanziamento (codice progetto).

La procedura di presentazione del progetto è da ritenersi conclusa solo all'avvenuta trasmissione sul sistema informativo di tutta la documentazione prevista dall'Avviso, da effettuarsi entro e non oltre i termini sopra indicati. La ricezione e l'avvenuta protocollazione della domanda di finanziamento sono confermate tramite e-mail inviata al soggetto proponente subito dopo la presentazione. Non è più possibile modificare la domanda di finanziamento una volta inviata e non è ammesso il soccorso istruttorio.

Non sono ammesse modalità di presentazione delle proposte progettuali o di singoli allegati in forma diversa da quella indicata nel presente Avviso.

A completamento della domanda di finanziamento, le informazioni e la documentazione da caricare **obbligatoriamente** a sistema sono le seguenti:

nel caso di enti del Terzo Settore e gli enti di formazione, sia che ricoprano il ruolo di soggetto proponente capofila, sia che ricoprano il ruolo di partner dovranno presentare:

- una **dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante**, contenente una sintetica presentazione dell'ente e delle

Vorstellung der Einrichtung und der durchgeführten Tätigkeiten sowie mit einer Auflistung der im Rahmen der Maßnahme erbrachten Leistungen, unter Angabe und Beschreibung des Gegenstands, der Zielgruppe und des Zeitraums, in dem sie erbracht wurden, sowie mit allen sonstigen Unterlagen, die zum Nachweis der erbrachten Tätigkeit nützlich sind;

- eine vom **gesetzlichen Vertreter unterzeichnete** Verpflichtungserklärung, dass Personal für die sozialpädagogische Unterstützung ausgewählt wird, für welches keine Verurteilungen und anhängige Strafverfahren vorliegen.

Zur Vollständigkeit des Finanzierungsantrages und sofern für das Projekt zutreffend, müssen folgende Informationen und Dokumente, **falls zutreffend, zwingend** beigelegt werden:

- Im Falle einer Delegierung muss für jedes im Rahmen des Projekts beauftragte Unternehmen Folgendes beigelegt werden:
 - Curriculum des delegierten Unternehmens, welches die Kenndaten des Unternehmens sowie eine Beschreibung der wissenschaftlichen Voraussetzungen und der für die Durchführung der delegierten Tätigkeiten vorliegenden Fachkenntnisse enthält;
 - Verpflichtungserklärung des delegierten Unternehmens mit einer ausdrücklichen Einverständniserklärung in Bezug auf das Verbot, ihrerseits eine vollständige oder teilweise Weiterbeauftragung Dritter vorzunehmen.
- Im Falle eines von einer bereits gegründeten Partnerschaft vorgelegten Projektes:
 - Gründungsakt der Partnerschaft (je nach Art der Partnerschaft: Gründungsakt der zeitweiligen TUV/TZV in vertikaler Form, Gründungsakt des Unternehmensnetzes, Gründungsakt des Konsortiums);
 - Beitrittsakt zur Partnerschaft für jeden Partner.
- Bei Einreichung des Projekts durch zu gründende Partnerschaft:
 - die Verpflichtungserklärung zur Gründung.
- Bei verbundenen Unternehmen im Sinne von

aktivitäten sowie ein Verzeichnis der Dienstleistungen, die im Rahmen des Gegenstands der Intervention erbracht werden, die Empfänger und den Zeitraum der Ausführung, wobei gegebenenfalls weitere Dokumentation zur Unterstützung der Aktivitäten beigefügt ist;

- eine **dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante**, con cui egli dichiara l'assenza di condanne e procedimenti penali pendenti per il personale che sarà impiegato per il sostegno socio-pedagogico.

A completamento della domanda di finanziamento, le informazioni e la documentazione da caricare **obbligatoriamente** a sistema, **se pertinenti**, sono le seguenti:

- in caso di delega, per ciascuna delle imprese delegate nell'ambito del progetto:
 - Curriculum impresa delegata, riportante i dati identificativi dell'impresa e descrizione dei requisiti scientifici e delle competenze specialistiche possedute dalla stessa per lo svolgimento delle attività delegate;
 - Dichiarazione di impegno impresa delegata, contenente l'espressa accettazione del divieto di affidare a sua volta, in tutto o in parte, a soggetti terzi le attività delegate.
- In caso di progetto presentato da partenariato già costituito:
 - atto di costituzione del partenariato (a seconda della tipologia di partenariato: atto di costituzione dell'ATI/ATS verticale, atto di costituzione della Rete di imprese, contratto di Consorzio);
 - Atto di adesione al partenariato per ciascun partner.
- In caso di progetto presentato da partenariato da costituire:
 - la dichiarazione d'impegno alla costituzione.
- nel caso di imprese collegate ai sensi dell'art.

Art. 2359 des Zivilgesetzbuches oder bei Parteien, die in einer anderen, vom Begünstigten nicht unabhängigen Verbindung stehen:

- Unterlagen, die die nicht unabhängige Verbindung zwischen dem Antragsteller und dem Partner belegen.
- Im Falle einer Universität/Forschungseinrichtung:
 - Statut und/oder Gründungsakt und eine unterzeichnete Auflistung der Erfahrungen mit Monitoring- und Bewertungstätigkeiten, die möglichst denen des Aufrufs ähnlich sind.

Weitere fakultative Anlagen:

- Lebensläufe des eingesetzten Personals;
- Bezugsquellen für den Bedarf, die vom Begünstigten eigenständig ausgearbeitet wurden, in Abstimmung mit der Leitung/Leitungen eines Schulkreises oder Schulverbunds.

Die für die Analyse des Bedarfs verwendeten Quellen dürfen insgesamt fünf (5) Seiten nicht überschreiten.

Zusätzliche Unterlagen, die nicht ausdrücklich im Aufruf vorgesehen sind, werden bei der Bewertungsphase der Projektanträge nicht überprüft.

Im Rahmen dieses Aufrufs können zur Sicherstellung der ordnungsgemäßen Durchführung des Projekts und nur dann, wenn keine ESF-akkreditierte Weiterbildungseinrichtung als Durchführungspartner beteiligt ist, **Tätigkeiten zur Unterstützung der Verwaltung delegiert oder an externes Personal vergeben** werden, die in Abweichung der *Bestimmungen 1.0* bis zu maximal 15 % der Projektdauer zulässig sind (siehe auch Abschnitt 4.1 dieses Aufrufs).

Die Delegierung von zusätzlichen Tätigkeiten in den Projekten ist im Rahmen dieses Aufrufes ausgeschlossen.

Um zu vermeiden, dass technische Probleme im Rahmen der Informatikverfahren das ordnungsgemäße Hochladen und Einreichen des Projektvorschlags verhindern, werden die Begünstigten aufgefordert, mit den Tätigkeiten zur Einreichung des Projektvorschlags frühzeitig vor Ablauf der Frist des Aufrufes zu beginnen.

Für weitere Details wird auf die *Bestimmungen 1.0* verwiesen.

2359 c.c. o di soggetti a diverso titolo non indipendenti rispetto al beneficiario:

- documentazione atta a comprovare il legame di non indipendenza tra soggetto proponente e partner.
- In caso di presenza di Università/Enti di ricerca:
 - statuto e/o atto costitutivo ed un elenco delle esperienze, sottoscritto dal legale rappresentante, svolte in attività di monitoraggio e valutazione possibilmente analoghe a quelle del presente Avviso.

Altri allegati facoltativi:

- Curricula del personale coinvolto;
- Fonti di riferimento fabbisogno autonomamente elaborate dal beneficiario, in raccordo con la/le Direzione/i di Circolo didattico e/o la/le Direzione/i di Istituto/i Pluri-comprendivo.

Le fonti di riferimento del fabbisogno allegate non potranno avere complessivamente una lunghezza superiore alle cinque (5) pagine.

Ulteriore documentazione non esplicitamente prevista dall'Avviso non verrà valutata in sede di istruttoria delle domande di finanziamento.

A valere sul presente Avviso, al fine di garantire la corretta attuazione dei progetti e solamente nel caso in cui in qualità di partner attuativo non sia coinvolto un ente di formazione accreditato FSE, possono essere previste attività di **Supporto alla gestione** tramite **delega o incarico a personale esterno**. In tal caso, tali attività sono ammesse, in deroga alle *Disposizioni 1.0*, nella misura massima del 15% della durata progettuale (si veda anche paragrafo 4.1 del presente Avviso).

Non è ammessa nessuna ulteriore delega di attività nei progetti a valere sul presente Avviso.

Al fine di evitare che problematiche tecniche nell'ambito delle procedure informatiche impediscano il corretto caricamento e invio della proposta progettuale, si invitano i beneficiari ad avviare le attività finalizzate all'invio della proposta con congruo anticipo rispetto al termine di scadenza dell'Avviso.

Per ulteriori dettagli si rimanda a quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0*.

10. Überprüfung der Projekte

Nach Ablauf der Frist für die Einreichung der Finanzierungsanträge wird von der Verwaltungsbehörde mittels Dekrets die Einrichtung einer spezifischen Bewertungskommission vorgenommen.

Das Bewertungsverfahren wird von der Bewertungskommission durchgeführt und gliedert sich in zwei Phasen: Überprüfung der Zulässigkeit und technische Bewertung.

10.1. Überprüfung der Zulässigkeit

In der ersten Phase überprüft die Bewertungskommission das Vorhandensein der formellen Voraussetzungen für die Zulassung zur Phase der technischen Bewertung des Projektes.

In dieser Phase werden folgende Zulassungsvoraussetzungen überprüft:

A) Konformität

- Einhaltung der im Aufruf und in den entsprechenden Bestimmungen festgesetzten Fristen und Einreichmodalitäten;
- Vollständige und korrekte Abfassung der erforderlichen Dokumentation (verpflichtend beizulegende Anlagen).

B) Voraussetzungen des Antragstellers

- Einhaltung aller subjektiv-rechtlichen Voraussetzungen, welche im Aufruf bzw. in den geltenden Bestimmungen für die Durchführung der Maßnahme vorgesehen sind;
- Übereinstimmung mit den im Aufruf enthaltenen Vorschriften;
- Erfüllung der Zulässigkeitsvoraussetzungen hinsichtlich der Partnerschaft.

C) Projektvoraussetzungen

- Konformität des Vorhabens mit den aktuellen Bestimmungen;
- Vorliegen der Erklärung, dass keine Doppelfinanzierung aufgrund anderer europäischer, nationaler oder Landesfonds vorliegt;

10. Verifica dei progetti

Scaduto il termine per la presentazione delle domande di finanziamento l'Autorità di Gestione procede all'istituzione tramite decreto di un'apposita Commissione di Valutazione.

La procedura di valutazione è eseguita dalla Commissione di valutazione e si divide in due fasi: verifica di ammissibilità e valutazione tecnica.

10.1. Verifica di ammissibilità

Nella prima fase la Commissione di valutazione verifica la presenza dei requisiti formali per il successivo accesso alla fase di valutazione tecnica del progetto.

In questa fase verranno verificati i seguenti requisiti di ammissibilità:

A) Conformità

- Rispetto dei termini temporali e delle modalità di presentazione della proposta fissati nell'Avviso;
- Completa e corretta redazione della documentazione richiesta (allegati obbligatori);

B) Requisiti del Soggetto proponente

- Sussistenza rispetto al soggetto proponente dei requisiti giuridici soggettivi previsti dalla normativa vigente e dalle disposizioni in merito per poter attuare le misure richieste dall'avviso;
- Rispetto delle prescrizioni contenute nell'avviso;
- Rispetto dei termini di ammissibilità del partenariato;

C) Requisiti del progetto

- Conformità dell'operazione alla normativa vigente;
- Presenza di dichiarazione di assenza di duplicazione di finanziamenti provenienti da altri

- Einhaltung der im Aufruf vorgegebenen Anzahl und Typologie der Teilnehmer und Teilnehmerinnen;
- Einhaltung der vom Aufruf vorgegebenen Dauer des Projektes;
- Einhaltung der vom Aufruf vorgegebenen Kostenparameter.
- fondi comunitari, nazionali e provinciali;
- Rispetto del numero e della tipologia delle destinatarie e dei destinatari indicati nell' Avviso;
- Rispetto dei termini di durata del progetto stabiliti dall' Avviso;
- Rispetto dei parametri di costo indicati nell' Avviso.

Die genannten Kriterien betreffen das Vorhandensein der Zulassungsvoraussetzungen laut Aufruf. Das Vorliegen dieser Voraussetzungen wird nicht mit Punkten bewertet, aber das Fehlen der Voraussetzungen führt zur Nichtzulassung des Projekts zur nachfolgenden technischen Bewertung.

Wenn das Projekt von einer gegründeten oder zu gründenden Partnerschaft (Partnerschaft über die Durchführung der Maßnahme) eingereicht wurde, führt die Nicht-Vorlage oder fehlerhafte Vorlage der Gründungsurkunde oder der Verpflichtungserklärung zur Gründung zur Nicht-Zulassung des Projektes zur nachfolgenden technischen Bewertung.

Das Fehlen oder die Unvollständigkeit der restlichen, laut vorhergehendem Artikel 9 verpflichtenden Unterlagen bewirkt die Unzulässigkeit des gesamten Projektes zur nachfolgenden, technischen Bewertung.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Dokumente, um gültig zu sein, entweder von Hand unterzeichnet werden müssen, wobei eine Fotokopie eines gültigen Ausweisdokuments beigelegt werden muss oder eine digitale Signatur vorhanden sein muss. Dokumente, die mit einem Abbild der Unterschrift unterzeichnet sind, werden nicht akzeptiert.

Nach Abschluss der Überprüfung der Zulässigkeit erlässt der geschäftsführende Direktor/die geschäftsführende Direktorin des ESF-Amtes in seiner/ihrer Funktion als Verwaltungsbehörde ein Dekret mit der Auflistung der zulässigen und unzulässigen Projekte. Das Dekret wird im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ der Webseite der Autonomen Provinz Bozen und auf der Internetseite des ESF-Amtes <https://europa.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-und-aufrufe-archiv> veröffentlicht.

Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Interessierten mit voller rechtlicher Wirkung.

Tali criteri riguardano la presenza dei requisiti di ammissibilità indicati nell'Avviso. La presenza di tali requisiti non dà punteggio, ma la loro assenza comporta la non ammissibilità del progetto, che non sarà quindi sottoposto alla successiva valutazione tecnica, oppure la sua parziale ammissibilità.

In caso di progetto presentato da partenariato costituito o da costituire (partnership attuativa), la mancata o scorretta presentazione dell'atto di costituzione o dichiarazione d'impegno alla costituzione comporterà la non ammissibilità del progetto alla successiva valutazione tecnica.

L'assenza o incompletezza della restante documentazione obbligatoria di cui al precedente articolo 9 comporterà l'inammissibilità dell'intero progetto alla successiva valutazione tecnica.

Si ricorda che i documenti, per essere ritenuti validi, dovranno necessariamente essere sottoscritti con firma digitale o, in alternativa, con firma autografa allegando la scansione di un documento di identità. Non saranno accettati documenti firmati con apposizione di immagine della firma.

In esito alla verifica di ammissibilità il Direttore/ la Direttrice pro tempore dell'Ufficio FSE nella sua funzione di Autorità di Gestione emetterà un decreto contenente l'elenco dei progetti ammissibili e non ammissibili. Tale decreto verrà pubblicato nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE <https://europa.provincia.bz.it/it/bandi-e-avvisi-archivio>.

La pubblicazione ha valore di notifica per gli interessati a tutti gli effetti di legge.

Das Informationssystem sendet eine Benachrichtigung über die Veröffentlichung des Zulässigkeitsdekretes an jeden Antragsteller.

Il sistema informativo invia una notifica di pubblicazione del decreto di ammissibilità a ciascun soggetto proponente.

10.2. Technische Bewertung

Die zweite Phase der Bewertung ermöglicht es, eine Rangordnung der Projektvorschläge, die die Überprüfung der Zulässigkeit bestanden haben, auf der Grundlage von Qualitätskriterien zu erstellen.

Die Bewertungskommission hat folgende Zuständigkeiten: unter den zugelassenen Projektanträgen jene Projekte zu ermitteln, die zur Finanzierung im Rahmen des oben genannten Programms zugelassen werden. Die Auswahl erfolgt über eine Punktbewertung auf der Grundlage der allgemeinen Kriterien, die vom Begleitausschuss genehmigt wurden. Im Zuge der technischen Bewertung weist die Kommission jedem eingereichten Projekt eine Gesamtpunktzahl zu. Diese beträgt höchstens 100 Punkte und wird aus der Summe der Teilpunktzahlen gebildet, die aufgrund der folgenden Kriterien und Unterkriterien zugeteilt werden:

10.2. Valutazione tecnica

La seconda fase di valutazione consente di stilare una graduatoria delle proposte progettuali che hanno superato la verifica di ammissibilità e si basa su criteri di selezione qualitativi.

La Commissione di valutazione individua, tra le proposte progettuali presentate come ammissibili, quelle che possono accedere ai finanziamenti a valere sul programma sopracitato. La selezione avviene attraverso una valutazione per punti sulla base di criteri generali riferiti a quelli approvati dal Comitato di Sorveglianza. In fase di valutazione tecnica la Commissione attribuisce un punteggio complessivo a ogni progetto presentato, con valore massimo pari a 100, ottenibile dalla somma di punteggi parziali assegnati in base ai seguenti criteri e sottocriteri:

Kriterium	Unterkriterium	Criterio	Sottocriterio	Punkte / Punti	Ausreichend / Sufficienza
1. Kohärenz mit dem PR (Externe Projekt-kohärenz)	1.1 Kohärenz und Relevanz hinsichtlich des Aufrufs, in Bezug auf die Übereinstimmung mit den Prioritäten, dem spezifischen Ziel und den Maßnahmen des Programms sowie in Bezug auf alle Richtlinien und strategischen Leitlinien, einschließlich der grundlegenden Voraussetzungen	1. Coerenza progettuale esterna (Coerenza all'avviso)	1.1. Coerenza e significatività rispetto all'Avviso, con riferimento alla conformità e rispondenza a priorità, obiettivo specifico e azione del Programma e rispetto ad eventuali direttive e indirizzi strategici, comprese le condizioni abilitanti	0-12	7
	1.2 Kohärenz zwischen den Bedürfnissen des Umfelds, den geplanten Aktivitäten und den erwarteten Ergebnissen und Auswirkungen des Projekts (Wirksamkeit im Sinne einer Bewertung der Glaubwürdigkeit der erwarteten Ergebnisse und der erklärten Auswirkungen, die anhand der objektiven Elemente des Antrags überprüft wird)		1.2 Coerenza tra bisogni del contesto, attività previste e risultati attesi e impatto del progetto (efficacia in quanto valutazione della credibilità dei risultati attesi e dell'impatto dichiarato, verificata sugli elementi oggettivi riscontrabili nella proposta)	0-14	8
	1.3 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der nachhaltigen Entwicklung in ihren drei Dimensionen Ökologie, Ökonomie und Soziales		1.3 Rispondenza all'obiettivo orizzontale sviluppo sostenibile, nella sua dimensione ambientale, sociale ed economica	0-3	2

	1.4 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der Gleichstellung der Geschlechter		1.4 Rispondenza all'obiettivo orizzontale parità di genere	0-3	2
	1.5 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der Chancengleichheit und Nicht-Diskriminierung auch im Hinblick auf die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen		1.5 Rispondenza all'obiettivo orizzontale pari opportunità e non discriminazione anche in riferimento all'accessibilità per le persone con disabilità	0-3	2
Zwischen- ergebnis		Sub-totale		35	21
2. Interne Projekt- kohärenz	2.1 Kohärenz zwischen den Projektzielen und der Struktur und Unterteilung der Aktivitäten ("Paket"-Konfiguration/vordefinierter modulare Konfiguration)	2. Coerenza proget- tuale in- terna	2.1 Coerenza tra obiettivi del progetto e struttura e articolazione dell'intervento (configurazione a pacchetto/modulare)	0-10	6
	2.2 Kohärenz zwischen den Projektzielen, Bildungszielen, den zu erreichenden Kompetenzen und den Eigenschaften der Teilnehmer und Teilnehmerinnen der Maßnahme		2.2 Coerenza tra obiettivi del progetto, obiettivi formativi, competenze in uscita e caratteristiche dei destinatari e delle destinatarie dell'intervento	0-8	5
	2.3 Kohärenz zwischen den Projektzielen, den Bildungsinhalten und ("Paket"-Konfiguration/vordefinierter modulare Konfiguration) den didaktischen Methoden und Lehrmitteln		2.3 Coerenza tra obiettivi, contenuti (configurazione a pacchetto/ modulare) e metodologie/strumenti didattici del progetto	0-5	3
	2.4 Kohärenz zwischen den Projektzielen und den vorgesehenen Monitoring- und Bewertungstätigkeiten		2.4 Coerenza tra obiettivi del progetto e processi di monitoraggio e valutazione previsti	0-5	3
Zwischen- ergebnis		Sub-totale		28	17
3. Qualität	3.1 Qualität des Projektantrags hinsichtlich Klarheit der Darstellung, Vollständigkeit und Ausführlichkeit; Übereinstimmung der Inhalte der einzelnen Abschnitte in italienischer und deutscher Sprache	3. Qualità	3.1 Qualità della proposta in termini di chiarezza espositiva, completezza ed esaustività della stessa e corretta corrispondenza tra i contenuti delle sezioni in italiano e di quelle in tedesco	0-10	6
	3.2 Qualität des Projektes in seiner Gesamtheit sowie in seinen einzelnen Phasen, welche klar und detailliert beschrieben sein müssen - sowohl in Bezug auf die Inhalte als auch in Bezug auf die zu erreichenden Kompetenzen und Kenntnisse		3.2 Qualità dell'impianto complessivo e delle singole fasi, che devono essere dettagliate in modo chiaro e preciso sia nella descrizione dei contenuti che nell'individuazione delle competenze e conoscenze da raggiungere	0-12	7
	3.3 Qualität der eingesetzten organisatorischen und professionellen Ressourcen (Personen, welche mit der Umsetzung des Projektes betraut sind: Projekt Netzwerk, organisatorische und professionelle Ressourcen)		3.3 Qualità delle risorse organizzative e professionali impiegate (soggetti coinvolti nella realizzazione del progetto: rete di progetto, risorse organizzative e professionali)	0-8	5
	3.4 Qualität der angebotenen Dienstleistungen (Orientierungstätigkeiten, Begleitung zum/am Arbeitsplatz, Hilfsdienste für benachteiligte Personen oder Personen		3.4 Qualità dei servizi offerti (attività di orientamento, accompagnamento al/sul lavoro, servizio di assistenza per persone svantaggiate o con bisogni specifici, viaggi di stu-	0 - 2	1

	mit besonderen Bedürfnissen, Studienreisen, Besichtigungen zu Lernzwecken Testimonials, andere eventuelle Dienstleistungen)		dio, visite didattiche, testimonianze, eventuali servizi aggiuntivi previsti)		
Zwischen- ergebnis		Sub-totale		32	19
4. Wirt- schaftlich- keit	4.1 Kohärenz und Angemessenheit des Finanzplans in Bezug auf die von den staatlichen Bestimmungen im Bereich der zulässigen Kosten für den Europäischen Sozialfonds und von den Landes-bestimmungen vorgegebenen Ausgabenparametern sowie in Bezug auf eventuelle im Aufruf definierte Verpflichtungen und Vorgaben zur Wirtschaftlichkeit	4. Economi- cità	4.1 Coerenza e congruità del piano finanziario, in relazione ai parametri di spesa indicati dalle disposizioni nazionali per le spese ammissibili per il Fondo Sociale Europeo e provinciali, e in relazione a eventuali vincoli o indicazioni di economicità definiti dall'avviso	0-2	1
	4.2 Kohärenz zwischen den Bedürfnissen des Umfelds, den vorgesehenen Tätigkeiten, erwarteten Ergebnissen und Auswirkungen des Projekts und den eingesetzten Ressourcen (Bewertung der Angemessenheit der erklärten wirtschaftlichen Ressourcen zur Erreichung der erwarteten Ergebnisse und erklärten Auswirkungen des Projekts)		4.2 Coerenza tra bisogni del contesto, attività previste, risultati attesi e impatti del progetto e risorse utilizzate (valutazione della congruità delle risorse in termini di rapporto tra l'importo del sostegno, le attività previste e il conseguimento degli obiettivi)	0-3	2
Zwischen- ergebnis		Sub-totale		5	3
Gesamt- ergebnis		Totale		100	60

Es werden ausschließlich jene Projekte zur Finanzierung zugelassen, welche bei jedem Kriterium die ausreichende Punktezah und insgesamt mindestens 60/100 oder mehr erreichen.

Zur Ermittlung der Punktzahl können auch halbe Punkte herangezogen werden.

Die Bewertungskommission behält sich die einseitige Abänderung des vorgelegten Finanzplans vor, falls dies gerechtfertigt und für die Genehmigung des Projekts notwendig und möglich ist. Falls der Antragsteller mit den vorgenommenen Abänderungen nicht einverstanden ist, kann dieser auf die Durchführung des Projektes verzichten.

Saranno ammissibili a finanziamento esclusivamente i singoli progetti che avranno conseguito un punteggio sufficiente rispetto a ciascun criterio e un punteggio complessivo pari o superiore a 60/100.

Per la determinazione dei punteggi potranno essere utilizzati anche i mezzi punti.

La Commissione di valutazione si riserva la facoltà di modificare unilateralmente il piano di finanziamento presentato, qualora ricorrano giustificati motivi tali da rendere necessaria e possibile la modifica ai fini dell'approvazione del progetto. Qualora il soggetto proponente non dovesse concordare con le modifiche apportate, gli è riservata la possibilità di rinunciare alla realizzazione del progetto.

11. Ergebnisse des Bewertungsverfahrens: Veröffentlichung der Rangordnung

Nach Abschluss der Bewertung unterteilt die Bewertungskommission die Projektvorschläge in geeignete und nicht geeignete Projekte. Unter den geeigneten Projekten wird eine Liste mit förderfähigen und nicht förderfähigen Projekten aufgrund fehlender Mittel erstellt. Es wird daher eine provisorische Rangordnung mit den finanzierbaren Projekten erstellt.

Für jede Untermaßnahme in den drei Landesteilgebieten ist ein einziges Projekt finanzierbar, das die höchste Punktezahl erreicht hat.

Die Bewertung der eingereichten Projekte erfolgt in der Regel innerhalb von **60 Tagen** nach Ablauf der Frist zur Projekteinreichung mit einem Dekret der Verwaltungsbehörde mit der Rangordnung der ausgewählten und abgelehnten Projekte.

Die Verwaltungsbehörde formalisiert das Ergebnis der Bewertung von Seiten der Bewertungskommission mittels eigenem Dekret, welche die Rangordnung mit den ausgewählten und nicht genehmigten Projekten beinhaltet.

Die endgültige Rangordnung wird im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ der Webseite der Autonomen Provinz Bozen und auf der Webseite des ESF-Amtes <https://europa.provinz.bz.it/de/aus-schreibungen-und-aufrufe-archiv> veröffentlicht und enthält die Auflistung der:

- Projekte, die geeignet und finanzierbar sind;
- Projekte, die geeignet, aber aufgrund fehlender Mittel nicht finanzierbar sind;
- Projekte, die nicht geeignet sind.

Bei der Erstellung der Rangliste und der Liste der Projekte, die geeignet und förderfähig sind, wird die Reihung bei einem eventuellen Punktegleichstand aufgrund der Reihenfolge der Projekteinreichung festgelegt.

Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Interessierten mit voller rechtlicher Wirkung.

Das Informationssystem sendet eine Benachrichtigung über die Genehmigung der Rangordnung an alle Antragsteller, deren Projekte nach der Prüfung der Zulässigkeit für zulässig erklärt wurden.

Abweichend von den obgenannten Bestimmungen behält sich die Verwaltung das Recht vor, den vorliegenden öffentlichen Aufruf mit begründeter

11. Esiti della procedura di valutazione: pubblicazione della graduatoria

Al termine dell'iter di valutazione la Commissione di valutazione suddivide i progetti presentati in idonei e non idonei, e individua tra quelli idonei quelli finanziabili e quelli non finanziabili per carenza di risorse. Essa stila, dunque, una graduatoria provvisoria dei progetti presentati e indica quali tra questi sono finanziabili,

Per ogni sottomisura all'interno delle diverse Aree territoriali risulterà idoneo finanziabile un unico progetto, ovvero quello che avrà ottenuto il punteggio maggiore.

L'iter di valutazione e approvazione dei progetti presentati si conclude formalmente, di norma, entro i **60 giorni** successivi alla chiusura dell'Avviso con l'emanazione del decreto dell'Autorità di Gestione contenente la graduatoria dei progetti selezionati e respinti.

L'Autorità di Gestione formalizza gli esiti della valutazione effettuata dalla Commissione di valutazione con proprio decreto contenente la graduatoria dei progetti selezionati e respinti.

La graduatoria definitiva viene pubblicata nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE <https://europa.provincia.bz.it/it/bandi-e-avvisi-archivio> con indicazione dell'elenco dei:

- progetti idonei finanziabili;
- progetti idonei, ma non finanziabili per carenza di risorse;
- progetti non idonei.

Ai fini della definizione della graduatoria e dell'elenco dei progetti idonei finanziabili, si precisa che, a parità di punteggio, la priorità di finanziamento sarà attribuita in base all'ordine di presentazione dei progetti.

Tale pubblicazione ha valore di notifica per gli interessati a tutti gli effetti di legge.

Il sistema informativo invia una notifica di approvazione della graduatoria a tutti i soggetti proponenti i cui progetti sono risultati ammissibili in esito alla verifica di ammissibilità.

In deroga a quanto sopra previsto, l'Amministrazione si riserva la facoltà di revocare, modificare o annullare il presente Avviso pubblico con atto

Maßnahme zu widerrufen, abzuändern oder zu annullieren, falls dies für notwendig oder angebracht erachtet wird. In diesen Fällen kann von Seiten der Antragsteller keinerlei Anspruch erhoben werden.

Die Verwaltungsbehörde behält sich für den Fall, dass ein Begünstigter auf die Finanzierung eines der geeigneten und finanzierbaren Projektes verzichtet, das Recht vor, der Rangordnung folgend und unter Bezugnahme auf das entsprechende Landesteilgebiet sowie unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen weitere Projekte zu genehmigen. Weitere Genehmigungen von Projekten aus der Rangordnung sind bis zum jeweiligen Jahresabschluss des Landeshaushalts bezogen auf das Jahr, in dem die Rangordnung genehmigt wurde, möglich.

12. Fördervereinbarung

Das Rechtsverhältnis zwischen der Verwaltungsbehörde und dem Begünstigten der Finanzierung ist von der Fördervereinbarung geregelt. Diese wird in den von den *Bestimmungen 1.0* vorgesehenen Modalitäten unterzeichnet. Das entsprechende Modell der Fördervereinbarung wird auf der ESF-Webseite veröffentlicht.

motivato, qualora ne ravveda la necessità o l'opportunità, senza che possa essere avanzata pretesa alcuna da parte dei proponenti.

L'Autorità di Gestione, nel caso in cui il beneficiario di uno dei progetti idonei finanziabili rinunci al finanziamento, si riserva la facoltà di procedere allo scorrimento della graduatoria stessa, rispetto all'Area Territoriale di riferimento, nel rispetto delle vigenti disposizioni applicabili. Lo scorrimento della graduatoria è possibile entro la chiusura dell'anno contabile del bilancio provinciale nell'anno di approvazione della graduatoria..

12. Convenzione di Finanziamento

I rapporti tra Autorità di Gestione e beneficiario del finanziamento sono disciplinati dalla Convenzione di finanziamento sottoscritta nelle modalità descritte nelle *Disposizioni 1.0*. Il modello di Convenzione sarà pubblicato sul sito FSE.

13. Zulässige Ausgaben und Berechnung des zulässigen öffentlichen Betrages

Es sind allgemein folgende Kostenpositionen zulässig:

Kostenvoranschlag	
Code der Kostenposition	Beschreibung der Kostenposition
B	Direkte Kosten des Projektes
B1	Vorbereitung
B1.1	Projektentwurf und Projektplanung
B1.4.1	Erstellung von Informations- und Werbematerialien
B2	Durchführung
B2.3	Tutoring
B2.8	Sozialpädagogische Unterstützung
B2.8.1	Sozialpädagogische Unterstützung (Ko-Referent/in 1)
B2.8.2	Sozialpädagogische Unterstützung (Ko-Referent/in 2)
B2.13	Nebendienstleistungen
B3	Verbreitung der Ergebnisse
B3.1	Durchführung öffentlicher Seminare/Workshops
B3.2	Vorbereitung von Materialien für die Verbreitung der Ergebnisse
B4	Projektverwaltung
B4.1	Leitung
B4.2	Koordinierung
B4.3	Monitoring und Bewertung
B4.4	Unterstützung der Verwaltung
Andere Kosten	= B*40%

Die Erfassung der Projektaktivitäten mittels Online-Timesheets muss zeitgleich mit der ersten dreimonatlichen Erklärung erfolgen, an der der Begünstigte die entsprechenden Ausgaben zuordnen will.

Abweichend von den *Bestimmungen 1.0* sind die Tätigkeiten und Kosten des Ko-Referenten und der Ko-Referentinnen für die sozialpädagogische Unterstützung unter dem Kostenpunkten B2.8.1 und B2.8.2 zu verbuchen.

Den Projektträgern ist es nicht erlaubt, andere Finanzierungen für das eingereichte Projekt zu erhalten oder dafür anzusuchen. Unter Berücksichtigung der Zielsetzung dieses Aufrufs, verpflichten

13. Costi ammissibili e calcolo dell'importo pubblico ammissibile

Sono ammesse in generale le seguenti voci di spesa:

Preventivo	
Codice Voce di spesa	Descrizione Voce di spesa
B	Costi diretti del progetto
B1	Preparazione
B1.1	Ideazione e progettazione
B1.4.1	Predisposizione di materiali informativi e pubblicitari
B2	Realizzazione
B2.3	Tutoraggio
B2.8	Sostegno socio-pedagogico
B2.8.1	Sostegno socio-pedagogico (co-referente 1)
B2.8.2	Sostegno socio-pedagogico (co-referente 2)
B2.13	Servizi ausiliari
B3	Diffusione dei risultati
B3.1	Realizzazione di seminari e workshop
B3.2	Predisposizione di materiali per la diffusione dei risultati
B4	Gestione del progetto
B4.1	Direzione
B4.2	Coordinamento
B4.3	Monitoraggio e valutazione
B4.4	Supporto alla gestione
Altri costi	= B*40%

La registrazione tramite timesheet online delle attività di ideazione e progettazione deve essere fatta contestualmente all'elaborazione della prima dichiarazione trimestrale in relazione alla quale il beneficiario intende imputare le relative spese.

In deroga alle *Disposizioni 1.0* le attività ed i costi dei/delle co-referenti per il sostegno socio-pedagogico devono essere imputate alle voci di spesa B2.8.1 e B2.8.2.

I beneficiari non devono percepire altri finanziamenti a copertura delle attività progettuali e, tenuto conto delle finalità dell'Avviso, si vincolano a

sich die Projektträger, keine Gebühren von den Teilnehmern einzufordern.

Während der Projektumsetzung sind eventuelle Änderungen des genehmigten Kostenvoranschlags gemäß den *Bestimmungen 1.0* zulässig.

non richiedere erogazioni di somme a qualsiasi titolo ai partecipanti.

Nel corso dell'attività progettuale sono ammesse eventuali variazioni ai preventivi approvati secondo quanto previsto nelle *Disposizioni 1.0*.

14. Auszahlung der Finanzhilfe

Die Auszahlung des Beitrags erfolgt in verschiedenen Schritten:

- Vorschuss (in der Art und Weise und innerhalb der in den *Bestimmungen 1.0* festgelegten Grenzen);
- Auszahlung von Zwischenbeträgen aufgrund dreimonatlicher Erklärungen;
- Restbetrag, entsprechend dem anerkannten Betrag nach Abschluss der Projektstätigkeiten.

Der Begünstigte ist verpflichtet, mindestens die folgenden dreimonatlichen Ausgabenerklärungen zu erstellen und einzureichen: III-2026 (für das Quartal 01/07/2026-30/09/2026 und ggf. die vorangegangenen Quartale) und III-2027 (für das Quartal 01/07/2027-30/09/2027 und ggf. die vorangegangenen Quartale): In Abweichung von den Bestimmungen 1.0, ist es unter keinen Umständen erlaubt, an diesen Erklärungen zu verzichten. Daher muss der/die Begünstigte bis zu den Fristen der beiden oben genannten Quartale Tätigkeiten durchgeführt und die damit verbundenen Ausgaben getätigt und ausgezahlt haben.

Mindestens 45% der genehmigten Projektdauer muss innerhalb 30.09.2026 durchgeführt werden.

Wenn dieser Prozentsatz nicht erreicht wird, werden die Stunden, die unter diesem Prozentsatz liegen, als nicht abrechenbar und nicht realisiert betrachtet.

Hinsichtlich der Verpflichtungen, Verfahren und Vorschriften für die Auszahlung der Finanzierung wird auf die *Bestimmungen 1.0*, verwiesen.

15. Monitoring

Die finanzierten Projekte werden mittels Quantifizierung der Indikatoren des Programms des ESF+ 2021-2027 überwacht.

14. Erogazione della sovvenzione

L'erogazione del contributo avverrà in differenti tranche:

- Anticipo (nelle modalità e nei limiti fissati dalle *Disposizioni 1.0*);
- Liquidazioni intermedie sulla base di dichiarazioni trimestrali;
- Saldo finale commisurato all'importo riconosciuto a conclusione delle attività di progetto.

Il beneficiario ha l'obbligo di valorizzare e inviare almeno le dichiarazioni trimestrali III-2026 (relativa al trimestre 01/07/2026-30/09/2026 e, se del caso, ai trimestri precedenti) e III-2027 (relativa al trimestre 01/07/2027-30/09/2027 e, se del caso ai trimestri precedenti): in deroga alle Disposizioni 1.0 non è consentito in nessun caso rinunciare a esse. Pertanto, entro le scadenze di entrambi i suddetti trimestri il beneficiario deve aver realizzato attività e aver sostenuto e liquidato le relative spese.

Almeno il 45% della durata progettuale approvata deve essere eseguito entro il 30/09/2026.

In caso di mancato raggiungimento di tale percentuale, le ore in difetto rispetto a essa verranno considerate non rendicontabili e non realizzate.

Per quanto riguarda gli adempimenti, le procedure e le prescrizioni per la liquidazione del finanziamento si rimanda alle *Disposizioni 1.0*.

15. Monitoraggio

I progetti finanziati sono monitorati attraverso la quantificazione degli indicatori del Programma FSE+ 2021-2027.

Output-Indikatoren sind auf der Ebene der spezifischen Ziele definiert, werden physisch gemessen und beziehen sich auf die Situation des Teilnehmers zum Zeitpunkt der Teilnahme an der Maßnahme; Ergebnis-Indikatoren beziehen sich auf die Situation des Teilnehmers nach Beendigung der Teilnahme an der Maßnahme.

Das Monitoring erfolgt aufgrund spezieller qualitativer und quantitativer Datenerhebungen, welche auch vor Ort durchgeführt werden können. Die Erhebungen zielen darauf ab, Angaben zur Wirksamkeit und Effizienz der Vorhaben zu sammeln und zudem die Verwaltungsbehörde bei zukünftigen Entscheidungen zu unterstützen.

Der Projektträger muss innerhalb der von der Verwaltungsbehörde vorgesehenen Fristen und Modalitäten die für das Monitoring notwendigen Finanz-, Verfahrens- und physischen Daten vorlegen.

Der Begünstigte ist auch verpflichtet, die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten zu überprüfen, die für die physische und finanzielle Überwachung des finanzierten Projekts notwendig sind.

16. Allgemeiner Verweis

In Bezug auf die allgemeinen Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten des Projektträgers, die Projektdurchführung, die zulässigen Kosten und die Abrechnung der Ausgaben, sowie die Sanktionen, wird auf die unter Punkt 1.2. des gegenständlichen Aufrufs genannten Richtlinien und Bestimmungen verwiesen, im Speziellen auf die *Bestimmungen 1.0*, auf die „Leitlinien für Kommunikation und Sichtbarkeit 2021-2027 EFRE | ESF+ | Interreg Italia – Österreich“ und auf die „ESF-Akkreditierungsbestimmungen“.

Wie in den „Leitlinien für Kommunikation und Sichtbarkeit 2021-2027 EFRE | ESF+ | Interreg Italia – Österreich“ erwähnt, ist der Begünstigte verpflichtet, die Sichtbarkeits- und Kommunikationsverpflichtungen einzuhalten und die Kombination aus EFRE- und ESF+-Logos zu verwenden, die auf allen für die Öffentlichkeit oder die TeilnehmerInnen bestimmten Kommunikationsmaterialien deutlich sichtbar sein müssen: gedruckte oder digitale Produkte, Websites und deren mobile Versionen. Weitere Einzelheiten sind den oben genannten Leitlinien zu entnehmen.

Gli indicatori di output sono definiti a livello di obiettivo specifico, sono misurati in termini fisici e si riferiscono alla situazione del partecipante al momento dell'ingresso in un'operazione. Gli indicatori di risultato si riferiscono alla situazione del partecipante successivamente all'uscita dall'operazione.

Il monitoraggio avviene attraverso specifiche azioni, anche in loco, per il rilevamento di dati quali-quantitativi. Tali azioni sono finalizzate a raccogliere indicazioni sull'efficacia ed efficienza degli interventi e a supportare con evidenze verificabili le successive scelte dell'Autorità di Gestione in relazione alle tipologie di operazioni finanziate dal presente Avviso.

Il beneficiario deve produrre, nei tempi e nei modi stabiliti dall'AdG, i dati finanziari, procedurali e fisici pertinenti al monitoraggio e attinenti alla realizzazione del progetto finanziato.

Il beneficiario è inoltre tenuto a verificare l'esattezza e la completezza dei dati necessari per il monitoraggio fisico e finanziario del progetto finanziato.

16. Rinvio generale

Per quanto concerne gli obblighi generali e le responsabilità in capo al beneficiario, la realizzazione delle operazioni finanziabili, la spesa ammissibile, la rendicontazione della spesa, nonché la disciplina sanzionatoria si rimanda interamente al contenuto di direttive e disposizioni previste al punto 1.2. del presente Avviso, e, in particolare, alle *Disposizioni 1.0*, alle „Linee guida visibilità e comunicazione FESR | FSE+ | Interreg Italia – Austria 2021-2027“ e alle „Disposizioni in materia di accreditamento FSE“.

Come richiamato dalle „Linee guida visibilità e comunicazione FESR | FSE+ | Interreg Italia – Austria 2021-2027“ il beneficiario è tenuto al rispetto degli obblighi in materia di visibilità e comunicazione e all'utilizzo della combinazione di loghi FESR e FSE+ che deve essere ben visibile su tutto il materiale di comunicazione destinato al pubblico o ai/alle partecipanti: prodotti stampati o digitali, siti web e loro versioni per dispositivi mobili. Per tutti i dettagli si rimanda alle suddette linee guida.

17. Dokumentation und Modalität für die Anfrage von Klarstellungen und Informationen

Allfällige Erklärungen und Berichtigungen, sowie Unterlagen bezüglich dieses Aufrufs werden auf der Internetseite des ESF-Amtes veröffentlicht.

Für Informationen und Erläuterungen ist es für die Begünstigten möglich, ein Ticket über den Service Desk ESF für die Begünstigten an den Bereich Programmierung, mit folgendem Betreff: „Maßnahmen für die sozialpädagogische Unterstützung der Kinder in den Kindergärten – Jahr 2025/2027“ zu öffnen.

18. Information gemäß Verordnung (EU) 679 vom Jahr 2016 – Verarbeitung personenbezogener Daten

Sämtliche persönlichen Daten, welche in Ausübung des vorliegenden Verfahrens in den Besitz der Verwaltung gelangen, werden unter Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/679 des europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 und der bestehenden nationalen Datenschutzgesetze, verarbeitet. Die vollständigen Informationen zum Schutz personenbezogener Daten finden Sie auf der ESF-Website unter <https://europa.provinz.bz.it/de/home>

17. Documentazione e modalità di richiesta di chiarimenti ed informazioni

Eventuali delucidazioni e rettifiche nonché la documentazione concernente il presente Avviso saranno pubblicati sul sito web dell'Ufficio FSE.

Per informazioni e chiarimenti è possibile aprire un ticket dedicato attraverso il portale Service Desk FSE per i beneficiari rivolto all'Area Programmazione indicando nell'oggetto il riferimento: "Interventi di supporto socio-pedagogico per bambini e bambine nelle scuole dell'infanzia – Annualità 2025/2027".

18. Informativa ai sensi Reg. (UE) n. 679 del 2016 - Trattamento dei dati personali

Tutti i dati personali di cui l'Amministrazione venga in possesso in occasione dell'espletamento del presente procedimento verranno trattati nel rispetto del Reg. (UE) n. 679 del 2016, nonché della normativa nazionale vigente in tema di protezione dei dati. L'informativa completa sulla protezione dei dati personali può essere consultata sul sito web del FSE al link <https://europa.provincia.bz.it/it/home>

19. Zusammenfassung der Phasen und Fristen

Tätigkeit	Frist
Beginn der Projekteinreichung	Veröffentlichung des Aufrufs im Amtsblatt der Region
Ende der Projekteinreichung	12:00 Uhr vom 21.03.2023

Die Bewertung der eingereichten Projekte erfolgt in der Regel innerhalb von **60 Tagen** nach Ablauf der Frist zur Projekteinreichung mit dem Erlass der Verwaltungsmaßnahme der Projektgenehmigung.

Alle Projektstätigkeiten müssen **innerhalb 30. September 2025 beginnen und bis zum 30. September 2027 abgeschlossen** sein.

19. Riepilogo fasi e tempistiche

Attività	Scadenza
Apertura della finestra di candidatura	Pubblicazione dell'Avviso sul BUR
Chiusura della finestra di candidatura	ore 12:00 del 21.03.2025

L'iter di valutazione e approvazione dei progetti presentati si conclude, di norma, entro i **60 giorni** successivi alla chiusura dell'Avviso con l'emana-zione del provvedimento di approvazione dei progetti.

Tutte le attività dovranno essere **avviate entro il 30 settembre 2025** e dovranno **concludersi entro il 30 settembre 2027**.

Die gegenständliche Maßnahme wird im Sinne des Art. 9, Absatz 1, L.G. 17/1993 als eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte betrachtet, weswegen die Aufsichtsbeschwerde nicht zulässig ist. Die gegenständliche Maßnahme kann auf gerichtlichem Wege innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Frist von 60 Tagen vor dem zuständigen Verwaltungsgericht angefochten werden. Diese Informationen werden auch gemäß Artikel 69, Absatz 7 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 zur Verfügung gestellt und sind daher so zu verstehen, dass sie die darin vorgesehene Möglichkeit der Einreichung von Beschwerden oder Ansprüchen gemäß dem rechtlichen und institutionellen Rahmen der Mitgliedstaaten erläutern.

Il presente provvedimento è da considerarsi atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, L.P. 17/1993 e, pertanto, non è ricorribile in via gerarchica. Il presente provvedimento è impugnabile in via giurisdizionale entro il termine di legge di 60 giorni dinanzi Tribunale Amministrativo competente. Tale informativa è resa anche ai sensi dell'art. 69, par. 7 del regolamento (UE) n. 2021/1060 ed è da intendersi, quindi, esplicativa della possibilità ivi prevista di presentare denunce o reclami in conformità con i quadri giuridici ed istituzionali degli Stati membri.

ANLAGE ALLEGATO 1

		Stundenbedarf 2025-2027/ Fabbisogno di ore 2025-2027	Geschätzte Anzahl Kinder/Numero bambini stimati
	LANDESTEILGEBIET A Bozen, Überetsch/Unterland und Salten-Schlern/AREA TERRITORIALE A - Bolzano, Oltradige Bassa Atesina e Salto-Sciliar		
f.4.1.1 a)	Kindergärten in deutscher Sprache/scuole dell'infanzia in lingua tedesca		
	Kindergarten Bozen Aostastraße / KSP Bozen		
	Kindergarten Bozen Gebrüder Grimm / KSP Bozen		
	Kindergarten Bozen Haslach / KSP BOZEN		
	Kindergarten Bozen Maria Heim / KSP Bozen		
	Kindergarten Bozen Kaiserau / KSP Bozen		
	Kindergarten Bozen "Claudia Augusta" / KSP Bozen		
	Kindergarten Bozen St. Gertraud / KSP Bozen		
	Kindergarten Bozen Weineggstraße / KSP Bozen		
	Kindergarten Blumau / KSP Bozen		
	Kindergarten Kardaun / KSP Bozen		
	Kindergarten Deutschnofen / KSP Neumarkt		
	Kindergarten Eggen / KSP Neumarkt		
	Kindergarten Welschnofen / KSP Neumarkt		
	Kindergarten Kaltern Schulhaus / KSP Neumarkt		
	Kindergarten Kaltern Mitterdorf / KSP Neumarkt		
	Kindergarten Kaltern St. Josef am See / KSP Neumarkt		
	Kindergarten Oberplanitzing / KSP Neumarkt		
	Kindergarten Tramin / KSP Neumarkt		
	Kindergarten Kurtatsch / KSP Neumarkt		
	Gesamt/Totale	5315	500
f.4.1.1 b)	Kindergärten in italienischer Sprache/scuole dell'infanzia in lingua italiana		
	Girasole	2310	100
	Gesamt/Totale	2310	100

	LANDESTEILGEBIET B Eisacktal, Wipptal und Pustertal/AREA TERRITORIALE B Valle Isarco, Alta val d'Isarco e Val Pusteria	Stundenbedarf 2025-2027/ Fabbisogno di ore 2025-2027	Geschätzte Anzahl Kinder/Numero bambini stimati
f.4.1.2 a)	Kindergärten/scuole dell'infanzia in lingua tedesca		
	Kindergarte Brixen Klosterwiese / KSP Brixen		
	Kindergarten Klausen / KSP Brixen		
	Kindergarten Brixen Mozart / KSP Brixen		
	Kindergarten Brixen Rosslauf / KSP Brixen		
	Kindergarten Vahrn / KSP Mühlbach		
	Kindergarten St Peter Villnöss / KSP Brixen		
	Kindergarten Sternenhof / KSP Bruneck		
	Kindergarten Sonnenhaus / KSP Bruneck		
	Kindergarten Stegen / KSP Bruneck		
	Kindergarten Sand in Taufers / KSP Bruneck		
	Kindergarten Innichen / KSP Bruneck		
	Kindergarten Welsberg / KSP Bruneck		
	Kindergarten Niederdorf / KSP Bruneck		
	Kindergarten Mühlbach / KSP Mühlbach		
	Kindergarten Sterzing Löwenegg / KSP Mühlbach		
	Kindergarten Sterzing Maria Regina Pacis / KSP Mühlbach		
	Gesamt/Totale	5496	500
f.4.1.2 b)	Kindergärten in ladinischer Sprache/scuole dell'infanzia in lingua ladina		
	Kindergarten St. Kassian	420	
	Kindergarten St. Martin	700	
	Kindergarten Abtei	1050	
	Kindergarten Wolkenstein	1260	
	Kindergarten St. Vigil	840	
	Kindergarten St. Ulrich Scurcià	980	
	Kindergarten Runggaditsch	350	
	Kindergarten St. Ulrich Salieta	1890	
	Gesamt/Totale	7490	30

	LANDESTEILGEBIET C Burggrafenamt und Vinschgau/AREA TERRITORIALE C Burgraviato e Val Venosta	Stundenbedarf 2025-2027/ Fabbisogno di ore 2025-2027	Geschätzte Anzahl Kinder/Numero bambini stimati
f.4.1.3 a)	Kindergärten in deutscher Sprache/scuole dell'infanzia in lingua tedesca		
	Kindergarten Untermais / KSP Meran		
	Kindergarten Texelpark / KSP Meran		
	Kindergarten Sinich / KSP Meran		
	Kindergarten Meran Stadt / KSP Meran		
	Kindergarten Meran Elisabethenheim / KSP Meran		
	Kindergarten Naturns / KSP Meran		
	Kindergarten Lana St. Peter / KSP Lana		
	Kindergarten Schlanders / KSP Schlanders		
	Kindergarten Mals / KSP Schlanders		
	Kindergarten Latsch / KSP Schlanders		
	Kindergarten St. Michael Eppan / KSP Lana		
	Gesamt/Totale	4974	500
f.4.1.3 b)	Kindergärten in italienischer Sprache/scuole dell'infanzia in lingua italiana		
	Girotondo	1750	90
	Regina Elena	2310	30
	Gesamt/Totale	4060	120

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

WEILER Claudia

17/01/2025

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

GAERBER MARTHA

17/01/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 88 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:
nome e cognome: Claudia Weiler

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 88 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Martha Gaerber

Am 17/01/2025 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 17/01/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

17/01/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma